

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Jueves 22 de marzo de 1990  
Año XC.—Núm. 27.426

## Los estudiantes de Enseñanzas Medias y Universidad, en huelga

### La CECE expedientará a los profesores y alumnos que secunden el paro

Madrid.— Los estudiantes de Enseñanzas Medias y Universidad de toda España han sido llamados hoy a una huelga general por siete organizaciones estudiantiles, en defensa de la escuela pública y por una reforma progresista de la enseñanza.

Los convocantes, encuadrados en la denominada "Unidad de acción", que han organizado también para hoy sesenta manifestaciones, esperan que el paro sea secundado por un millón y medio de estudiantes, fundamentalmente de Enseñanzas Medias y de centros públicos.

En Madrid unos mil quinientos estudiantes iniciaron este mediodía una manifestación en apoyo de la jornada de huelga.

Portando pancartas con textos alusivos a la reforma de la enseñanza y la escuela pública y dando gritos como "Ni tasa ni selectividad, hijo del obrero a la Universidad" y "Solana tu LOGSE no nos da la gana".

El Ministerio de Educación señaló ayer que "sus puertas siguen abiertas al diálogo con todos los sectores y también con los estudiantes y espera que se pueda concluir satisfactoriamente una vez pasada esa jornada que lamentamos y esperamos que transcurra con normalidad".

La patronal de la enseñanza privada CECE anunció que expedientará a los profesores y sancionará a los alumnos que secunden la huelga.

## Tres muertos y diez heridos en un accidente de autobús en Málaga

Málaga.— Tres mujeres, dos de ellas de nacionalidad marroquí, son las personas muertas en el accidente de un autocar, ocurrido alrededor de las cinco de la madrugada de hoy en la carretera N-340, a su entrada en Málaga, en el que otras diez per-

sonas resultaron con heridas de diversa consideración.

Dos de las víctimas, Fátima Haadon y otra mujer de nacionalidad marroquí aún sin identificar, murieron en el lugar del accidente, en el punto kilométrico 247 de la N-340

(Cádiz-Barcelona), cuando el autocar matrícula CA-1312-AF "volcó de forma aparatosa" por causas todavía desconocidas, informó el Gobierno Civil de Málaga.

La tercera víctima es la española Carmen Villanúa Capote, de 18 años, que fue trasladada desde el lugar del accidente, aún con vida, al Hospital Regional Carlos Haya, en el que falleció.

De los diez heridos, cinco están graves y dos de ellos están siendo intervenidos quirúrgicamente, indicaron a "Efe" fuentes del centro hospitalario, adonde fueron trasladados todos los accidentados.

Las fuentes, que no determinaron todavía las causas del accidente, precisaron que en el autocar viajaban cincuenta personas, en su mayoría ciudadanos de Marruecos y soldados españoles.

El autocar, propiedad de la empresa Transportes Chiclana, S.L., cubría la línea discrecional Barcelona-Algeciras.

## Idígoras podrá ser procesado, al no ser considerado diputado



El motivo de esta petición de información del Alto Tribunal es una causa pendiente contra el líder abertzale por injurias al Jefe del Estado, el 4 de febrero de 1981, en la Casa de Juntas de Guernica, con motivo de la visita del Rey Juan Carlos.

El Congreso de los Diputados ha contestado, según los servicios jurídicos de la Cámara, que Jon Idígoras no tiene los derechos y las prerrogativas de los diputados —entre ellos el de inmunidad— ya que no cumplió con el requisito de jurar o prometer la Constitución en la forma establecida por el Reglamento de la Cámara.

Los servicios jurídicos del Congreso han fundamentado esta decisión en el artículo 20.2 del Reglamento, en el que se indica que "celebradas tres sesiones plenarios sin que el diputado adquiriera la condición de tal, conforme al apartado precedente (prestar juramento o promesa de la Constitución), no tendrá derechos ni prerrogativas hasta que dicha adquisición se produzca".

Madrid.— El dirigente de HB Jon Idígoras podrá ser procesado por las causas que tiene pendientes con la Justicia al considerar la Mesa del Congreso que el portavoz de la coalición abertzale no es diputado en la presente legislatura.

Fuentes de los servicios jurídicos de la Cámara informaron a Efe que la Sala Segunda de lo Penal del Tribunal Supremo solicitó al Congreso de los Diputados el mes pasado que le informara si Jon Idígoras es diputado en la presente legislatura.

**BODAS**  
BANQUETES  
CELEBRACIONES  
AMPLIOS Y CONFORTABLES  
SALONES  
Cocina artesana  
Restaurante - Cafetería  
**LOS LINAJES**  
Teléfono 43 17 12

MUY PRONTO  
EN SEGOVIA  
UN  
SUPERMERCADO  
QUE LE DEJARÁ  
HELADO

## Los pescadores y armadores de Almería, rechazan los acuerdos alcanzados en Rabat

### Han decidido no salir a faenar

Almería.— Los pescadores y armadores de Almería han rechazado los acuerdos adoptados en la reunión de Rabat por la Comisión Mixta Comunidad Europea-Marruecos, durante una asamblea celebrada esta mañana, y han decidido no salir a faenar.

Durante la asamblea, que se desarrolló en la sede de la Cofradía de Pescadores de Almería, ha sido leída una copia del acta de la reunión de Rabat cuyo contenido, según fuentes del sector, no representa "ningún avance" ante la posibilidad de apresamientos de pesqueros por parte de lanchas marroquíes.

Asimismo, los armadores y pescadores de Almería han decidido no salir a faenar, por lo que 40 barcos

de pesca con una tripulación de 400 hombres continuará amarrada a puerto.

También los armadores y pescadores han mostrado su rechazo hacia la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores por lo que consideran un trato discriminado para la Cofradía de Pescadores de Almería, por lo que se ha planteado una posible separación de la misma.

Por otra parte, esta tarde se celebra en Algeciras una asamblea en la que Rafael Montoya, presidente de la Interfederativa de Cofradías Andaluzas, explicará el acuerdo de Rabat y se decidirá la postura a adoptar por los pescadores.

(Más información en pág. 8)

## Felipe González presenta la revista «El Socialismo del Futuro»

Madrid.— Felipe González y Alfonso Guerra presentan hoy la revista "El Socialismo del Futuro" en un acto al que asisten dirigentes e intelectuales europeos de izquierda. Antes, Felipe González recibirá al secretario de los comunistas italianos, Achille Occhetto, y al primer ministro francés, Michel Rocard.

La publicación surge, según sus promotores, con la intención de servir de foro internacional de discusión para políticos e intelectuales con distinta orientación dentro de la izquierda y de plataforma para examinar los problemas de la teoría y práctica socialistas.

"El Socialismo del Futuro" es una revista de periodicidad semestral, que se edita en seis idiomas y en cuyo comité de dirección están, entre otros, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra; el primer ministro francés, Michel Rocard; el vicepresidente de los socialdemócratas alemanes, Oskar Lafontaine, y el responsable de Exteriores del PCI, Giorgio Napolitano.

En su primer número la revista incluye doce artículos, entre los que destacan los escritos por el líder soviético, Mijail Gorbachov, y el del presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt.

**SEGOVIA**

**El domingo se cortará el tráfico bajo el acueducto**  
Por causa de un «hecho plástico» de García Moro en el Azoguejo

**El 82 por ciento de los estudiantes de Enseñanzas Medias, secundaron la huelga, según fuentes del MEC**

(Página 3)

**Se entregaron los premios «Ciudad de Segovia» y del Medio Ambiente**

(Página 6)

## apunte del día

### INGENIOS TELEVISIVOS

Dicen que la capacidad de sorprender va estrechamente unida a la imaginación. Y mucha imaginación hay que echarle a nuestro quehacer diario y cotidiano para no perder la capacidad ya no de sorprender sino de ser sorprendidos. Ultimamente es bastante difícil. Sólo algunos casos rayan la excepcionalidad. Sin salir de casa y en la intimidad de los hogares españoles la "pequeña pantalla" nos sigue produciendo más de una sorpresa y no precisamente porque abunda la imaginación. Esto es otra cosa.

Si las mañana televisivas tienen de todo, hay que esperar a la sobremesa. A estas primeras horas de la tarde, una pequeña recomendación: Antes de prestar atención a lo que se dice y hace por la primera cadena de TVE asegúrese de que ha digerido bien la comida. Tanto subrealismo puede afectar a su digestión. También hay que decir que son días y momentos en los que se corre mayor peligro porque entre los habituales e incondicionales del programa del señor Hermida puede pasar cualquier cosa.

El programa no tiene desperdicio: Tertulias que se hacen "corrales de la Pacheca", entrevistas que son monólogos, presentaciones de eventos artísticos-culturales que acaban en confesiones, confidencias amistoso-sentimentales, reencuentros de la infancia, de padres con hijos y éstos con primos y abuelos... hasta la publicidad tiene otro nombre.

Lo que nos tiene un poco intrigados es el por qué de tanto ingenio a semejantes horas del día y por semejante medio de comunicación. ¿Será algo espontáneo que sale sin más porque no puede salir de otra manera?, o ¿es que estamos ante la fórmula televisiva del futuro que no acertamos a ver en su auténtica dimensión?. Será que no estamos preparados para semejante despliegue de creatividad.

## Carta al maestro Héctor Guerrero sobre el C. L. «Julián Gayarre»

Hace algunos días apareció en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, un breve artículo titulado ¿Requiem por el Cuadro Lírico "Julián Gayarre"?, que firmaba mi buen amigo el maestro Héctor Guerrero Navarro, que a la sazón fue director musical del mismo. En él se lamenta amargamente, entonando dos sentidos requiem: Uno por el eximio tenor fallecido hace 100 años y otro por el fenecido Cuadro Segoviano que lleva su nombre.

Como componente de dicho cuadro me hago eco del citado artículo y de paso pretendo dar una explicación a los muchos aficionados segovianos que han seguido nuestras representaciones a lo largo de los años.

En primer lugar, considero oportuno hacer una reseña histórica para salvar un pequeño lapsus del artículo del maestro, al hablar de los años sesenta.

El Cuadro Lírico "Julián Gayarre" de Educación y Descanso nace con ese nombre en el año 1954, para adaptarse a una normativa de obligado cumplimiento en la época, promulgada por aquella institución; pero mucho antes el mismo Cuadro existía con el nombre de Cuadro Lírico de Educación y Descanso y venía normalmente representando zarzuelas y comedias desde los años cuarenta, aunque sus orígenes eran anteriores. Pues bien, nosotros continuamos la labor que venían haciendo aquellos magníficos aficionados como: D. Valentín Sastre, D. Santos Soteras, D.ª María guantes de Molano, etc. por citar sólo algunos nombres destacados, ya que fueron muchos más (recuérdese a D. Ramón Ballesteros cantando "Bohemios", o incluso a D. Fernando Albertos, ambos felizmente vivos).

Pero estos artistas recogieron y continuaron a su vez, una tradición secular que se remonta nada menos que a mediados del siglo pasado (año 1844) con la aparición de las SOCIEDADES DE RECREO. Estas sociedades que se llamaron entre otras "El Liceo", "La Unión", "Círculo Segoviano", "La Velloz", "La Góndola azul", etc., en el pasado siglo y "El Círculo católico de obreros", "Círculo unión

mercantil e industrial", "Juventudes Antonianas", etc., en el presente, contribuyeron en gran medida al desarrollo del teatro lírico y dramático a lo largo ambos siglos, alimentando una enorme afición, ya que en Segovia transcurrieron largas temporadas donde sólo se dieron representaciones de aficionados.

Pues bien, salvando nuestro ancestral origen, llegamos al año 1982, donde los dos teatros segovianos quedan cerrados y en consecuencia "El Gayarre" pasa a hibernación.

En 1989 abre sus puertas el remozado Juan Bravo y nuevamente se abre una esperanza para la continuidad del Cuadro. A tal efecto me requiere el actual presidente de la Excm. Diputación. Le expongo el proyecto de realizar la reinauguración popular (ya que la oficina sería con un concierto asistiendo Su Majestad la Reina Sofía) representando el Cuadro, tres funciones de una zarzuela segoviana (La del Soto del Parral" o "La picarona"), una de gala un viernes y dos más el día siguiente. Se habló del presupuesto aproximado del que habría de hacerse cargo el patrocinador, en la seguridad de que la venta de localidades cubriría casi su totalidad y también se habló de un local para ensayar. Me pareció que el presidente era muy receptivo a la idea, hasta el extremo que sus últimas palabras fueron más o menos: "Cuando se nombre a un responsable hablará con vosotros para poner en marcha el proyecto". Pero esto fue hace un año y no hemos vuelto a saber más.

En resumen, querido Héctor, como tú bien sabes nosotros, para dar representaciones teatrales en el Juan Bravo, sólo necesitamos un local donde ensayar y un patrocinador, que en otra época fue la extinta O. S. de Educación y Descanso, lo que daría motivo para rejuvenecer el Cuadro y entregar la antorcha a nuestros posibles sucesores.

De no ser así, bien podemos decir de acuerdo contigo, que el Cuadro Lírico "Julián Gayarre" ha muerto, mejor dicho: ¡LE HAN MATADO!

Un fuerte abrazo,

José Luis Salcedo Luengo

# Enseñanzas de la Historia

José Emilio Estrella Estrella

El desorden popular trae como consecuencia la reacción. Y así, Aristóteles refiere que por el desorden administrativo fue derrocado en Tebas, después del combate de los Enofitos, el gobierno democrático; que en Megara la democracia fue vencida por la misma anarquía y desorden, y que lo mismo sucedió en Syracuse antes de la tiranía de Gelón, y en Rodas antes de la defección.

La agitación política es enemiga del buen gobierno. Agitar por agitar no será nunca buena máxima política: se pierde de vista la dimensión de los problemas planteados, se desvirtúan los temas normales de discusión y, sobre todo, se exaspera la tendencia represiva de los gobernantes que muchas veces, a consecuencia de esas peligrosas manifestaciones, van mucho más allá de lo conveniente y necesario.

Pero de ahí a pensar que el desaprobado tales agitaciones equivale a aplaudir el inmovilismo en la dirección de la política hay un abismo. El inmovilismo es, a su modo, tan peligroso como la agitación. Hay algunas personas que, imitando la conocida táctica del avestruz, hacen como si confundieran la paz y la normalidad dentro de la existencia de un país con el inmovilismo, singularmente el inmovilismo personal.

Por ello, cuando a un pueblo le llega la hora de aclarar determinadas circunstancias, es infinitamente deseable

que lo haga prescindiendo tanto de la agitación como del inmovilismo. La Historia nos enseña que es muy grave que ante tales aclaraciones que desea el pueblo, los gobernantes practiquen la táctica del avestruz y provocaran por sus actuaciones agitaciones populares. Esas aclaraciones, deben hacerse con serenidad, pero no por desesperación o miedo, sino por amor a la justicia y la libertad. Hay cosas que se pueden evitar, pero hay que hacerle frente, que darle cara con la verdad por delante.

Un sistema democrático, basado en la justicia, la libertad, la seguridad y el deseo de promover el bien de cuantos lo integran, para que alcance plenitud creadora en su funcionamiento, tiene que fundamentarse en el respeto a las opiniones ajenas, el diálogo, la negociación y una clara voluntad por parte de la mayoría de sentar las bases de la convivencia, desde la tolerancia y el esfuerzo de intentar comprender las razones contrarias.

Los derechos y libertades que reconoce al ciudadano toda Constitución realizada democráticamente, para que den sus frutos no deben desbordarse por la pasión, la irracionalidad y la intransigencia. Pues si esto último ocurriese la democracia quedaría sin traducción en la vida real.

La convivencia es un requisito básico de la vida civilizada. Por ello, hay normas para que la convivencia sea

una fórmula que evite que algunas personas confundan la libertad con su libertad exclusiva para uso personal, en detrimento de la de los demás.

Desde hace siglos, la confusión se ha convertido en una de las tácticas posibles. Trátese no tanto de elogiar lo bueno propio, o denigrar al adversario, como de sembrar en el ánimo de los oyentes el desconcierto para impedir su reacción o inhibir su sano juicio. La confusión es el método favorito de quienes temen la verdad o tienen escasa confianza en sus razones o añoran secretamente los argumentos del opositor. Así, utilizan muchas veces el lenguaje, los mitos y la dialéctica adversaria para crear un clima de duda en quienes escuchan de buena fe la cascada de sus razonamientos.

No hace mucho tiempo, en Roma, expresé en una conferencia que ignorar la ley de casualidad es mal muy generalizado. Olvidar que las consecuencias tienen antecedentes es defecto congénito de las personas humanas. La experiencia ajena no nos aprovecha cuando debiera. Ni siquiera la propia la asimilamos por completo algunas personas. Esto es así desde la infancia. Reiteradas veces se aconseja a los niños que no jueguen con fuego. Una y otra vez desoyen las advertencias de sus mayores, e indefectiblemente suelen chamuscarse los dedos en el pábilo encendido de una vela, o al encender un mechero. Cuando nos hacemos hombres, algunos, caen y vuelven a caer en el mismo sitio, y a tropezar contra el mismo obstáculo. Esto es así, porque de las enseñanzas empíricas se deduce generalmente la necesidad de aplicar algún esfuerzo previo a nuestro trabajo. Otras veces porque nos dejemos seducir de los falsos oropeles de las novedades que arrastran al optimismo natural humano inclinado a pensar que lo nuevo es siempre mejor por el mero hecho de serlo.

La anécdota de la caída de la manzana, que ayudó a Newton a descubrir la ley de la gravitación universal, ha perjudicado a muchas personas ya que algunos esperan un afortunado y fortuito acontecer para resolver sus trabajos y olvidan las largas horas de vigilia y esfuerzo que llevaron a Newton a comprender la ley de la gravedad cuando discurría deambulando en un manzano.

Importa sobremanera señalar que las leyes político-históricas son difícilmente alterables, porque se han establecido teniendo en cuenta las reacciones humanas. Esencialmente, los hombres son iguales en virtudes y en concupiscencias en todos los tiempos y lugares. Más todavía, sus caracteres idiosincrásicos son poco variables, circunscritos a los que han vivido juntos la aventura de la vida en una misma patria.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Sobre fugas de aguas residuales

Sr. Director:

Cuando salgo a dar mi paseo matinal, por los alrededores de la Alameda del Parral y justamente detrás del Hospicio, cuando ya las huertas de San Lorenzo hacen su aparición y por el camino que va a

dar al puente romano del río Eresma, desde hace un par de años llevo observando dos fugas de aguas residuales, que van directamente al ya de por sí contaminado río Eresma. Pienso que por parte del Ayuntamiento, de la sección correspondiente, se debe procurar arreglar esas fugas de agua que a la vez que contaminan, producen en el paseante una sensación de desidia y abandono.

También en los alrededores de la ciudad, lo que se denomina "cinturón verde", cada día está más deteriorado; tanto la Alameda del Parral, que está descuidada, llena de desperdicios de todo tipo, como Las Arenas, parajes hace unos años limpios y estupendos para pasear, se están convirtiendo en depósito de basuras. Creo que merecen una atención especial estas dos zonas verdes de la ciudad y también que por parte de las personas que visiten esas zonas, procuren no ensuciarlas y contaminarlas, porque se están degradando a pasos agigantados y va a llegar un día que no se va a poder pasear por ellas.

Juan Montero Lobo "Visnú"

(Revista Cultural-Ecológica "Nirvana Pópuli")

†

LA SEÑORA

**D.ª Angeles Becerril Casado**

Que falleció en Segovia el día 10 de marzo de 1990 en la Residencia de Ancianos de El Sotillo

D.E.P.

La misa que se celebre mañana, día 23, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

**SUS SOBRINAS,**  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Según fuentes del MEC

## El 82% de los alumnos de Enseñanzas Medias ha secundado la huelga contra la LOSE

El 82% de los alumnos de Enseñanzas Medias de la provincia de Segovia han secundado la huelga contra la Ley de Ordenación del Sistema Educativo (LOSE), convocada por los sindicatos de estudiantes agrupados en la plataforma Unidad de Acción. Fuentes del Ministerio de Educación y Ciencia han señalado a este periódico que de un total de 7.483 alumnos de BUP y FP que hay en la capital y en la provincia, han participado en la jornada de huelga 6.140, el 82%. De 4.714

alumnos de BUP, 3.624, el 76%, no ha asistido a clase. De 2.769 de FP han ido a la huelga 2.516, el 90%. En el Colegio Universitario "Domingo de Soto" las clases se han desarrollado con normalidad, según fuentes del centro.

Como hemos informado, la Asociación de Estudiantes Progresistas de Segovia, incluida en la plataforma, opina que la LOSE deja sin resolver problemas como la selectividad, los números clausus, y la equiparación de la FP al BUP. Sin embargo, las movilizaciones de los estudiantes no coinciden con los planteamientos del Partido Popular contra la LOSE, porque, a juicio de este sindicato, el PP defiende la enseñanza privada con los privilegios que actualmente tiene.

Por su parte, el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (STEC) ha convocado una asamblea, esta tarde, en el colegio Santa Eulalia, en la que se van a hacer propuestas de movilizaciones para conseguir una LOSE que permita avanzar hacia la escuela pública progresista.

## Protesta de los trabajadores del Area de Salud del INSALUD

Mañana, la Junta de Personal del Area de Salud del INSALUD—Hospital General, H. Policlínico, Ambulatorio y Centros de Salud de la capital y provincia—reunida en pleno y con todos los trabajadores que quieran acompañarla, hará entrega de las más de 800 firmas recogidas en protesta por la productividad variable, al director provincial del INSALUD, según un informe en un escrito que nos dirige dicha Junta de Personal. Aclaran que desde hace tres años que «la Administración se inventó ese complemento —productividad variable—, aún no está claro para qué sirve, pues cada año cambian la fórmula de aplicación, en función de la cantidad de quejas que genere en los trabajadores; los únicos efectos constatables que ha producido son vejaciones, manejos y armas de presión para todos los estamentos, pues como se recordará, todos los años produce problemas, algunos de ellos ya recogidos en la Prensa».

## Mañana, entrega de la Medalla al Mérito de la Cámara de Comercio

Como ya hemos informado, la Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha concedido la Medalla al Mérito a la conocida firma Pascual Hermanos, S.L., radicada en nuestra provincia desde hace años. El acto de entrega va a tener lugar mañana, en el restaurante Club Lago, a partir de las 8 de la tarde.

El próximo domingo en el Azoguejo

## Un hecho plástico del escultor García Moro servirá para cortar el tráfico bajo los arcos del acueducto

### Con esta «fiesta de color» la Policía Municipal analizará las repercusiones de un corte total

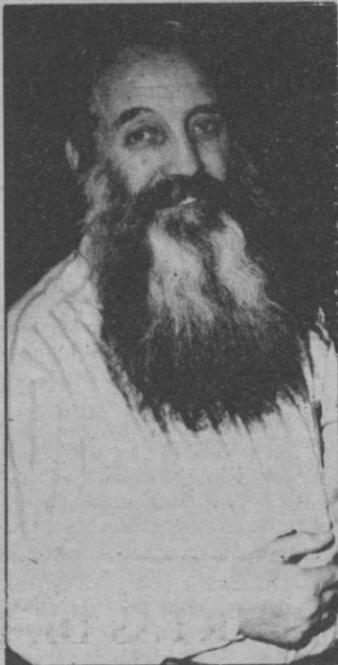
Un hecho plástico, realizado por el escultor José María García Moro, va a servir para cortar el tráfico bajo los arcos del acueducto durante todo el domingo próximo. La iniciativa, patrocinada por el Ayuntamiento, quiere llamar la atención sobre el daño que sufre el monumento con el paso del automóvil, mientras que se recupera una plaza, el Azoguejo, para disfrute público. Esta intervención en el paisaje urbano será efímera, solo dura un día (de sol a sol), aunque permanecerá en la documentación gráfica y en el recuerdo del contemplador, y cabe destacar que el acueducto va a ser respetado íntegramente y de él no colgará ni estará sujeto ningún elemento.

Para la Policía Municipal, la «fiesta de color» de Moro servirá como experiencia para analizar las repercusiones de un corte de tráfico total, mientras aconsejan la utilización del vehículo solo en caso necesario, seguir itinerarios alternativos o hacer uso del transporte colectivo. El corte, desde la madrugada del domingo hasta el final de la acción,

—señala Moro— ve las cosas en el espacio, alrededor, y las penetra; circula moviéndose entre ellas. Si el ciudadano se acerca, penetra, ve el acueducto desde otros puntos y le toca, es otra cuestión escultórica. Si, además, el Azoguejo se utiliza para lo lúdico, para conservar, sentarse, charlar, incluso vender; si le vemos liberado de esas latas con

tador una visión rica, como una fiesta de color. En determinado momento, hacia el mediodía, el público podrá entrar para hacerse partícipe y disfrutar de la acción. Por la tarde, se repetirá esta operación, por lo que Moro ruega al público que respete los elementos para conservar la intervención.

Moro afirma que el hecho plástico, que se aplazará de fecha si las condiciones meteorológicas no son favorables, trata de decir que nos ocurren cosas alrededor. «Pasa un color a nuestro lado, se relaciona con otro color. Pasa una forma, se relaciona con otra. Esto da visiones, volúmenes y espacios diferentes. Eso que se llama escultura, que era sólo un elemento, se ha convertido en una especie de composición



AURELIO MARTIN

Moro realizará en el Azoguejo una de sus intervenciones artísticas en el paisaje urbano

será efectivo delante de los arcos del acueducto, en la plaza de la Artillería y, al otro lado, en la avenida Fernández Ladreda, en el punto de confluencia con la calle Gobernador Fernández Jiménez. Según explicó el jefe de la Policía Municipal, Julio Rodríguez Fuentetaja, se va a prohibir el estacionamiento en las calles de Fernán García y Ruiz de Alda y la parada de taxis del azoguejo se dividirá en dos, una a cada lado del monumento, en Fernández Ladreda y Fernán García.

A juicio del alcalde, Juan Antonio Perteguer, no es una novedad que el Ayuntamiento esté concienciado del daño que se hace al acueducto con el paso de los coches, lo que hay que evitar ya. «Lo que pasa es que hay que buscar alternativas y no olvidar que estamos en la época de la cultura del coche y que el ciudadano quiere utilizarlo».

### CUESTION ESCULTORICA

Durante una conferencia de prensa, Moro ha explicado los objetivos del hecho: la conservación del acueducto, cortar el tráfico y recuperar un espacio urbano para su utilización por el ciudadano y, en ese espacio, realizar una operación artística; donde la idea, que tiene que ver con la escala del hombre y su entorno, se expresa en volúmenes, formas y color. «El escultor

tubo de escape, estamos ganando todos».

El ciudadano, una parte más de la obra, será contemplador y activo, porque penetra y es parte de ella. La acción comienza, sobre las ocho de la mañana, con la extensión de una base de color (plástico) sobre el Azoguejo. Después, sobre las diez, se van incorporando volúmenes cromáticos hasta crear en el espec-

## Variaciones en la línea de autobuses urbanos

Con motivo de la intervención artística del escultor José M<sup>a</sup> García Moro, prevista para el próximo domingo en el Azoguejo, la línea de autobuses n.º 3 sufre variaciones en su recorrido —no así las demás líneas—, quedando como sigue:

Plaza Mayor - Plaza de la Artillería - Avda. Padre Claret, Avda. Juan Carlos I - Doctor Tapia - Ctra. de Villacastín - Puente de Hierro - Ctra. de Villacastín - Obispo Quesada - Conde Sepúlveda - Santo Tomás - Independencia - San Francisco - Pintor Montalvo - Plaza Díaz Sanz - San Alfonso Rodríguez - Plaza de la Artillería - Plaza Mayor, según informa el Ayuntamiento.

que tiene como resultado la obra total, como la partitura de una música a base de notas».

### EXPERIENCIA NUEVA

El alcalde confesó que uno de los hechos plásticos que más le han impresionado en la vida habían sido las «invasiones» de Moro en las escaleras de San Martín. «Aquello me hizo reflexionar que era más lógico que hubiera vacas en la plaza de las Sirenas, que no coches. Que era una invasión mucho más natural por un animal semoviente, como es la vaca, que no por una tonelada de latas con un tubo de escape extraño soltando humos».

Sobre el hecho del domingo, Perteguer afirmó que va a ser una experiencia absolutamente nueva para Segovia, que le gustaría que sirviera de reflexión para los segovianos. «Vamos a tener ocasión de ver el Azoguejo con una cromática absolutamente distinta... Lo que sería bueno es que sirva a todos como estridencia de que el Azoguejo puede cambiar. Si a esto le añadimos la belleza que José M.ª Moro es capaz de poner en sus obras, los segovianos vamos a tener la ocasión de contemplar un espectáculo verdaderamente bonito y, sobre todo, importante y diferenciador».

AURELIO MARTIN

**BANCO  
DE  
ESPAÑA**

**NUEVO TELEFONO-  
(91) 338 50 00**

Desde el próximo día 2 de Abril  
el Banco de España de Madrid pone  
en funcionamiento su nueva central  
telefónica Ibercom.

No lo olvide, desde el día 2 de Abril.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 23 de marzo

Van 82 días; faltan 283  
Sol: de 7,14 a 19,30 horas

## SANTORAL

Santos: Toribio, Liberato y Dimas.

## PENSAMIENTO

"Abandonarse al dolor sin resistir, suicidarse para sustraer de él, es abandonar el campo de batalla sin haber luchado" (Napoleón)

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

**77933**

## EL TIEMPO

En Segovia

EN LA TARDE DE AYER

Presión atmosférica: 684,1  
Viento del S-SE  
Temperatura máxima: 23

EN LA MAÑANA DE HOY

Presión atmosférica: 682,7  
Viento del E-SE  
Temperatura mínima: 10,2

## MUSICA

RECITAL POR ALUMNOS DEL CONSERVATORIO

Mañana viernes, se ofrecerá un recital de música a cargo de alumnos del Conservatorio de Segovia. Será a las 7 de la tarde, en el salón de actos del I.B. «Mariano Quintanilla», con entrada libre. Actuarán, en guitarra, alumnos de segundo y tercer cursos; en coral, alumnos de primero y segundo cursos.

## HAMBURGUESERIA BENIDORM

De nuevo a su servicio con grandes novedades de HAMBURGUESAS y SANDWICHES desde el día 23 de marzo

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Crucis Mysterium. Arte religioso sobre la Pasión. Hasta el 8 de abril.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «NEBRO»

Juan Vaca Cuéllar, constructivismo y miniaturas. Hasta el 31 de marzo.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Asociación Tiépolo, óleos. Hasta el 31 de marzo.

CENTRO CULTURAL «NUESTRA SEÑORA DEL MANTO» EN RIAZA

Aula-exposición de minerales. Hasta el 25 de marzo.

## CULTOS

EN LA ENCARNACION

Las MM. Agustinas del Convento de la Encarnación, celebrarán en honor de su titular la Encarnación del Hijo de Dios, el día 24, sábado, los cultos siguientes:

Por la mañana, a las 11 y 1,30 misa comunitaria, después de la cual se expondrá S.D.M. quedando manifiesto a la adoración de los fieles hasta la reserva.

Por la tarde, a las 6, concelebración de la eucaristía con la homilía a cargo de Domingo Martín Calle, capellán de la comunidad.

## CONFERENCIAS

SOBRE LA FAMILIA, EN EL COLEGIO DE MM. CONCEPCIONISTAS

Mañana, viernes, a las 8 de la tarde, se celebrará una conferencia sobre «La familia en la sociedad de hoy», en el salón de actos del colegio de MM. Concepcionistas. Estará a cargo de Antonio Menéndez, director del colegio «El Parque», de Madrid y miembro del Club Cultural de Madrid. El acto ha sido organizado por la Asociación de Padres de Alumnas en colaboración con el propio colegio. La entrada es libre.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Ay Carmela». Sala ZULOAGA, «Sexo, mentiras y cintas de video», sesión especial.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Eduardo Gilsanz Pastrana, hijo de José Luis y de Matilde. Pablo Gilsanz Pastrana, de José Luis y de Matilde. Estefanía Salgado Olivera, de Miguel Angel y de María del Rosario. Cristina Salgado San José, de José Luis y de María Elena. Jaime Martín Escudero, de Carlos Pío y de María Teresa. Cristina San Hipólito Luengo, de Miguel A. y de Elisa. David San Ignacio Martínez, de José María y de María del Rosario.

## AVISOS

TALLER DE MUSICA PARA LA JUVENTUD

El Consejo Local de la Juventud de Segovia junto con Cruz Roja, ha organizado un taller de música, que está situado en los locales parroquiales del barrio de El Carmen. Se impartirán clases de guitarra, flauta, bandurria y laúd, siendo su aprendizaje gratuito. Funcionará martes y jueves, de 6,30 a 7,30 de la tarde.

Para más información o inscripción, llamar a los teléfonos, siguientes: 430100, 432108 Y 422743.

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

David Baelo Cruz, Rascafría -M-. Juan Pablo Barreno Díez, Vegas de Matute. Luisa Cristóbal Arranz, Boceguillas. Diego Díaz Barbado, Marugán. Margarita Amanda García García, Nava Asunción. María del Mar García López, El Espinar. Rosa Esmeralda Gómez Arranz, Navalmanzano. Virginia González Bautista, Cercedilla -M-. Ruth

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

MIAJA Y GIRAL SE CANSAN DEL CONTACTO CON LOS COMUNISTAS EMIGRADOS DE ESPAÑA

Méjico. — Un grupo de fugitivos de España, entre los que figuran Juan Ballesta, el "general" Miaja, Giral y otros, han hecho público un manifiesto de carácter político en el cual se dice, entre otras cosas, lo siguiente: "Protestamos contra la ingerencia de los refugiados españoles en la política interior mejicana. Protestamos contra los métodos de terror y de violencia de los países totalitarios".

Los firmantes del manifiesto se refieren después a la situación española y piden que cesen las "represalias" contra los "defensores de la República". A continuación dicen: "Con motivo de la tragedia europea, queremos hacer saber que condenamos con la mayor energía los métodos de terror y de barbarie que ejercen los países que, con su política de agresiones reiteradas contra los pequeños Estados, imponen el régimen de la fuerza bruta como única regla internacional". Condenan también la colaboración con los comunistas, diciendo: "Es necesario establecer en el orden político las diferencias necesarias, aunque para ello sea preciso prescindir o dejar a un lado los lazos de fraternidad que personalmente nos unen con todos los españoles emigrados". — Efe

Hernando Llorente, Segovia. M.ª Jesús de Lucas de Lucas, Segovia. Carmen Maroto Sáez, Segovia. Henar Matesanz Suárez, Segovia. José Manuel de Pedro Salinas, Segovia. Mercedes Ruano González, El Espinar.

Teruel, adonde se pueden dirigir para más información.

## PUBLICACIONES

"CARTA LOCAL"

Este Boletín Informativo de la Federación Española de Municipios y Provincias saca su número 2, que abre unas declaraciones del ministro para las Administraciones Públicas; se incluyen noticias varias de diversas corporaciones, comentarios sobre los proyectos de Ley del Suelo y Ley de Presupuestos; informe sobre una Agencia Europea de Medio Ambiente, sobre ruido y modalidad urbana, etc. En la sección "Instituciones" se incluye una primera parte de un artículo firmado por F. Javier Reguera García, presidente de la Diputación de Segovia sobre "las Comunidades de Villa y Tierra".

## CONCURSOS

CONCURSO DE CARTELES Y POESIA

El Ayuntamiento de Teruel convoca el XXIX Certamen Nacional de poesía «Amantes de Teruel», y el Concurso del cartel anunciador de las Fiestas del Angel. Para la primera convocatoria el plazo de admisión de los trabajos finaliza el 27 de abril, la extensión y tema de los mismos es libre y deberán presentarse por triplicado en sobre cerrado y bajo un lema y con los datos personales del autor. Los participantes en el concurso de carteles enviarán los mismos antes del 30 de marzo próximo. Los originales podrán realizarse por cualquier procedimiento, excepto pastel, de forma que su reproducción tipográfica no ofrezca dificultades. En ambos casos, los trabajos deberán ser enviados al Ayuntamiento de

capisa

Aislamientos térmicos y acústicos  
Impermeabilizaciones  
SEGOVIA - Tel. 42 03 98

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

CANTIMPALOS, MUNDIALMENTE FAMOSO



Sencillamente, sin que sus protagonistas imaginaran que estaban creando algo que alcanzaría resonancia mundial. Así comenzó la producción del famoso chorizo de Cantimpalos. Antaño, unos hombres que llevaban sus ricas chacinias en alforjas, recorrían la península. Eran los pioneros de lo que hoy goza de prestigio internacional. Ponían amor y vocación en el trabajo para conseguir manjares exquisitos, con el noble afán de la satisfacción que proporciona las cosas bien hechas, y de generación en generación, se transmitía esa técnica que ha logrado producir los mejores embutidos de España. Hoy, Europa y América saborean con admiración los deliciosos chorizos de Cantimpalos, y el nombre de esta villa segoviana garantiza la incomparable calidad de nuestros embutidos. Dos hombres, don Lucio Pascual y don Manuel Postigo, fueron antaño los forjadores de la fama mundial de los chorizos de Cantimpalos, los mejores del mundo.

## BAZAR



JAPON

ARTICULOS DE REGALO

CALCULADORAS, RELOJES (cambios de pila)  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
Revelado, ampliaciones, carretes

Avda. Fdez. Ladreda, 20  
Tel. 43 48 17

INFINIDAD DE ARTICULOS  
PRECIOS INTERESANTES

# La artesanía de la región, sus protagonistas y su historia en una nueva guía

La realiza, por iniciativa de la Junta, un equipo que coordina Ignacio Sanz

Nueve personas, una por cada provincia de Castilla y León, trabajan en la redacción de la Guía de la Artesanía regional. Una iniciativa de la Junta cuya realización ha sido adjudicada al equipo que dirige el escritor y artesano Ignacio Sanz.

La guía pretende ser un recorrido exhaustivo de las actividades artesanales que se practican en las provincias castellano-leonesas. No va dirigida a un público especializado sino que pretende acercar al gran público oficios y personas en muchos casos desconocidos.

El trabajo final constará de nueve tomos, uno por cada provincia. Cada tomo llevará una introducción general de carácter histórico sobre las características de la artesanía provincial y una introducción más pequeña a cada uno de los sectores artesanales. A partir de ahí, se hará una relación individual de cada artesano que trabaje en el sector, a no ser que se trate de una actividad que se realice de igual modo por un grupo de artesanos, como los que trabajan en el mimbre en algunos pueblos o los alfareros de Arrabal del Portillo que trabajan la misma tipología.

Según el coordinador del proyecto, Ignacio Sanz, que al mismo tiempo se encarga del tomo de Segovia, un primer criterio de selección de los artesanos que aparecen en la guía es que estén dados de alta en el censo de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta. "Ahora bien, hay algunos artesanos que no están en ese censo y nuestra obligación moral es dar con ellos y reflejar su trabajo. Es el caso de los joyeros, o de los orfebres u orives que no están incluidos porque no tienen los mismos problemas que el resto del sector y tienen un mercado muy determinado".

El criterio fundamental a tener en cuenta es el de la profesionalidad, aunque no se practique el oficio a jornada completa. No se tienen en cuenta, por ejemplo, esas personas que aun dedicándose en sus ratos libres a hacer tareas diversas relacionadas con el bricolage o similares no se pueden considerar artesanos profesionales.

Algunas actividades de carácter etnográfico y de interés cultural se han reflejado a pesar de no tener ese carácter profesional. Son labores que han marcado la identidad de una comarca o de una provincia y que forman parte de su historia. Son, por ejemplo, la producción de madreñas en el norte de la región, los bordados o la fabricación de sombreros de paja.

## ACTUALIZACIÓN DEL CENSO

La guía servirá para actualizar otros trabajos similares que se han llevado a cabo con anterioridad. La convulsión que se ha producido en el sector, la incorporación de numerosos artesanos jóvenes ha hecho necesaria una revisión de guías precedentes.

"Hace unos años, los artesanos profesionales se contaban con los dedos de la mano—comenta Ignacio Sanz— en actividades perfectamente tipificadas y con una importancia decisiva. En Segovia teníamos el cuero de Maderuelo, el cobre en Navafria, etc. En diez años, hay una lista de casi cien artesanos sólo en

esta provincia, todos profesionales y la mayoría jóvenes, que proceden de escuelas o que han aprendido en otros talleres. Por ejemplo, aquí no ha habido nadie que se dedicase a la orfebrería y ahora hay dos artesanos: Bien es verdad que algunas actividades han decaído como la cantería que era característica de Villacastín y Sepúlveda donde había 70 y 20 canteros, respectivamente, y ahora apenas quedan. Sin embargo, hay otros oficios, como el de la alfarería, en los que hay saturación. Ceramistas, alfareros y esmaltadores suponen el 30 por ciento de los artesanos de la región.

## INFLUENCIA EN DOBLE SENTIDO

La incorporación de gente joven ha supuesto la introducción de formas nuevas en los talleres que conviven con las tradicionales. "Las piezas tradicionales se van a seguir conservando siempre que tenga una utilidad, no porque sí. Las que no la tengan morirán irremisiblemente, como han desaparecido tantas cosas por falta de sentido. Está muy bien que se produzca este intercambio porque los artesanos jóvenes han traspasado mucha energía y savia nueva a los de toda la vida".



Ignacio Sanz coordina una guía que refrescará la memoria sobre oficios casi olvidados

Una gráfica sobre la evolución de la dedicación a oficios artesanos presentaría enormes picos. A partir de los años cincuenta, con la progresiva industrialización y el abandono del campo, hubo un abandono paralelo de las actividades artesanas que se empezaron a considerar como algo exótico. En los últimos años el proceso ha sido al contrario, y numerosos jóvenes han optado por este camino e incluso en algunos casos están creando escuela.

"Un caso podría ser el de Faustino Abad, el artesano de Maderuelo, que era un guarnicionero de toda la vida, que se había dedicado a hacer atalajes, sillas de montar y ese tipo de cosas. En los años 60 se vio obligado a cerrar el taller. Durante diez años ha estado cerrado y con las herramientas olvidadas porque tenía la seguridad de que no iba a trabajar más en ello. A mediados de los setenta empieza a surgir este movimiento de vuelta a la artesanía y él se reincorpora con el estímulo de amigos que le animan y desde entonces no ha dejado de trabajar. Ahora su hijo también se ha incorporado al taller. Ya no hace prácticamente nada de lo que hacía, pero tenía el conocimiento de un oficio perfectamente aprendido de un padre que se pasaba catorce horas en el taller. Eso le ha servido para hacer lo que la sociedad demanda (maletas, portafolios, sillas de montar) y para que jóvenes artesanos se fijen en él y en la elegancia de su trabajo".

En la alfarería, sector mayoritario como se ha dicho, el fenómeno no ha sido exactamente el mismo. "Algunos alfareros jóvenes, como yo, nos hemos incorporado con la alfarería tradicional como punto de mira. Pero uno se da cuenta de que no se puede estar reproduciendo sin más que, aún reproduciendo, hay que avanzar. Se han dado avances colectivos y de ellos han bebido los alfareros tradicionales, por eso ahora junto a sus piezas antiguas se ven formas nuevas. En parte porque la sociedad lo demanda y un artesano se debe a lo que le pidan y en parte también por el contacto con los jóvenes".

Cada uno de los responsables de la guía está realizando un exhaustivo trabajo de campo que le lleva a recorrer kilómetros y kilómetros. Aunque todos ellos conocen de sobra el terreno que pisan, siempre surge algo inesperado, siempre se puede descubrir algo nuevo, un artesano desconocido, un oficio olvidado.

Así han ido apareciendo "las joyas" de la guía, aunque sin duda la joya de la artesanía de Castilla y León, por lo que supone que sobrevivía a duras penas, no ha habido que buscarlo pues es de sobra conocida: el martinete de Navafria. Que quede aún en España un ingenio semejante es un prodigio, aunque eso no siempre ha sido entendido y su responsable, Victoriano Aban, ha pasado por situaciones difíciles.

Pero hay otras cosas que llaman la atención con su singularidad,

como las cererías, los bordados de La Alberca, las joyas salmantinas, la producción de lana en León, o la cerámica negra de Quintanarredonda en Soria.

## LOS AUTORES

Nueve personas buscan en todos los rincones de su provincia un dato nuevo para la ficha. Son, además de Ignacio Sanz, María Mariné, en Avila, directora del Museo Provincial; Angel Carril, en Salamanca, director del Centro de Estudios Tradicionales; José Manuel González Matellán, en Zamora, investigador ligado al Consorcio para el



Servicios Sociales de la Diputación Regresan los disminuidos psíquicos profundos que eran atendidos fuera de la provincia

El programa de Servicios Sociales diseñado por la Diputación Provincial continúa cumpliendo los objetivos marcados: racionalizar los servicios sociales y adaptarlos a las necesidades de nuestro tiempo.

Es una realidad la inauguración hace un par de meses del Centro Asistencial de Disminuidos Psíquicos Profundos de "El Sotillo", las obras de adaptación del antiguo Hospital Psiquiátrico en Centro de Servicios Sociales y Salud "Nuestra Señora de la Fuencisla" van a buen ritmo y la Residencia Comarcal de Nava de la Asunción pronto entrará en funcionamiento.

Dentro de este marco de actuaciones se encuentra el reingreso, en centros de nuestra provincia, de aquellos disminuidos psíquicos profundos que por necesidades asistenciales tuvieron que ser llevados a instituciones mejor dotadas fuera de los límites provinciales. Ahora, la Diputación, está incorporando al Centro de El Sotillo a estos disminuidos psíquicos profundos. De esta forma se encuentran más cercanos a su entorno familiar y se abarata notablemente el coste asistencial.

## Solidaridad con las Hermanitas de los Pobres

En la residencia que las Hermanitas de los Pobres tienen en la localidad madrileña de Los Molinos, donde, como es sabido, se encuentran acogidos los segovianos que antes estaban en la de nuestra capital, se ha conmemorado solemnemente el 150 aniversario de la fundación de dicha congregación por la beata Juana Jugan. El obispo de nuestra diócesis ofició una misa en aquella residencia, después de cuyo acto se renovó el deseo de los ancianos de que pronto pueda reabrirse la de nuestra capital.

Con aquel motivo y por la fiesta de San José, al que tienen por patrono las Hermanitas, fueron muchísimas las personas que se sumaron al acto, y asimismo numerosos los donativos que han recibido; alguno, importante, llegado de nuestra provincia pero dentro del más estricto anonimato, por lo que las Hermanitas nos ruegan expresamos su agradecimiento por si el remitente leyere estas líneas.

Se da la circunstancia, también, de que una joven segoviana, de Veganzones, acaba de ingresar en la congregación; inicialmente se encuentra en una residencia de Madrid, donde desarrollaba su trabajo profesional, pero en fecha próxima pasará al noviciado.

Se comunica el cambio de domicilio de la sociedad:

**PIZARRAS DEL ORIBIO, S. L.**

Nuevo domicilio:  
Avda. Fdez. Ladreda, 12, 3.º  
**SEGOVIA**

Angélica Tanarro

## Entrega de los II Premios Literarios «Ciudad de Segovia»

Hoy se han entregado los II Premios Literarios «Ciudad de Segovia», en sus modalidades de teatro y poesía.

Como se ha informado, en esta edición los premiados resultaron ser José Luis Puerto, en el apartado de poesía, y Jorge Díaz, en la modalidad de teatro; con las obras «Paisaje de invierno» y «El esturpor», respectivamente.

Como en la edición anterior los premios están dotados con 500.000 pesetas en metálico en cada una de las modalidades. El acto de la entrega se ha celebrado a las dos de la tarde en la Sala Blanca del Ayuntamiento.

Asociación «María del Salto»

## Finalizó el ciclo sobre la problemática de la sanidad

Una mesa redonda sobre el tema puso punto final al ciclo sobre «Problemática de la Sanidad» que ha venido organizando durante las tres últimas semanas la Asociación provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto». En ella se pusieron de manifiesto las cuestiones que suele plantearse la mayoría de la población en cuanto a la asistencia sanitaria en general. Y estos interrogantes y comentarios fueron contestados por Luis Ortega Suárez, director de instituciones Abiertas del Insalud; Ramón Cardoso, director médico del Hospital General de nuestra ciudad; y José Manuel Rodríguez, encargado de Medicina Extrahospitalaria del Colegio de Médicos de Segovia.

Antes de establecerse el permanente diálogo o coloquio, en que se convirtió la mesa redonda, entre las numerosas asociadas que acudieron al acto y los representantes de la Sanidad en nuestra capital anteriormente citados, éstos expusieron a grandes rasgos los marcos en que se desarrollan sus competencias: hospital general, ambulatorio, etc.

Como comentamos en las primeras líneas, ya en el coloquio surgieron los interrogantes que suele hacerse una gran mayoría de la población y que en esta ocasión se

MUSICA

## Finalizó ayer en el Juan Bravo el ciclo «¡Cámara!»

El Grupo Manon clausuró ayer el ciclo «¡Cámara!» organizado por la Fundación Caja de Pensiones en colaboración con la Diputación Provincial. El ciclo ha presentado en Segovia a la nueva generación de músicos de cámara ligados al Stage Internacional de Música de Cámara de Barcelona. Seis conciertos en los que la nota dominante ha sido la calidad de los intérpretes a pesar de su juventud.

El Grupo Manon estuvo ayer a la altura de los precedentes. Víctor Ambroa (violín), Amparo Lacruz (violoncelo), José Luis Estellés (clarinete) y Andreu Riera (piano) ofrecieron un excelente concierto, abordando piezas de difícil ejecución.

El programa se compuso en la primera parte del Trío para violín,

violoncelo y piano, «Homenaje a Frederic Mompou» de A. García Abril; Tres piezas para clarinete solo de Stravinsky y la «Historia del soldado», suite para clarinete, violín y piano también de Stravinsky. En la segunda parte, el grupo interpretó el Cuarteto para violín, clarinete, violoncelo y piano de Hindemith.

## Mañana, cena del Paso del Ecuador de la XIX Promoción de Derecho

La XIX Promoción de Derecho del CU «Domingo de Soto» celebrará mañana, día 23, una cena-subasta con motivo de su viaje de Paso del Ecuador, que realizarán a Marruecos del 1 al 8 de abril próximo.

En este acto les acompañará la diputada por Segovia, Loyola de Palacio del Valle-Lersundi, madrina de esta promoción.

Dicha cena-subasta se celebrará en el hotel Puerta Segovia, a partir de las 9 de la noche y en ella se efectuará una subasta de valiosos objetos.

Las personas que deseen asistir pueden retirar sus invitaciones el mismo día en la recepción del hotel.

## Granjas de protección sanitaria especial

Vistos los informes preceptivos y realizadas las comprobaciones sanitarias específicas, la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, a propuesta de la Dirección General de Producción e Industrias Agroalimentarias, ha otorgado el título de granja de protección sanitaria especial a las explotaciones de ganado porcino denominadas «Reisa» y «San Francisco de Asís IV», ubicadas, respectivamente, en Tizneros y Fuentepelayo.

## Entregados los premios del I Concurso sobre el Medio Ambiente

Y fallada la segunda edición del certamen que convoca la Caja de Segovia



La presidencia del acto y varios de los participantes en el concurso



PEÑALOSA

Ha tenido lugar el acto de entrega de premios a los autores de los trabajos premiados en la Primera Edición del Concurso sobre el Medio Ambiente. Los galardones fueron éstos:

Primer premio: Valle del río Pirón en Covatillas. Reserva natural.

Segundo premio: Recuperar Tejadilla.

Tercer premio: Impacto ambiental de los ríos de Segovia y su repercusión en los asentamientos humanos.

Intervino en primer lugar María Jesús Valverde, en nombre del equipo que realizó el trabajo sobre el impacto ambiental de los ríos, cuya pretensión es dar un enfoque sociológico sobre la contaminación de los principales ríos de Segovia y su provincia, analizando las principales causas y agentes contaminantes, así como su influencia en los comportamientos humanos.

A continuación, Pablo Jorge Delgado comentó la situación del Valle de Tejadilla, un lugar francamente hermoso y que, en estos últimos años se ha visto sometido a un proceso de degradación, con vertidos, escombreras, mal olor, colector y sobrepastoreo.

José Francisco Martín Duque fue el encargado de comentar el trabajo que ha recibido el primer premio, con el título de «Valle del Río Pirón en Covatillas. Reserva natural». Según comentó, se trata ante todo de un estudio de Ordenación territorial, y su conclusión más importante es la necesidad de aplicar algún tipo de protección a este espacio, dadas sus características naturales y culturales.

A continuación se abrió un animado debate. Tras él se dio lectura al acta de la reunión del jurado calificador del II Concurso sobre Medio Ambiente, al que se han presentado 36 proyectos para optar a las cuatro becas de 250.000 pts. que se concedían en esta ocasión, y que han correspondido a los proyectos siguientes:

—«Dinámica, estética, infraestructura y usos recreativos del agua

en la provincia de Segovia», que ha sido presentado por Andrés Díez Herrero, Mariano Carabias María. Belén Peña González, Fuencisla Vicente Rodado. Esther Velasco Rodado, Javier Plaza Martín, Manuel Marcos Ramón y José Francisco Martín Duque.

—«Catalogación del impacto ambiental de vertederos de los principales municipios de la provincia de Segovia», presentado por Bernardino Huerta García y Fernando Barrio Fuentenebro.

—«Catálogo de construcciones ilegales de segunda residencia», presentado por Javier Oria Martín.

—«Un proyecto videográfico: Pueblos abandonados», presentado por Lourdes Alonso Yagüe, Jesús Huertas Muñoz, Alfredo Martín Jillera y Alberto Villar Bueno.

El jurado estuvo compuesto por las siguientes personas:

José Luis Esperanza, de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia. Angel Ballester, director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Alvaro Hernández, jefe de la Sección de Coordinación del Medio Natural de la Junta de Castilla y León. Luis Martín, presidente de la Asociación de la Prensa de Segovia. Carlos Muñoz de Pablos, subdirector de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, en representación de las Jornadas del Paisaje. Benigno Varillas, director de la revista «Quercus». Mariano Garrido, en representación de la Comisión de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de Segovia.

Cerró el acto Luis Borreguero del Caz, jefe de Obras Sociales de la Caja de Segovia, que agradeció su participación a todos los que han presentado proyectos y muy especialmente al jurado de las dos ediciones del concurso, que la Caja seguirá apoyando con entusiasmo. Destacó la calidad de los proyectos presentados y la publicación de un extenso resumen de los tres trabajos premiados en la primera edición del concurso.

MEDEA



CENTRO DE TRATAMIENTOS  
Capilares y Corporales

Plaza del Azoguejo, 5 - 1.º izda.

Teléfono 42.29.26 SEGOVIA

## LUCHA CONTRA LA OBESIDAD

Si tiene problemas de PESO, quiere ver REDUCIDA alguna zona localizada, o desea REAFIRMAR cualquier parte de su cuerpo y NO DESEA NI cirugía NI liposucción,

**CONSULTENOS.**

**GARANTIZAMOS RESULTADOS**

ASESORAMIENTO MEDICO  
GRATUITO

## La depresión del ferrocarril en Burgos, supondrá una inversión de 11.000 millones de pesetas

Renfe y Ayuntamiento quieren financiar el proyecto con la liberación de terrenos

Burgos. J.A.G. (Ical).--La depresión del ferrocarril a su paso por el casco urbano de Burgos, además de eliminar los problemas que suscita el tráfico férreo, traerá consigo una importante operación urbanística en los terrenos liberados al trasladar la actual estación de mercancías y modificar la ubicación de la de viajeros. El coste de esta operación se ha fijado en casi 11.000 millones de pesetas, con un plazo de ejecución de tres años.

Las negociaciones entre Renfe y el Ayuntamiento de Burgos para la depresión del ferrocarril en el casco urbano han entrado ya en una fase decisiva tras la entrevista que han mantenido en Madrid el alcalde, José María Peña, y el director general adjunto de Renfe, José María Rodas. De acuerdo con el proyecto de la consultora "Ineco", el presupuesto de proyecto se sitúa en casi 11.000 millones de pesetas.

El alcalde de Burgos, que informó ayer sobre los detalles de la

operación, aseguró que el problema del ferrocarril en esa ciudad se encuentra ya encauzado y que en el plazo de ocho o diez días se dispondrá del estudio económico-financiero definitivo del proyecto. El estudio de "Ineco" contempla no sólo la depresión del ferrocarril en su travesía por la ciudad sino también la remodelación de la actual estación de viajeros y el traslado de la terminal de mercancías al barrio de Villafraja, donde está situado el complejo aduanero así como un importante núcleo industrial.

Además, se prevé la supresión de varios pasos a nivel, construcción de pasos inferiores y superiores y una serie de obras complementarias para mejorar los accesos y las comunicaciones. Asimismo, se pretende la apertura de una tercera vía férrea, que conecte con el polígono industrial de Gamonal.

La depresión del ferrocarril supondrá el enterramiento de tres kilómetros de vía férrea y la eliminación de seis pasos a nivel.

## Carrillo afirma que Aznar «tiene que crecer mucho para ser un líder»

Valladolid. María R. Mayor (Ical).--El secretario general del Partido de los Trabajadores, Santiago Carrillo, manifestó ayer en Valladolid que el vicepresidente del Partido Popular, José María Aznar, "tiene que crecer mucho para ser un líder" y auguró la vuelta a la vida política nacional de Manuel Fraga en el transcurso de una tertulia con el colectivo de mujeres periodistas, en la que el político y periodista dio un repaso a los últimos acontecimientos vividos en el país y en el resto de Europa.

Carrillo definió el actual presidente de la Xunta de Galicia como "el único líder con carisma que tiene la derecha en este país" y aseguró que la marcha de Antonio Segurado de las filas populares podría considerarse como el principio de la operación retorno del todavía presidente del Partido Popular. El dirigente comunista se apoyó para hacer estas declaraciones en su convicción de que José María Aznar "tiene que crecer mucho para ser un líder", ya que es "un joven sin experiencia política, aunque con mucho desparramo", y está marginando a importantes personalidades de su partido para rodearse de "un núcleo de gente que no ha dado prueba de su cualificación política".

## La segunda fase de «Las Edades del Hombre» se abrirá en la primera semana de mayo

Burgos. J.A.G. (Ical).--La segunda fase de la exposición "Las Edades del Hombre" se abrirá en Burgos durante la primera semana de mayo, según informó ayer el responsable de la organización de la muestra en la capital burgalesa, Agustín Lázaro, durante la firma del convenio de colaboración por el que la Caja de Ahorros del Círculo se adhiere a la financiación en esta segunda fase.

La Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos asume conjuntamente con la Junta de Castilla y León y la Caja de Ahorros de Salamanca los gastos de la segunda fase de la exposición "Las Edades del Hombre", organizada por todas las diócesis de la región. La entidad de ahorro burgalesa aportará 20 millones de pesetas, los restantes 40 millones serán asumidos a partes iguales por la Caja de Ahorros de Salamanca y la Administración regional. El convenio que define la colaboración de la entidad de ahorro burgalesa fue suscrito por el comisario de la exposición, José Velicia, y por el presidente en funciones de la Caja del Círculo Católico, José María Francés.

Francés aseguró que suponía un honor para la entidad que representara contribuir a esta muestra y colaborar con la Iglesia de Castilla y León. El presidente de la Caja destacó el enorme interés cultural de esta exposición que trasciende de las fronteras nacionales como lo de-

mostró la primera fase, en Valladolid.

El Comisario de la Exposición, José Velicia, agradeció a la Caja del Círculo su colaboración en este proyecto cultural, que fundamentalmente persigue "hacer realidad la recuperación de la memoria histórica de Castilla y León".

La segunda fase, que tendrá como marco la catedral de Burgos, incluirá en una amplia muestra de libros y documentos de la Iglesia diocesana de Castilla y León. El comisario responsable de la exposición en Burgos, Agustín Lázaro, aseguró que el montaje se desarrolla con normalidad y se cumplen los plazos señalados para la instalación.

Lázaro aseguró que ya están totalmente terminadas cuatro salas en el claustro bajo de la Catedral, aunque los libros, códices y otros documentos que serán exhibidos no serán colocados hasta la segunda quincena de abril.

## Monforte, posible candidato a la presidencia del CDS en Avila

Valladolid (Ical).--El consejero de Fomento, José María Monforte, se perfila como posible candidato a la presidencia del CDS de Avila en el caso de que el actual titular, José Ferrer, mantenga su propósito de no presentarse a la reelección. El nuevo comité ejecutivo centrista será elegido el próximo 1 de abril y no se descarta la posibilidad de una candidatura alternativa a la lista oficial.

José María Monforte todavía no ha decidido si optará a la presidencia, aunque ha asegurado que nunca se enfrentaría a José Ferrer, quien a su juicio es la persona indicada para aglutinar a la militancia en torno a una lista de integración, con representantes de todas las comarcas de la provincia.

## Las Cortes regionales potenciarán el intercambio de información entre parlamentos autonómicos

Valladolid (Ical).--Las Cortes regionales integrarán, junto a los legislativos de Cataluña, Andalucía y País Vasco, el comité encargado de potenciar el intercambio de información entre los distintos parlamentos autonómicos, constituido en Fuensaldaña en la mañana de ayer en el transcurso de la Jornada

de Informática Parlamentaria.

Al encuentro, organizado por las Cortes en colaboración con la Dirección de Informática del Senado, han asistido responsables de los departamentos de informática de 15 Parlamentos, con la excepción de los de La Rioja y Canarias. Técnicos y letrados destacaron la voluntad de colaboración mostrada por todos los participantes para conseguir implantar en los Parlamentos un sistema operativo informático que permite el intercambio de información entre las Cámaras.

Los asistentes a la Jornada de Informática Parlamentaria procedieron a la elección del comité antes citado, que tendrá como objetivo fundamental vigilar el cumplimiento del protocolo de colaboración que firmarán en un futuro próximo los distintos legislativos.

## UCCL anuncia nuevas movilizaciones en el sector lácteo



Los ganaderos se manifestaron el pasado jueves frente a la Dirección Provincial de Agricultura de Segovia

Valladolid (Ical).--La Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG convocará nuevas movilizaciones en el sector lácteo si se mantiene la actual situación, según el acuerdo alcanzado el martes en la reunión de la Plataforma de la Cornisa Cantábrica, integrada por Comisiones Labregas de Galicia, EHNE del País Vasco y Navarra, UCAM de Cantabria y la citada organización agraria regional.

Esta plataforma solicitará a las industrias lácteas una subida de precios del 10 por ciento, tomando como referencia los que ahora están en vigor y la calidad del arbitraje actual, y teniendo en cuenta la subida que experimente el IPC, así como la pérdida de la calidad de vida y de renta que el sector ha sufrido en los últimos diez años.

Las organizaciones agrarias integrantes de la Plataforma de la Cornisa Cantábrica se reunirán de nuevo el 10 de abril aunque, de momento, ya han anunciado la convocatoria de nuevas acciones de protesta para este próximo mes, y piensan hacer un llamamiento a la unidad de ac-

ción al resto de los sindicatos agrarios.

Las principales reivindicaciones de la Unión de Campesinos se centran en la constitución de una mesa negociadora que redacte un nuevo acuerdo interprofesional en el que debe garantizarse un precio mínimo rentable para el ganadero y la recogida de toda la leche producida. También se exige que el MAPA frene las importaciones de leche y derivados lácteos y controle la utilización de sueros y otros derivados en la industria lechera.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

## AGROQUIMICOS ANTONIO SANZ SANZ

PROYECTOS, REALIZACION Y CONSERVACION DE JARDINES Y CESPEDES

SERVICIO DE PODA Y TRATAMIENTOS FITOSANITARIOS PARA TODA CLASE DE ARBOLES

C/ Vía Roma n.º 18 - SEGOVIA - Teléf. 43 77 55

## CONFERENCIA

INFORMATIVA COLOQUIAL PENSIONISTAS Y JUBILADOS

DIA: 23 de marzo

HORA: 18,00

LUGAR: Hogar del Pensionista de San José

TEMA: 1.º REVALORIZACION DE LAS PENSIONES SOBRE EL SISTEMA DE LA PLATAFORMA SINDICAL PRIORITARIA  
2.º OTROS LOGROS Y CONQUISTAS EN BENEFICIO DEL COLECTIVO DE PENSIONISTAS Y JUBILADOS

PRESENTARA EL ACTO: Angel Antonio Iglesias Bernardos

INTERVENDRAN:

Héctor Maraval (Secretario institucional de CC. OO.)

Diego Pedrosa (Secretario Inst. Federación de Pensionistas y Jubilados de CC.OO.)

Manuel Toledo Ruiz (UGT)

Emiliano Lobo Gómez (UGT)

PARA MANTENERTE INFORMADO, ASISTE A LOS ACTOS QUE LOS SINDICATOS DE CLASE CC.OO. Y U.G.T CONVOCAN

## Los pescadores andaluces deciden hoy su postura tras el acuerdo firmado en Rabat

Sevilla.— Los pescadores de las 25 cofradías que integran la Interfederativa andaluza decidirán hoy en una asamblea que se celebrará esta tarde en Algeciras la postura que tomarán después de los acuerdos adoptados en Rabat por la comisión mixta CE-Marruecos. Un portavoz de la Interfederativa ha señalado a Efe que los pescadores están a la espera de que su presidente, Rafael Montoya, llegue a Madrid, donde ayer asistió a una reunión de la Federación Nacional de Cofradías y en la que responsables del Ministerio de Agricultura y Pesca explicaron el contenido del acuerdo firmado en Rabat.

La flota pesquera andaluza permanece amarrada a puerto después de los diversos actos de protesta que protagonizaron los pescadores, entre ellos el bloqueo de los puertos, en demanda de mayor seguridad jurídica para los barcos que faenan en caladeros marroquíes.

Rafael Montoya mostró ayer en Madrid su cautela ante el acuerdo alcanzado por la comisión CE-Marruecos y señaló que la cuantía de las multas que impone Marruecos a los pesqueros andaluces sigue constituyendo un problema, ya que la flota andaluza está "completamente en la indignación". - Efe.

## FRAGA: «Galicia no se quedará atrás en la demanda de cotas de autogobierno»

Vitoria.—El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, aseguró ayer en Vitoria que la Comunidad Autónoma que preside "no se va a quedar atrás en la demanda de altas cotas de autogobierno". Fraga se entrevistó en el palacio de Ajuria Enea con el lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, en la primera visita que realiza al País Vasco desde su investidura como presidente de la Xunta.

Ambos presidentes departieron sobre cuestiones que afectan a las dos comunidades, relacionadas especialmente con el desarrollo del Eje Atlántico, y acordaron incrementar la colaboración entre funcionarios de ambas comunidades "para conocer mejor la experiencia

de la más antigua y la más experimentada de las autonomías", dijo Fraga sobre el País Vasco.

El presidente de la Xunta reiteró que defenderá que la "idea del galleguismo es profundamente compatible con la unidad nacional" y que Galicia "no se quedará atrás de ninguna comunidad en la defensa de sus intereses, de la autoidentificación de su cultura, de la financiación adecuada o en la demanda de solidaridad de las regiones más ricas". Tras la reunión con Ardanza, Fraga manifestó que ambos habían coincidido en que "el desarrollo autonómico debe continuar" y que hay que tener presente que "se está negando una ampliación de sus estatutos a las comunidades que han ido por otro artículo de la Constitución". - Efe.

## Le explotó una bomba mientras la manipulaba Continúa muy grave el presunto miembro de Terra Lliure

Gerona.— Jordi Puig Panella, presunto miembro de Terra Lliure herido en la madrugada de ayer al estallar un artefacto explosivo que manipulaba en el interior de su vehículo, frente a los juzgados de Santa Coloma de Farnés, se mantiene estable dentro de la extrema gravedad, según el parte médico emitido hoy.

Fuentes del Hospital Alvarez de Castro de Gerona, en donde está ingresado tras sufrir la amputación traumática de las dos extremidades inferiores, indicaron que el joven "se encuentra en la Unidad de Cuidados Intensivos, a donde fue conducido tras ser sometido a una inter-

vención quirúrgica por espacio de casi cinco horas". Jordi Puig Panella fue operado de las graves lesiones que presentaba a nivel de la región pélvica al amputarle el artefacto explosivo ambas piernas.

Las mismas fuentes señalaron a Efe que de no producirse ninguna variación en su estado, no se hará público un nuevo comunicado médico hasta mañana.

El herido, de 28 años, que estaba en libertad condicional desde 1985, fue detenido por primera vez en 1980. Dos meses después volvió a ser detenido acusado de participar en el asalto a tierra al cuartel de Berga, por lo que fue condenado a ocho años de prisión en 1983. - Efe.

## EN POCAS LINEAS

Un grupo de 24 abogados de Barcelona presentó ayer una querrela contra el secretario general de la presidencia de la Generalitat, Lluís Prenafeta, según anunció un portavoz de dicho grupo. El grupo de abogados, la mayor parte de ellos pertenecientes a la Asociación Catalana de Juristas Demócratas, ejercerá la acusación popular en el "caso Prenafeta".

Una veintena de pilotos militares han sido arrestados tras la acción protagonizada el martes por algunos de ellos que han pedido la baja en el Ejército del Aire, según confirmaron a "Efe" fuentes cercanas a estos militares. Estas fuentes confirmaron el arresto de 12 pilotos militares en la base de Gando (Las Palmas), "todos los que se hallaban presentes de entre los que habían pedido la baja", y que ello se ha hecho "sin perjuicio del servicio", por lo cual están obligados a acudir al trabajo, pero después de cumplir su horario deben regresar a casa.

Los grupos Popular e Izquierda Unida utilizarán el "Caso Guerra" como uno de los principales argumentos contra el presidente González en la cuestión de confianza del próximo 5 de abril.

El pesquero "Panchita Reina del Mar" ha sido localizado a 97 metros de profundidad y 24 millas de la costa de Huelva tres meses después de que un temporal de Levante lo hiciera naufragar con siete tripulantes a bordo. Cámaras de televisión localizaron los restos del barco y han establecido la posibilidad de que los cadáveres de los cinco marineros desaparecidos estén dentro del barco.

Los grupos de la Campaña en Defensa del Oso y la Cordillera Cantábrica, que integra a 14 asociaciones ecologistas de Asturias, Cantabria, Castilla y León y Galicia, han iniciado una campaña de sensibilización ciudadana contra el proyecto de carretera que une las localidades cántabras de Reinosa y Potes.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 4,30 puntos y ha quedado establecida en 260,39 puntos. La baja registrada hoy corresponde a la mínima del año. Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas, según informa Efe.

La nueva caída de la Bolsa de Tokio influyó negativamente en la mayoría de las sociedades contratadas en el mercado madrileño y todos los sectores vieron bajar sus índices, haciéndolo con mayor fuerza los de construcción, químicas y de alimentación.

Tabacalera perdió considerables puntos y el resto de las alimentarias siguieron en trayectoria bajista.

En petróleos, Campsa sube 10.

En electricidad, Gas Madrid repite cambio y Aguas de Barcelona baja 15.

En metálicas básicas, Asturiana baja 53, Acerinox 12 y Española 25. Acenor repite cambio.

En materiales de construcción, Cataluña baja 10, Cristalería 40, Valenciana 160, Valderrivas 55. Financiera sube 100.

En químicas, Tafisa baja 1, Nicas 0,50.

En construcción de maquinaria, Elecnor y Cesel repiten cambios. Ibérica baja 40 y Radiotónica 30.

En automóviles, Fasa baja 2.

En alimentación, Avidesa baja 20, Corporación 5, Aguila 2, Pascual 16, Tabacalera 27. Frimancha repite cambio.

En papeleras, Navarra baja 2,50 y Unipapel 5. Kanguros repite cambio.

En comunicaciones, Antena 3 baja 50.

En construcción, Fomento sube 10.

En comercio, Finanzauto repite cambio.

En autopistas, Iberpistas y Estacionamientos repiten cambios. Europistas sube 0,50.

En inmobiliarias, Encinar baja 10 y Urbis 6,50. Sotogrande sube 15.

En bancos, BBV baja 12 puntos.

## Actos científicos a celebrar en el Colegio Oficial de Médicos de Segovia

### DIA 22 de Marzo - 19,30 horas

DR. D. MARIO ESTEBAN DE ANTONIO

TEMA: «La hipertensión arterial desde el punto de vista oftalmológico».

### DIA 28 de Marzo - 19,30 horas

PROFESOR: D. AGUSTIN DEL CAÑIZO ALVAREZ

PROFESOR: D. AGUSTIN DEL CAÑIZO FERNANDEZ-ROLDAN

DR.: D. AGUSTIN DEL CAÑIZO SUAREZ

TEMA: «Diagnóstico y tratamiento en los procesos inflamatorios agudos en otorrinolaringología» (Faringoamigdalitis, Otitis y Sinusitis)

### DIA 29 de Marzo - 19,30 horas

PROFESOR: D. OLEGARIO ORTIZ MANCHADO

LECCION DE CLAUSURA DEL CURSO DE HIPERTENSION ARTERIAL

TEMA: «La Hipertensión desde el punto de vista neuroendocrínológico y psicológico»

## SUCESOS

### EL FRAUDE A UN BANCO DE GIJON PUEDE ASCENDER A MIL MILLONES

Gijón.— El fraude descubierto en una sucursal del Banco Exterior de España de la localidad asturiana de Gijón, por el que fueron detenidos dos empleados de confianza de la entidad, podría llegar a alcanzar los mil millones de pesetas. A medida que avanzan las investigaciones van saliendo a la luz más detalles, por lo que los encargados del caso y responsables de la entidad bancaria creen que podrían haber más personas implicadas.

Las últimas averiguaciones realizadas apuntan a que el fraude se produjo a partir del dinero negro que había depositado en las cajas de seguridad. Al parecer, el director de la sucursal, situada en la calle de Fernández Ladreda, y un apoderado, los dos empleados de confianza que fueron arrestados, daban dividendos a los clientes que depositaban allí su dinero.

Por otra parte, la magistrada María Luisa García, titular del Juzgado de Instrucción número 4 de los de Gijón, ha llamado a declarar a varias personas, como presuntas beneficiarias de los dividendos repartidos por dinero procedente de la caja B. Asimismo, se ha confeccionado una lista para llamar a declarar a los clientes de la entidad que tienen suscritos créditos y préstamos, aunque se sospecha que en la mayoría de los casos se suscribieron esas pólizas crediticias sin su conocimiento.

### DETENIDOS CINCO TRAFICANTES CON ONCE MIL DOSIS DE HEROINA

Madrid.— Cinco presuntos integrantes de una banda de traficantes de drogas han sido detenidos en Madrid por miembros de la Comisaría de San Blas. En la operación se incautaron once mil dosis de heroína, mil doscientas de cocaína, nueve millones de pesetas en metálico y tres automóviles.

La investigación se llevó a cabo en dos viviendas situadas en los números 6 y 10 de la calle de Campo de la Paloma, en el mencionado distrito de San Blas, después de varias semanas de intensa vigilancia por parte de efectivos del Grupo de Seguridad Ciudadana.

### MUERTO POR SOBREDOSIS

Un hombre de treinta años murió el pasado lunes en Madrid a consecuencia de una sobredosis de droga. Una patrulla policial descubrió el cuerpo en la Avenida de Filipinas, junto a las instalaciones del Canal de Isabel II.

### EL HOMBRE QUE APARECIO MUERTO EN LA FURGONETA FUE ASESINADO

Madrid.— La muerte de Luis Crespo Moreno, de treinta y cinco años, cuyo cadáver, como ya informamos ayer, fue encontrado dentro de su propia furgoneta en avanzado estado de descomposición, fue debida a un homicidio, según el resultado de la autopsia. Aunque aún no se conoce definitivamente la fecha exacta de la muerte por existir versiones dispares, se sabe que la víctima fue golpeada fuertemente en la cabeza.

## El acueducto que no se ve

Por JOSE LUIS MARTIN

En uno de esos días de cielo azul y luminosos como parece que tan solo los hay en Segovia, me asomaba al espléndido mirador que es el Postigo y contemplaba, una vez más, esa vista sin igual que es la bella perspectiva que desde allí ofrecen el acueducto, las torres de San Justo y El Salvador, la sierra azul y blanca a lo lejos... a los pies la ciudad.

En ese momento llegó un matrimonio de suramericanos que tras la fatigosa subida de la larga escalinata, pararon a deleitarse en paisaje tan hermoso como desde allí se nos ofrece.

No pude menos de sonreír cuando ella, entre fatigada y asombrada y con ese cálido acento de nuestros hermanos allende el Océano, exclamó dirigiéndose a su compañero: ¡Oye, esto sí que es grande! No me llevas a ver más partidos de fútbol, enseñame cosas de éstas.

Entablamos conversación y hablamos del acueducto que se ve y les hablé del acueducto que no se ve, de esos kilómetros de cauce desde la sierra, de las reparaciones, de los aljibes... Un acueducto que por supuesto ellos desconocían, pero que también desconocen muchos segovianos y es por esta razón por la que me decido ahora a escribir este pequeño artículo para, a través de él, dar a conocer estos aspectos de nuestro principal monumento que no conocemos o hemos olvidado.

La tarea podría ser amplísima y sólo quiero fijarme en cuatro aspectos de los muchos que podrían tratarse:

—El origen del acueducto en la sierra de la Fuenfría.

—La reconstrucción llevada a cabo en tiempos de los Reyes Católicos.

—Las reparaciones efectuadas con motivo del Bimilenario.

—El acueducto intra muros.

En efecto, ya D. Andrés Gómez de Somorrostro, en su insigne y conocida obra "El Acueducto y otras antigüedades de Segovia", nos habla del origen del Acueducto en la Fuenfría. Dice así: "En la sierra de la Fuenfría, que es una de las montañas más elevadas, tienen su nacimiento varios manantiales de los que toma las aguas el pequeño arroyo que llaman Riofrío..., desde estas fuentes emprendieron la grande obra del acueducto... (1)

D. Joaquín de Góngora (2) es todavía más explícito en su descripción: "...fijando la primera derivación o toma en el arroyo Palominos a distancia de legua y media (3) de su nacimiento y al pie del cerro que se denomina Navalatejera, que recibe a su paso antes de llegar al referido punto de derivación la de los arroyuelos Cañofrío o Fuente de la Reina, Carriles y otros diferentes manantiales que producen los collados inmediatos de Garciavalos, Acebos y las Camueras altas y bajas, cuyos ramales forman lo que se llama origen del Riofrío, que desemboca en el Eresma..."

Coinciden ambos en señalar lo ingenioso del trabajo realizado, cómo se salvaron obstáculos venciendo y mejorando la naturaleza, "llevando" el agua por donde mejor convenía sin violentar su curso.

Nos lo relata Somorrostro con elegante prosa: "...es muy maravilloso el modo con que dieron curso y camino a las aguas, rompieron los peñascos de la montaña, hicieron

minas, formaron presas, tomaron mil rodeos para sacarlas del sitio, casi inaccesible donde nacen, y consiguieron sacarlas hasta el caz o acequia por donde descienden insensiblemente de la montaña..."

De esta manera atravesando cerros y todo el pinar de Balsafín, llega la acequia a un lugar llamado "Los Hoyos", donde hubo unos molinos. Desde allí gira el canal de sur a norte y pasa frente a lo que fue el rancho de "Santillana", del que hoy quedan tan sólo unas ruinas, atraviesa luego la carretera que une Segovia con San Ildefonso y se dirige hacia la ciudad.

Después de recorrer desde la Fuenfría unos 13 kilómetros, tres leguas de camino, dice D. Andrés y añade: "Solo mirando muy poco a poco y con cuidado pueden advertirse las grandes dificultades que se vencieron, y lo mucho que trabajaron aquellos hombres..., precisamente en una época en que las montañas no estaban tan descubiertas y todo el terreno estaba cubierto de pinos y jarales."

El acueducto entra en Segovia en la zona que diversos autores del pasado siglo llaman "La Retina" o "El Caserón", que estaría aproximadamente en donde hoy se encuentran Los Depósitos.

Desde aquí el agua circula ya en rápida corriente hacia la primera caseta que llamamos "Casa del Agua" o "Casa de Piedra", pues de piedra berroqueña es su fábrica. Es la que está situada frente al Centro de F.P. "Ángel del Alcázar" en la zona conocida como "Chamberí".

La caseta cumplía dos funciones: Poner las arenas en remanso, era un primer filtro del agua, y segunda graduar por medio de compuertas de entrada y salida la cantidad de agua (20 litros por segundo) que debía descender hacia el acueducto. El sobrante se desechaba hacia el arroyo Clamores. Desgraciadamente, en la actualidad esta caseta presenta un aspecto lamentable a pesar de las obras de restauración efectuadas en 1970-73. Bueno sería tratar de repararla.

Unos 780 metros más abajo está la segunda caseta, en la zona de "Los Cañuelos", frente al antiguo convento de S. Gabriel, hoy de padres Misioneros. Es la segunda caseta del agua, llamada también "Casa de las llaves del agua". Antes de llegar a ella, en el cruce de las Hermanitas de los Pobres, se nos muestra ya a cielo abierto el canal del acueducto. Al principio de éste dos sillares cilíndricos con el emblema del acueducto que lo es también de la ciudad (4).

Esta segunda caseta es un gran aljibe de 2,14 m. de ancho por 4,25 de largo y 3,32 de profundidad que se usaba como decantador de arenas en suspensión y para eliminar los objetos flotantes.

A su salida y tras unos metros de muro de mampostería sobre los que discurre el canal, se inician los arcos. Comienza el acueducto propiamente dicho (5).

\*\*\*

Vamos con el segundo punto, las restauraciones llevadas a cabo en tiempo de los RR. Católicos.

D. Aurelio Ramírez Gallardo nos habla de la reparación efectuada por tan insignes monarcas en la primera toma del agua en La Acebeda (6), pero más conocida y visible aunque para muchos puede pasar desapercibida en ocasiones, es la de los 36 arcos que fueron destruidos por el rey de Toledo Almamún, para privar a la ciudad de agua y así rendirla, como así fue. El hecho ocurrió en 1071 según el Marqués de Lozoya, en 1078 según Salvador Bernal Díaz (7).

Estos arcos se encuentran en lo que hoy son la calle Cañuelos y en la calle Almira; "un poco más arriba del convento de la Concepción", dice Somorrostro.

La reparación no fue inmediata y aunque el agua siguió llegando a la ciudad cuenta el Padre Sigüenza en su Historia que "el acueducto estaba mal parado por el descuido y por las guerras..., la canal (de madera)

por donde pasa el agua rota en mil partes. Caíase el agua por ella con mucho daño del edificio y casas y calles, de suerte que apenas se servían de ella."

Las obras de restauración fueron encargadas por la reina Isabel al prior del convento de El Parral, fray Pedro de Mesa, que a su vez encomendó su dirección al fraile arquitecto, fray Juan de Escobedo. D. Joaquín de Góngora (8) dice refiriéndose a esta restauración: "Toda la obra que se ejecutó por el P. Escobedo es de arcos apuntados y demasadamente detenida y endeble su labra, con poca analogía con la robustez encantadora que manifiesta el resto del acueducto". Y continúa señalando que en 1822, recordemos que él escribe en 1835, algunos de estos arcos amenazaban ruina y hubo necesidad de cegarlos para evitar su derrumbe y posibles accidentes, y concluye "...y se hallan en el mismo estado afianzados de mampostería cuatro de los 36 que construyó el célebre Escobedo".

Reparados con posterioridad, hoy son todos perfectamente transitables.

\*\*\*

Y reparaciones y muy importantes se realizaron también en los años anteriores a la celebración del Bimilenario del acueducto.

Algunas de estas reparaciones fueron tan delicadas y de tal perfección técnica que, efectivamente, escapan a nuestra vista. Siguiendo la descripción que el propio D. Aurelio Ramírez Gallardo, director de las obras, hace de ellas (9) referiremos brevemente lo que hace alusión a la consolidación de los

túmpanos y el "cosido" de sillares rotos y peligrosos.

Los túmpanos se consolidaron con inyecciones de mortero de cemento para rellenar los huecos producidos por la erosión. Por otra parte la dovela clave y riñones de los arcos superiores, generalmente de una sola pieza estaban rotas y muy erosionadas peligrando toda la estabilidad del arco. En estas piezas se hicieron taladros de 36 mm. de diámetro y en ellos se introdujeron unos bulones corrugados de latón de 20 mm. de diámetro y en su interior se inyectó resina apoxi para pegar el bulón al granito y coser así las piezas en mal estado.

Los lados del taladro se termina-

ron con mortero de cemento y arena gruesa del mismo granito que los sillares logrando así que cualquier huella pase inadvertida completamente.

Se consolidó también la cimentación de algunos sillares.

Concretamente el pilar 111, es el segundo según inicia el monumento su ascensión hacia el Postigo. Allí, parte de la obra sí está visible, pero normalmente tampoco lo vemos, forma parte de ese acueducto que no se ve. Este pilar tenía la cimentación al aire, sufriendo de esta manera la acción de la intemperie. Para consolidar esta cimentación se dispusieron 78 pilotes de 11,5 cm. de diámetro y 3 de profundidad, que se han cosido por su parte superior a un marco de hormigón armado.

\*\*\*

Y vamos con el cuarto y último punto. Pasado el Azoguejo y ascendido el Postigo del Consuelo, el acueducto atraviesa la muralla y entra en la ciudad. Allí continúa por unos cuantos arcos más, y luego sigue el canal sobre muro de mampostería que a los pocos metros tuerce hacia el Seminario, donde había una tercera caseta de sedimentación del agua. Desde allí las aguas, ahora ya bajo tierra, se dirigen a la plazuela del Seminario, punto más alto de la ciudad, según D. Joaquín de Góngora, y luego, continúa el mismo autor "...atravesando diferentes calles y Plaza Mayor llega hasta la embocadura de la calle de la Almuzara término que llaman de Los Leones, en este punto es donde termina el conducto principal o cacería madre del acueducto..."

No están de acuerdo con esta

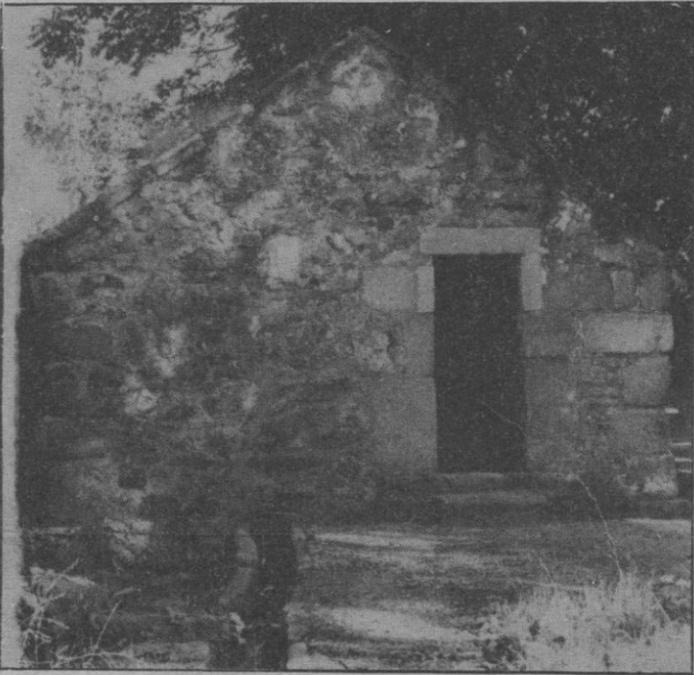
última afirmación ni Somorrostro, ni el Marqués de Lozoya, ni la mayoría de los estudiosos del monumento que llevan el canal hasta el alcázar; cosa por otra parte que parece lógica si de lo que se trataba era de llevar el agua a la población y a la fortaleza que está sobre la roca.

A este propósito dice el Marqués de Lozoya: "El cauce romano del acueducto llega hasta el mismo alcázar" (10) y un poco más adelante insiste: "Obras actuales no de carácter arqueológico realizadas en la Plaza Mayor han confirmado el aserto de Colmenares de que el canal romano llega hasta el mismo alcázar."

En lo que sí están de acuerdo todos los autores es en que el acueducto, una vez dentro de la ciudad, se abría en "cientos de canales" que llevaban el agua hasta las casas y allí almacenado en aljibes se conservaba limpia y fresca durante mucho tiempo.

Estos aljibes, dice el marqués, "...serían abundantísimos y desempeñarían la misma función que las cisternas en Constantinopla..., estos pozos son el complemento del sistema de abastecimiento de agua de extraordinario valor estratégico (11)."

Y D. Joaquín de Góngora habla de gran número de sangrías, sifones o cerbatanas por las que se sacaba el agua de la canal hacia los aljibes y pozos y ya dentro de la ciudad dice que había (recordemos de nuevo que escribe en 1835), "...más de 500 aljibes o depósitos de agua cuya concavidad por término medio puede regularse que reporta tres mil pies cúbicos (12) de agua cada uno, que viene a ser cantidad suficiente para alimentar a una familia en el discurso de un año..." (13)



### NOTAS

- (1) A. Gómez de Somorrostro: "El acueducto y otras antigüedades de Segovia" (1820).
- (2) Joaquín de Góngora: "Memoria descriptiva del acueducto". Estudios Segovianos. Tomo V (1835).
- (3) Legua = 5.572 m.
- (4) Revista "El acueducto en segovia" Ciba-Geigy.
- (5) Un trabajo exhaustivo de todo el recorrido del acueducto, desde la toma de aguas en la Fuenfría; fue llevado a cabo por los equipos de restauración del monumento que se realizaron de 1970 a 1973 con motivo de la celebración del Bimilenario en 1974. Las obras fueron dirigidas por D. Aurelio Ramírez Gallardo.
- (6) D. Aurelio Ramírez Gallardo en la revista titulada "El acueducto en Segovia" Ciba Geigy (1973) en un artículo titulado "Reparación y consolidación del acueducto de Segovia".
- (7) Marqués de Lozoya, "El acueducto y la Historia". Salvador Bernal Díaz, "El acueducto y el Derecho". Ambos artículos se encuentran publicados en la revista "Segovia en Madrid", en el Número 12. Es revista editada por el Centro Segoviano.
- (8) Obra citada.
- (9) Obra citada.
- (10) D. Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya: "El acueducto emblema heráldico segoviano". En la revista "El acueducto en Segovia" Ciba-Geigy.
- (11) Idem.
- (12) Un pie = 28-30 cm.
- (13) Obra citada.

## APRENDER

Entre los 14 y 19 años

### El 9 por ciento de los escolares consume ocho cigarrillos al día

Madrid.— El 9 por 100 de la población escolar entre 14 y 19 años consume más de ocho cigarrillos al día, según un estudio realizado por el Ministerio de Educación y Ciencia sobre el consumo de drogas en las escuelas.

Algunos datos de este estudio han sido dados a conocer por el Ministerio de Educación en una respuesta parlamentaria a una pregunta del senador del Grupo Socialista, Rufino Foz del Cacho, sobre el consumo de tabaco en lugares públicos, especialmente en centros de enseñanza y sanitarios.

En dicho estudio se afirma que se ha detectado una importante caída del consumo del tabaco entre la población escolar de 14 a 19 años desde la entrada en vigor del Real Decreto de 29 de marzo de 1989 sobre limita-

ciones en la venta y uso de tabaco.

El Ministerio de Sanidad, en la misma respuesta parlamentaria, asegura que existe una tendencia al abandono del uso del tabaco por parte de la población adulta.

En el estudio del Ministerio de Educación se ha detectado que los adolescentes se inician en el consumo del tabaco a una edad más temprana, pero se detecta que los jóvenes retrasan la adopción de la condición de fumador.

El consumo de tabaco entre los escolares se ha estabilizado debido a que el porcentaje de varones sigue descendiendo, mientras que el de las mujeres sigue en aumento.

Estos niveles se unifican a edades muy avanzadas, en torno a los 19 años.

### Sanidad traduce la obra más completa sobre el uso de medicamentos

Madrid.— El Ministerio de Sanidad ha editado, en colaboración con el Instituto de Ciencia y Tecnología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas —CSIC—, la versión española de la obra norteamericana «Información de medicamentos», elaborada por la Convención de la Farmacopea de Estados Unidos. Se trata del compendio más completo del mundo sobre prescripción, dispensación y administración de fármacos, según explicó el ministro de Sanidad y Consumo, Julián García Vargas.

García Vargas dijo que el libro

«es un elemento esencial para cualquier política sobre uso racional del medicamento», y aseguró que su información se aplicará en la revisión de los registros farmacológicos previstos cada cinco años en el proyecto de ley del Medicamento.

La versión castellana consta de 2 tomos, para uso de médicos, farmacéuticos, veterinarios y personal de enfermería. De ellos se han editado 10.000 ejemplares con destino al mercado español y al hispanoamericano que podrán adquirirse en librerías especializadas al precio de 14.000 pesetas.



El consumo de tabaco se produce incluso en las edades más tempranas. La fotografía puede parecer simpática, pero un análisis más detallado sólo provoca preocupación

## CONVOCATORIAS

### CUENTOS Y CHISTES

El Magisterio Español y la Escuela en Acción convocan el I Concurso de Chistes, el II Concurso de Cuentos, Leyendas y Canciones Populares en la Escuela y el III Concurso de Experiencias Didácticas e Investigación en el aula, dirigidos a profesores de todos los niveles y en cualquier área del conocimiento. El plazo de recepción de originales de todos estos concursos finaliza el 30 de junio de 1990.

Información: El Magisterio Español, calle Hortaleza, 102. 28004-Madrid. Teléfono 4196489.

### TEATRO BREVE

La Caja de Ahorros Provincial de Valladolid convoca el IX Premio «Valladolid» de Teatro Breve 90. Podéis concurrir al certamen con obras inéditas escritas en castellano, con una extensión no inferior a 15 folios ni superior a 35, escritos a máquina a doble espacio y por una sola cara. Se presentará por triplicado.

Las obras se harán llegar a la Obra Cultural de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, Plaza de España, número 13. 47001-Valladolid, indicando para el premio «Valladolid» de Teatro Breve. El plazo se encuentra abierto ya hasta el día 12 de septiembre de 1990.

### CUATRO BECAS-COLABORACION DEL C.I.D.E.J.

Convocatoria de becas de colaboración con el CIDEJ (Centro de Información, Documentación y Estudios Juveniles) del Ayuntamiento de Valladolid para estudiantes universitarios y postgraduados: Tres para realizar tareas relacionadas con la biblioteca y una para tareas de información y difusión del centro.

La convocatoria se desarrollará con arreglo a las siguientes bases:

1.ª Podrán tomar parte en esta convocatoria todos los españoles que durante el año escolar 1989-90 cursen estudios en los dos últimos cursos de alguna Facultad de Derecho, Filosofía y Letras, Ciencias Económicas y Empresariales o cualquier otra Facultad universitaria o escuela técnica de grado superior, o que se hayan graduado en los cuatro últimos años en alguna Facultad o escuela técnica superior y que acrediten estar realizando estudios de doctorado o preparación de oposiciones a las administraciones públicas o demás órganos del Estado o comunidades autónomas.

2.ª Dentro del plazo de 15 días naturales, a contar desde la publicación de la presente resolución en el «B.O.P.» de Valladolid, los interesados deberán presentar en el Registro General del Ayuntamiento de Valladolid instancia dirigida al ilustrísimo señor alcalde del mismo, consignando en ella sus datos personales y haciendo constar expresamente que reúne los requisitos de la base 1.ª.

A la instancia deberá acompañarse:

Certificación académica en que figuren las calificaciones obtenidas durante los cursos de licenciatura realizados, y currículum vitae, especificando cuantas circunstancias y méritos puedan alegar, con mención de la situación familiar y económica del solicitante.

Los seleccionados adquieren la condición de becarios-colaboradores, sin ninguna otra relación laboral ni administrativa con el Ayuntamiento de Valladolid. El tiempo de duración de las becas será de tres meses y medio. Los seleccionados realizarán aquellas tareas de apoyo a las propias del CIDEJ que les sean encomendadas por los responsables del mismo. Los seleccionados deberán completar 15 horas de trabajo semanales distribuidas en sesiones no inferiores a tres horas, ni superiores a cinco horas diarias, disfrutando de un periodo de 7 días naturales de vacaciones durante el año 1990.

Perderán el derecho al disfrute de su beca, aun después de concedida, aquellos que a juicio de los responsables del CIDEJ no realicen las tareas mínimas que les fuesen asignadas o lo hicieran con notoria deficiencia o falta de calidad. El disfrute de estas becas será incompatible con cualquier otra actividad pública remunerada. La cuantía de cada beca será de 140.000 pesetas cuyo desglose se efectuará previo acuerdo con las personas seleccionadas.

El plazo de presentación de instancias finaliza el día 26 de marzo de 1990.

**Premios Prensa-escuela 89-90**

**Destinatarios**  
Podrán participar los centros docentes españoles no universitarios, ubicados en territorio nacional o extranjero.

**Dotación**  
Se convoca un total de doce premios:  
• Un primer premio de 500.000 pesetas.  
• Un segundo premio de 300.000 pesetas.  
• Dos terceros premios de 200.000 pesetas.  
• Ocho accésitos de 100.000 pesetas.  
Además, cada uno de los Centros educativos premiados recibirá cuatro suscripciones diarias a periódicos durante el próximo curso académico, referidas por A.E.J.E.

**Plazo de presentación**  
Hasta el 30 de abril de 1990.

**Más información:**  
Texto completo de la convocatoria en el B.O.E. del 19 de diciembre de 1989.

Ministerio de Educación y Ciencia  
sede Asociación de Editores de Diarios Españoles

PROGRAMA  
**Prensa escuela**

## PAGINA LITERARIA

## Veinticinco años de la muerte de Alejandro Casona

Al cuarto de siglo de la desaparición de Alejandro Rodríguez Alvarez ("Alejandro Casona" de nombre artístico), un maestro asturiano con manifiesta vocación por el mundo del Teatro desde joven, se le está recordando en Madrid con la reposición de su obra "La casa de los siete balcones"; como muestra de un teatro pasado de moda, pero que contiene unos valores poéticos que nunca pueden morir.

En el Valle de Arán (1928), en donde estaba destinado, fundó el grupo infantil "El Pájaro Pinto", haciendo pequeñas comedias y escenificaciones para entretenimiento y diversión de los escolares. En 1933 consigue el premio Lope de Vega con su obra "La sirena varada", estrenada en el Teatro Español de Madrid. Y así comienza una brillante carrera de dramaturgo con notables éxitos en España y América. Sus principales obras son: "Otra vez el diablo" (1935), "Nuestra Natacha" (1936), "Prohibido suicidarse en primavera" (1937, Méjico). Se traslada a Buenos Aires y allí estrenará: "La dama del alba" (1944), "La barca sin pescador" (1945), "La molinera de Arcos" (1947), "Los árboles mueren de pie" (1949), "La llave en el desván" (1951), "Siete gritos en el mar" (1952), "La tercera palabra" (1953), "Corona de amor y muerte" (1955), "La casa de los siete balcones" (1957) y "Tres diamantes y una mujer" (1961). Regresa a España y estrenará "El caballero de las espuelas de oro" (1964). Un año después, le sorprenderá la muerte a los sesenta y dos años.

Se puede considerar a "Alejandro Casona", ya envuelto por el hábito de lo clásico, un autor muy peculiar. Siempre, desde el principio de su producción hasta el final, mantuvo el mismo estilo y sus orientaciones temáticas; al margen del tiempo, que transcurre inexorablemente, las nuevas costumbres y formas de pensar, que, inevitablemente, transforman al mundo. Y como cosa curiosa, a pesar de su estancamiento en la manera de hacer y plantear las obras dramáticas, éstas siguen gustando a los públicos de hoy cuando se reestrenan y encuentran en ellas sobrados alicientes, porque es un teatro hondamente humano. Y, con facilidad, el espectador lo puede adaptar a cualquier situación de hoy. El hombre y su comedia-drama, en el fondo (las circunstancias pueden ser muy diversas), es muy semejante o igual en cualquier época pasada o presente. Solamente cambia la parte accidental. La mentalidad de autor de "Alejandro Casona" quedó anclada en la espléndida "generación española del veintisiete", tan rica en valores literarios, haciendo caso omiso al paso de los años y de los acontecimientos.

"Alejandro Casona", en su taller de hacedor de comedias, construía los asuntos de éstas, haciendo mil combinaciones, con los ingredientes de realidad y fantasía o a la inversa. Pero, siempre, teniendo buen cuidado de proporcionar al argumento o a los personajes una buena carga poética, dado que el lirismo embriaga a los espíritus y hace la existencia más bella. Y hasta provoca el amor y la esperanza, cuando la negrura de la noche rodea al alma. La vida sin poesía resulta algo tan sórdido, que en verdad no merece la pena conocerla. Sólo el amor redime y salva. Y, en última instancia, el amor es poesía. De todo esto sabía mucho y era buen experto "Alejandro Casona" y lo supo manejar con destreza en sus libretos. De ahí que éstos tengan tanto atractivo, incluso, hasta en la gente joven de hoy.

Angel Las Navas Pagán

## Ya no es...

Marzo ya no es airoso. El día de San José o día del papá ya no es rojo en el calendario que acaricia la pared agujereada de murales poéticos. La cuaresma ya no es vigilia de viernes. El uniforme del "entruído" viene con aire de sevillanas —las sevillanas de la Guerra—.

La noche ya no es la noche de las marchas en busca del crepúsculo haciendo dualidades de leopardos bajo la soledad de la luna. La juventud va entrando en un cansancio como si fueran desamados. Las alamedas son cristalizadas en lágrimas de litronas y en chute de luciérnagas.

Porque ya no es el aire lo que fue, urge practicar el ecologismo: la mejor política ecologista es la que no existe. "Ojú, qué ríos... Ojú, qué desierto... Ojú, qué cielos... Ojú, qué... —sigue y castígate—"

Ojo —va de "jotas"— con los calendarios. No es lo mismo el de la Comunidad Autónoma X que el de la Y. Lo malo es que cada día sabemos menos álgebra, dicho sea de paso. Hagámoslos de un color, sin santoral, sin lunas que ya no hay pasiones de raza en

oleaje, eso sí, pintemos mendrugos de champán para que no nos sorprendan ciertos fríos de onomástica sin saber nada del santo.

La Santa Semana ya no es Semana Santa de simientes reflexivas. Las procesiones son antipoéticas —sobre todo en el Sur—, pues, el saboreo es de todo, tumultuoso, menos de silencio. Es un ferial. Ya no es una voz en blanquísimo poemar de saeta. Ya lo verán o vivirán.

Dejadme escribir esta-noche, desde el silencio que es tanto como pedir agua al sol, al fin, recordar, perderme en soledad —¡soledad deseable!— y acompañar al posible lector de mis conversaciones íntimas, ya en primavera, adelantemos la estación florida, hagamos los bordados de marzo sin zarzas y resucitemos con aire de verso —los versos del amor— tantos recuerdos escritos en el almanaque de los ríos, de los mares, de los cielos; porque no me creo "que cualquier tiempo pasado fue mejor", sí diferente: ¡nazca un jardín de cante jondo!

Víctor Corcoba

## POEMAS

## Amanecer

Luz y calor llegan con ella,  
es amiga de todos  
y todos de ella...  
Ella, la primavera.  
Cuando oscurece,  
el cielo se llena de estrellas,  
miras arriba y allí está ella...  
Ella, la primavera.  
Sólo la gente contenta,  
la gente feliz  
la conocen a ella...  
Ella, la primavera.

Elena Lorenzo Brunet  
(13 años)

Elena,  
flor morena

¡Oh, primaveral Elena;  
fina escarlata, doncella,  
me dices te haga un poema,  
qué encanto tienes estrella!

¡Yo no te puedo escribir  
mis versos bella azucena,  
mi edad de hombre senil  
límitame flor morena!

¡Que yo bien quisiera nena  
ser cupido enamorado;  
nacé tan pronto sirena  
que no puedo ser tu amado!  
Sueñas con lances amantes;  
que tengas dicha serena  
húyeles a los tunantes  
que te encuentres en cadena.  
¡Por ojos tienes dos llamas;  
de azabache tu melena,  
la sonrisa que derramas...  
tu boca de miel colmena!  
Hechizos mil, tienes mil;  
como brote de alba llena,  
la luz del perpetuo abril  
con hermosura suprema.

El alcázar segoviano  
cubierto de oro y de gemas,  
diera por besar tus manos,  
mi admiración cual emblema.  
Noche de luna radiante,  
llena de tu encanto, llena,  
diérate cualquier amante  
por tu cara macarena.  
Tenaz de aquella ilusión,  
que el tiempo todo lo apena,  
se termina, maldición,  
sin tu hermosura morena.

Justo Alvarez Matesanz

## Lo que el poeta vio

Dedicado a los Adoradores Nocturnos,  
que oran, reflexionan y escuchan  
en el silencio de la noche.

¿Qué vio Rilke desde el tren?...  
¿Por qué le nació una musa?...  
Todos veían lagunas, estepa,  
taiga, tierra negra rusa...

¿Qué vio por su ventanilla,  
además de caballo maneado,  
luchando por tomar carrera...  
aun estando aprisionado?...

¿Vieron otros viajeros menos?...  
¿O el poeta sintió otros mundos?  
Todos vieron el caballo...  
¡pero hay ojos más profundos!

A nadie se puede culpar  
de saber mejor o peor viajar.  
Los ojos son para ver...  
Para Rilke ¡también soñar!...

¿Qué intuyó el austriaco...  
en aquel corcel jadeante...  
noble, sudoroso, anhelante,  
que tanto le inspirara?..

¡¡Vio en el hermoso alazán...  
deseos de correr a los vientos,  
ser dueño de espacio y tiempo,  
de aire libre y libertad,  
de bosques y prados abiertos!!

¡¡Y comprendió a los humanos;  
a los vivos y a los muertos!!

Cesáreo de la Cruz Gómez

Simplemente  
sencillo

Dedicado a Arturo Díaz

La risa de un niño,  
el llanto de un payaso,  
el actor feliz sale al escenario.

Yo, poeta aficionado,  
salgo a decirle al mundo,  
que en él todos triunfamos,  
si no es con fama  
al menos como humanos.

Y nosotros:  
Niños, payasos.  
Actores y poetas,  
¿amamos la verdad?  
¡Sí!  
¿Por qué?  
por encima de todo.

Rafael

## Primavera

Hermosa es la primavera.  
Brilla el sol con alegría.  
Con el soplo de la brisa  
las corolas de las flores  
se abrieron con simpatía,  
esparciendo sus perfúmenes,  
generosas y sencillas.  
Yo corté un ramo de flores  
y, ante el altar de la Virgen,  
a sus plantas le ponía,  
pidiéndole primaveras,  
florecentes y tranquilas.

Felisa Arenal García

## MUSICAL

## La música rock y pop entra en su cuarta década de historia

En la década de los noventa el mercado europeo oriental de la música rock y pop irá ganando paulatinamente en importancia como uno de los que rindan a la larga mayores beneficios. La separación entre música "artesana" y sonido sintetizado seguirá ahondándose en la nueva década y aquellos creadores con ideas más originales encontrarán crecientes dificultades en medio de la corriente general, dominada por el mundo de los negocios.

Con estas no demasiado satisfactorias previsiones estrena la música moderna nueva década. No obstante, algunos hechos, como el éxito de la música "New Age" en los acordes finales de la década que nos ha abandonado permiten presumir que quedan aún abundantes alternativas y público exigente.

A lo largo de la ya transcurrida década de los ochenta, el mundo del rock ha estado marcado por el gigantismo, los nuevos ensayos, la

desorientación, el relevo rápido de tendencias y la revolución técnica. Pero algo, sobre todo lo demás, imprimió carácter a estos años: precisamente la dificultad de su definición.

La dimensión comercial —el negocio multinacional y multimillonario de la música moderna— trenzó aún más densamente sus hilos durante la década transcurrida, ganándole de forma clara la partida a los músicos y movimientos más creativos. Nacieron las superestrellas —los Michael Jackson, Bruce Springsteen, U2 y Tracy Chapman—, mientras que otras viejas vivieron un fabuloso renacimiento, como Tina Turner, Lou Reed o Paul McCartney.

La canción de los Buggles "Video Killed the radio star" (El vídeo acabó con la estrella de la radio) predijo ya en 1980 una evolución de los acontecimientos que, a más tardar el 1 de agosto de 1981, con la aparición del canal MTV en la tele-

visión norteamericana, tomó un camino sin retorno: los vídeos iniciaron su marcha triunfal. Junto a la música, le fueron suministradas al rockero-espectador las imágenes que, hasta entonces, había tenido que elaborar él mismo en su fantasía.

Los ingleses, que marcharon varios largos años por delante de los norteamericanos en este terreno, lograron gracias al apoyo de la televisión superéxitos mundiales con The Police, Elvis Costello, Eurythmics o George Michael. En Inglaterra se llegaron a grabar hasta 1.200 vídeos en un año. Sin embargo los Estados Unidos tuvieron asegurado el vídeo-trono mundial gracias a su estrella Michael Jackson. Su clip de 14 minutos sobre la canción Thriller, grabado por el director de cine John Landis con un presupuesto de 1,5 millones de dólares fue el punto culminante de la era-vídeo. En 1986 se agotó el entusiasmo y la videoeuforia y el número de espectadores retrocedió.

### MACROCONCIERTOS

Los ochenta fueron también los años de los conciertos gigantes. Pink Floyd llegó a recaudar 1,4 millones de dólares durante la gira mundial de su "The Wall", en 1981. Llevaban un equipo de 140 personas, reforzado in situ por 800 ayudantes.

En el "Live-aid-festival" de Bob Geldof contra los damnificados por el hambre en el mundo trabajaron más de 70 personas en los escenarios de Londres y Filadelfia. El espectáculo fue transmitido a 160 países y presenciado por 2.000 millones de personas. En total se recaudaron 88 millones de dólares. En 1988 Michael Jackson hizo una gira por Europa con un equipaje de 624 toneladas, trasladando 24 trailers y cobrando 800.000 dólares por noche.

Ese mismo año, músicos internacionales como Bruce Springsteen, Tracy Chapman y Peter Gabriel participaron en la tournée de Amnistía Internacional "Human Rights", prestando gancho a la causa de los derechos humanos y a la protección del medio ambiente.

El ordenador celebró también una marcha triunfal en el mundo del rock y el pop. Predecesores internacionales reconocidos fueron los alemanes Can o Kraftwerk, pero



Michael Jackson

serían los ingleses como ABC los que introducirían el sintetizador en los salones. Stock Aitken Waterman, entre otros productores, utilizaron el instrumento para inundar el mercado con hits homófonos fabricados en serie.

El movimiento opuesto, la necesidad de rock "artesano" deparó el heavy rock durante toda la época triunfos completamente insospechados. Bandas rockeras como los Scorpios alemanes o Bon Jovi norteamericanos abrieron primero el terreno del éxito para este estilo en los Estados Unidos y luego Europa siguió las huellas.

Otros superéxitos de los Traveling Wilburys —Bob Dylan, Tom Petty, Roy Orbison, George Harrison y Jeff Lynne interpretando canciones sencillas en veladas espontáneas— confirmaron la demanda de un tipo de música sincera, menos artificialmente programada. Ya no eran sólo Dire Straits o Bruce

Springsteen los que vendían canciones artesanales.

Otras grandes bandas de los sesenta y setenta encontraban demanda al declinar la década: los Who, Rolling Stones, The Kinks y Deep Purple. Otros grandes nombres, sin embargo, entonaron su adiós definitivo en estos años. Jhon Lennon, Bon Scott (AC/DC) y John Bonham (Led Zeppelin) en 1980. Un año después, Bob Marley y Bill Haley. En 1983 Muddy Waters y Dennis Wilson (Beach Boys). Siguieron en 1984 Alexis Korner y Marvin Gaye, David Byron (Uriah Heep), en 1985, Phil Lynott (Thin Lizzy), en 1986, Peter Tosh, en 1987 y Nico (Velvet Underground) en 1988.

En los 90 la música rock y pop entrará en su cuarta década de vida y habrá llegado de sobra a su madurez.

FREE LANCE PRESS



U2

## LISTA DE EXITOS

### LP'S Y CASSETTES

1. "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).
2. "Pump up the jam" (Tecnotron), (Max Music).
3. "Luz V" (Luz), (Hispa-vox).
4. "Colour" (Christians), (BMG-Ariola).
5. "Affection" (Lisa Stansfield), (BMG-Ariola).
6. "Cuando brilla el sol" (La Guardia), (Ser/Zaf).
7. "Watermark" (ENYA) (WEA).
8. "Great ball of fire" (Jerry Lee Lewis), (Polygram).
9. "The Album" (J. Bunny), (Ginger Music).
10. "Ven devórame otra vez" (Lalo Rodríguez) (BAT).

### SINGLES Y MAXIS

1. "Get Up" (Tecnotron), (Max Music).
2. "Enjoy the silence" (Depeche Mode), (Sanni Records).
3. "Pump up the jam" (Tecnotron), (Max Music).
4. "All around the world" (L. Stansfield), (BMG-Ariola).
5. "Ride on time" (Black Box), (Max Music).
6. "Can't shake the feeling" (Big Fun), (BMG-Ariola).
7. "Words" (Christians), (BMG-Ariola).
8. "Oh Well", (Oh Well) (EMI-Odeón).
9. "That's what I like" (J. Bunny), (Ginger Music).
10. "Una chica ye-ye" (Concha Velasco), (BMG-Ariola).

### COMPACTOS

1. "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).
2. "Watermark" (ENYA), (WEA).
3. "Affection" (L. Stansfield), (BMG-Ariola).
4. "Pump up the jam" (Tecnotron), (Max Music).
5. "Luz V" (Luz), (Hispa-vox).
6. "Tutto Pavarotti" (Pavarotti), (Polygram).
7. "The Sweet Keeper" (Tanita Tikaram), (WEA).
8. "Great ball of fire" (Jerry Lee Lewis), (Polygram).
9. "Colour" (Christians), (BMG-Ariola).
10. "Autobiografía" (Duncan Dhu), (GASA).

AFYVE

## MAESTROS DEL JAZZ - COMPACT

MAESTROS DEL JAZZ-COMPACT es una colección de 80 fascículos y 80 compact disc dedicados a los más importantes intérpretes del mundo del jazz.

El contenido de cada uno de los 80 fascículos presenta una biografía ilustrada de los más grandes maestros, completada con recuadros sobre el estilo interpretativo, el instrumento que los caracteriza y los músicos que más han destacado en la época en que se desarrolló su arte.

La enciclopedia MAESTROS DEL JAZZ COMPACT se divide en cinco volúmenes que, salvo el primero (Grandes Mitos), recoge de un modo cronológico las principales épocas de una música de jazz y los músicos más sobresalientes de éstas. Este primer volumen presenta figuras de la altura de Miles Davis, Louis Armstrong, Billie Holiday y Wynton Marsalis.

El volumen II (La Era del swing) presenta las formaciones y solistas principales de la década de los años

treinta (Coleman Hawkins, Benny Goodman, Lionel Hampton...).

El volumen III (El nacimiento del jazz moderno) ilustra el periodo del nacimiento del be-bop y a sus protagonistas principales: Dizzy Gillespie, Bud Powell, Dexter Gordon, etc...

El volumen IV (Del cool al free) recoge las nuevas tendencias aparecidas en los años cincuenta y sesenta, junto a sus principales representantes: John Coltrane, Charlie Mingus, Bill Evans...

Finalmente, el último volumen de la obra, titulado "Jazz Contemporáneo", informa de las últimas corrientes de la música de jazz. Con los intérpretes más importantes, como Ornette Coleman, Chick Corea, Herbie Hancock, etc.

L. R.

Coordina:  
Marisa Hernando

## ARTE Y LETRAS

## La televisión, cada vez más plana

El cambio hacia pantallas televisivas grandes, de alta definición y a la vez ultraplanas, es posible gracias a los cristales líquidos ferroeléctricos. La empresa japonesa «Canon» va a introducir en el mercado una pantalla de cristales líquidos -FLC- de la empresa E. Merck, Darmstadt, líder mundial en este campo.

Esta pantalla plana LCD —Liquid Cristal Display— ha sido presentada recientemente en la segunda conferencia internacional sobre cristales líquidos ferroeléctricos en Göteborg, Suecia, por Dr. Junichiro Kanbe, gerente de Canon. Tiene 35 centímetros -13,6"- y una calidad de imagen hasta ahora desconocida, que se consigue gracias a la utilización de sustancias líquido-cristalinas, consistentes de moléculas orgánicas alargadas. Si estas moléculas están ordenadas en capas, se habla de una fase esméctica. En la fase esméctica C, las moléculas además están volcadas dentro de las capas. Si, además, estas moléculas contienen al menos un átomo C ópticamente activo, pueden presentarse características ferroeléctricas. En principio, los cristales líquidos se convierten en «display», cuando se ordenan densamente como puntos de imagen entre dos capas diáfanos, y se les expone, en cada punto de imagen y por medio de la correspondiente conexión electrónica, a campos eléctricos, que cambian su transparencia y dan el contraste en blanco y negro.

En estos «displays», los cristales líquidos FLC tienen ventajas decisivas frente a los cristales líquidos nemáticos hasta ahora utilizados: el tiempo de conexión es de aproximadamente 100 millonésimas de se-

gundo, mientras que el de los cristales líquidos nemáticos es de milésimas de segundo. Esta rapidez es una de las razones por las que, en estos «displays», un cambio rápido de imagen no causa «radiaciones posteriores» ni «niebla». Además, la señal, libre de titilaciones, agradable para los ojos, es casi independiente del ángulo de visión, permitiendo una mayor superficie de pantalla.

Sin embargo, y aun con la buena calidad de la imagen en blanco y negro, aún faltan los intervalos grises. Todavía hay mucho que hacer pero ya se ha dado el paso decisivo hacia la pantalla plana grande.

MANUELA  
BREMSHEY-WILHELM  
-DF-

## 1.000 voces sobre Richard Wagner

Un nuevo Diccionario de Richard Wagner acaba de ser publicado por el Dr. Hans-Joachim Bauer, del «Instituto de Investigación de Teatro Musical de la Universidad de Bayreuth», en la editorial «Gustav-Lübbe-Verlag de Bergisch Gladbach. A través de más de 1.000 voces y en poco más de 600 páginas se tiene acceso a los conocimientos sobre este compositor y su mundo. El análisis musicológico se centra en las obras dramáticas de Wagner, expuestas bajo el aspecto de su origen, de la dramaturgia, de la acción y de la historia de sus influencias. Pero también se tratan detenidamente sus composiciones instrumentales, sus modelos y discípulos, así como las ciudades y operas en las que Wagner dejó una impronta especial o en las que trabajó, y los intérpretes de su música.— D.F.

Desde Italia

## Exposición retrospectiva de Andy Warhol en Roma

Se ha inaugurado en el Palazzo Grassi de Venecia, centro cultural de la Fiat, la etapa italiana de la gran exposición retrospectiva de Andy Warhol —1930-1987— que tras su nacimiento en el Moma de Nueva York ha recorrido algunos de los más importantes museos europeos de arte moderno.

La muestra consta de unas 250 obras resumen de la amplia trayectoria del artista Pop americano al tiempo que una serie de videos recogen entrevistas antiguas y recientes, así como alguna de las creaciones para este medio —o películas— realizadas por el mismo Warhol.

Su instalación ha corrido a cargo de la restauradora del Palazzo, la arquitecta Gae Aulenti, quien ha pretendido buscar en cada sala una coherencia temática o cronológica.

La selección de obras, la más amplia que se haya reunido sobre Warhol ofrece una perspectiva que incluye imágenes tan famosas como los botes de sopas Campbell, las Marylines, los Maos, enemigos públicos, billetes de dólar, flores o vacas entre otros sujetos artísticos igual de imprevisibles. Es, como se ha repetido numerosas veces, la crónica en imágenes de una era de imágenes.

La exposición permanecerá abierta hasta el 27 de mayo.

## ESCAPARATE

## "CANTANDO AL RAYAR EL ALBA"

Rafael Sanz Sanz, natural de Arcones, nos ofrece en este libro un compendio de sus poemas, una recopilación que tiene un alto grado de lirismo, por cuanto los variados temas que le sirven de inspiración, son tratados con soltura expresiva, con musicalidad, con limpieza y amplitud de horizontes. Temas bastantes de ellos inspirados en motivos segovianos, romances, poemas religiosos e infantiles...

## "LAS IDEOLOGIAS EN EL PERIODISMO"

Octavio Aguilera, durante años periodista en ejercicio y hoy profesor de la Facultad de Ciencias de la Información en Madrid, también colaborador de nuestro periódico, ha escrito un libro muy oportuno dentro del panorama periodístico español. Las ideologías son hoy un peso específico fuerte en toda la sociedad, y consiguientemente, en una profesión como la nuestra; de su influencia en la misma, Octavio Aguilera ofrece un estudio que fundamenta en cinco capítulos, en los cuales reúne toda una doctrina referida al contenido del libro. En ella desarrolla cuestiones como los planteamientos ideológicos del periodismo, las funciones y disfunciones de los «mass-media», los aspectos políticos y socioculturales del periodismo, el periodismo y la opinión pública y periodismo propaganda. El libro lleva una introducción de José Luis Martínez Albertos, director del Departamento de Periodismo I, de la Complutense. —Edita Paraninfo—.

## "JUAN CARLOS I, REY QUE ENCONTRO AMERICA"

Este libro es el último volumen de la colección «Biblioteca Iberoamericana», editada por el Grupo Anaya, colección iniciada hace cuatro años para ofrecer una perspectiva amplia y actual del acontecer americano, mediante una muy amplia y documentada información que se ilustra con valiosas reproducciones fotográficas, grabados de época, mapas. Todo ello es válido para este tomo, por cuanto sigue la misma línea citada, recopilando la biografía de Juan Carlos I desde su infancia y a través de las evoluciones que se han venido produciendo en el mundo político español, hasta llegar la transición y con ella, la decisiva acción del nuevo rey en el establecimiento y fijación del nuevo panorama político español. —Edita Anaya—.

## "ANTOLOGIA POETICA"

Un libro del excelente poeta y escritor que es Carlos Murciano, de quien nuestros lectores tienen noticia con frecuencia, últimamente por sus publicaciones destinadas al mundo infantil. Ahora, Murciano ha recopilado en un volumen una amplia muestra de su quehacer poético comprendido entre 1950 y 1988. Su poesía viva, sentida, humana, de un especial equilibrio en contenido y forma, es muy expresiva y de una singular musicalidad, por lo que se lee participando intensamente en ella. (Edita Plaza & Janés. Col. El Ave Fénix).

## "SEVILLA, CORAZON MIO"

El lirismo de Raúl Torres en sus libros de narrativa es una de las singularidades de este escritor conquense-madrileño con numerosos títulos de novela y poesía en su haber. Raúl Torres es espontáneo en el trazado de esta novela, es alegre, utiliza una prosa muy suelta y viva, con innovaciones muy acertadas que suponen un camino interesante hacia nuevas planificaciones narrativas. Lectura amena de capítulos llenos de luz, de esa luz de Sevilla que se filtra también a la pluma (o a la máquina o al ordenador personal) de los escritores. Y Raúl Torres lo es en toda la línea. (Edita Bitácora. Col. Tercer Milenio).

## LIBROS DE EDITORIAL ENDYMION

"EL LIBRO DE LOS TIEMPOS OSCUROS" recoge un total de trece relatos cortos de Miguel Angel Mena, entre los que figuran varios que en su momento obtuvieron galardones en sendos concursos. Temas muy dispares llenan el contenido de cada relato, en los que Mena se muestra escritor seguro, dueño de un estilo muy personal y convincente, que sabe captar continuamente la atención de lectura a lo largo de cada relato (Col. Narrativa). "LA GRAN TRANSFORMACION" es un libro de Karl Polanyi en el que desarrolla su teoría de que el liberalismo económico proporcionó el progreso aunque fuera a un determinado precio; el estudio económico-social de Polanyi está considerado como una aportación de gran interés en el campo de la economía. La presentación y traducción del libro es de Julia Varela y Fernando Alvarez-Uría. (Col. Las ediciones de La Piqueta).

## "COMO MEJORAR EL RENDIMIENTO ESCOLAR DE SU HIJO"

Un libro lleno de consejos y orientaciones a los padres, encaminados a la conducción de sus hijos durante los estudios. William Stainback y Susan Stainback analizan el problema, muy frecuente en nuestra sociedad, y orientan y aconsejan a los padres para trabajar en unión de los profesores en la motivación y enseñanza de los jóvenes alumnos. Traducción de Elena Torres. (Publica Ediciones Medici).

## LIBROS DE EDITORIAL EDELVIVES

Para lectores a partir de 5 años es "LOS MACHAFATOS SIGUEN ANDANDO", de Consuelo Armijo, un relato protagonizado por seres extraños que son muy bien acogidos por la población en la que se enseñorean, lo que sirve a la autora para cantar las cosas sencillas y bellas de la vida. Francisco Meléndez es el ilustrador. "UNA DRAGONA EN APUROS" es para niños a partir de los 8 años. Manuel Alonso Erausquin cuenta las aventuras de una dragona que trabaja por adaptarse a las formas de vivir en un pueblo. Dibujos de Esmeralda Sánchez Blanco. (Col. Ala Delta).

P.M.C.

## GALERIA DE ARTE



Detalle del cuadro titulado «Radonitsa», del pintor ruso Arkhipov. Usa una agradable y atractiva técnica «preciosista»

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## MOTOR

## Guerra al sueño



Ante la primera sensación de sueño al volante, seguir conduciendo para llegar antes al destino y así poder descansar es una temeridad y un gran riesgo. Esos segundos que dura una cabezada pueden ser suficientes para que ocurra la tragedia. Prueba de ello es que cerca de veinte mil conductores de todo tipo de vehículos provocaron accidentes a causa de una conducción desatenta o distraída, entre cuyas causas podría estar muy bien el sueño. Ante una situación así, lo más seguro es no seguir al volante.

Uno de los peores enemigos de los conductores es el sueño, causa de numerosos trastornos, por lo general fácilmente reconocibles, que inciden en la vida diaria y, sobre todo, a la hora de sentarse al volante de un coche. Según ciertas estadísticas, unos 967 conductores se quedaron dormidos al volante durante el pasado año y provocaron accidentes. Sin embargo, es fácil determinar que son muchos más los que en alguna ocasión han sufrido distracciones por ataques momentáneos de sueño, aunque si no han tenido consecuencias, no es posible determinar su número.

Junto a la falta de descanso, cenas copiosas, u otro tipo de trastornos, una de las causas que producen somnolencia diurna, además de hipertensión, es lo que en términos médicos se denomina "apnea" o pausas respiratorias que

se producen por la noche, padecidas por un tres por ciento de los adultos.

Este tipo de trastornos provocan un sueño insostenible por el día con los consiguientes riesgos. Las personas más propensas a padecerlos suelen responder a una determinada tipología. Se trata por lo general de varones, con una edad superior a cuarenta años y físicamente de cuello grueso y corto. Por las noches tardan mucho en dormirse, roncan fuertemente, con pausas respiratorias de aproximadamente diez segundos y suelen realizar movimientos bruscos con piernas y brazos. Cuando se levantan tienen la sensación de cansancio y la boca seca. Se piensa que estas anomalías son más frecuentes en personas con horarios de trabajo irregulares que no les permiten tener un tiempo de descanso normal.

## El Ford Sierra 1990

Ford Europa anuncia importantes mejoras en su gama Sierra, con un nuevo Cosworth 4x4 y nuevos motores DOHC de 2 litros y Turbo Diesel de 1,8 litros. Además, toda la gama aparece ahora con importantes mejoras y un nuevo estilo interior y exterior.

También con un notable incremento de potencia sobre la versión anterior y capaz de cumplir las más estrictas normas sobre emisiones de

gas, se ofrece un motor Cosworth de altas prestaciones, igual que el nuevo Turbo Diesel de 1,8 litros. En la gama española se incluirá también desde el principio un motor 2 litros DOHC con catalizador, que cumple las normas US-83.

Otros cambios interiores son un segundo umbral inferior en las



Se han introducido importantes cambios en el motor Cosworth de 2 litros y 16 válvulas, turboalimentado, que elevan su potencia hasta los 220 CV. Montado en el Sierra con el avanzado sistema Ford 4x4, lo convierte en el nuevo "buque insignia" de la flota Sierra.

El mismo sistema 4x4 con caja de cambios MT75 de Ford y diferencial central que divide el par motor en 34:66 y otro diferencial trasero, ambos autoblocantes y de acoplamiento viscoso, estará también disponible en el mercado español en la versión XR 4x4 con motor de 2.0i DOHC.

## MENOS CONSUMO

El nuevo motor diesel turboalimentado de 1,8 litros cumple también con las más estrictas normas de emisión de gases de escape, consume menos y ofrece más prestaciones que el anterior motor al que sustituye. En muchos países europeos queda también por debajo de la potencia fiscal más gravada.

Basado en el motor diesel de 1,8 litros que montan los Fiesta, Escort y Orion, en su forma turboalimentada produce 75 CV a 4.500 rpm.

Las modificaciones de detalle del exterior del Sierra 1.990 le dan a toda la gama un aspecto distinto, más llamativo. Lo primero que se ve son las lentes blancas de los intermitentes delanteros, formando grupo con los faros, montados a paño. Los bordes negros de los grupos ópticos traseros, unidos entre sí por un panel también negro, llevan esta novedad como estilo distintivo de toda la gama.

Otros cambios exteriores son la nueva parrilla con el óvalo de Ford y el nuevo capot con una delantera que mejora la corriente de aire hacia el interior del Sierra. El Sierra Cosworth 4x4 lleva entrada de aire en el capot, para refrigerar mejor el motor y dar un aspecto exclusivo al modelo superior de la gama.

Todos los Sierra llevan ahora lunas tintadas y, a partir del modelo CL, nuevas llantas de 14" con nuevos tapacubos integrales.

El Sierra 1990 se ha revisado también por dentro, donde incorpo-

puertas, que evita que se manche la ropa al entrar y salir del coche, y apertura remota de la trampa del depósito de gasolina y del portón o el maletero. Como nuevas opciones; lavafaros a chorro y alarma anti-robo. En determinados mercados se ofrece la opción de un compact-disc.

## Dos españoles, finalistas del concurso europeo Citroën

En los estudios de diseño de Citroën ya están cobrando vida los automóviles del 2000, una nueva dimensión tecnológica y de diseño automovilístico al que debe corresponder un punto de venta y de servicio técnico del siglo XXI. Esta es la razón de que Citroën haya convocado un concurso de arquitectura entre los estudiantes de esta especialidad, puesto que los diseñadores del espacio del siglo que viene se encuentran ahora en las escuelas de arquitectura.

Más de 350 estudiantes europeos, de medio centenar de escuelas, se han mostrado interesados por este concurso y han sido presentados 90 proyectos (47 franceses, 18 belgas, 9 españoles, 7 alemanes, 3 austriacos, 3 italianos y 3 daneses). El jurado ha seleccionado a 20 finalistas entre los que se encuentran dos proyectos españoles creados por el madrileño Efrén García Grinda y el barcelonés Josep Llobet i Gelma.

A los 20 finalistas (15 franceses, 2 españoles, 2 belgas y 1 danés) Citroën les ha concedido una ayuda de 10.000 francos franceses, unas 200.000 pesetas, para la realización de una maqueta sobre su proyecto, que deberán presentar en la final.

El concurso Citroën de Arquitectura cuenta con importantes premios entre los que se encuentran un Citroën AX o un millón de pesetas, cursos de prácticas de estudios de arquitectos y varios accésit en metálico.

## Nuevo VW Golf GTI G60

Con un parque mundial de casi 900.000 Golf GTI, Volkswagen ha conseguido lo que comúnmente se había considerado imposible, es decir, que dentro de un modelo haya una versión que constituya, por sí misma, una clase propia: la GTI. Al mismo tiempo, al Golf se le considera el automóvil líder de "su" categoría por antonomasia.

Ahora hay un nuevo "top" en la clase GTI: el Golf GTI G60. Sus 160 CV, con compresor "G", marcan una nueva dimensión en el programa Golf. Desarrolla una potencia que subraya, en primer lugar, el concepto de líder del GTI con elevadas prestaciones y un motor potente en toda la gama de revoluciones, y en segundo lugar, unas suspensiones que no confunden el carácter "GTI" con el ser "duras como una tabla".

Los elementos con que los ingenieros de Wolfsburg han realizado el nuevo GTI "top" no son nuevos: el motor con compresor "G" y los sistemas de suspensión ya han mostrado su valía en los modelos Corrado y Passat, habiéndose aumentado, sin embargo, sus cualidades al utilizarse también en el nuevo modelo "top" ruedas de 15 pulgadas de diámetro.



Estas mayores ruedas no sólo resultan atractivas, sino que ayudan también a detenerse: los grandes discos de freno del Corrado caben en ruedas de al menos 15 pulgadas. La lógica opción del ABS contribuye, además, al más alto nivel de seguridad.

El bastidor del GTI G60 ha sido adecuado a la elevada potencia del motor. Respecto al GTI, el G60 ha bajado 20 mm. en la parte delantera y 10 mm. en la trasera. Pese a

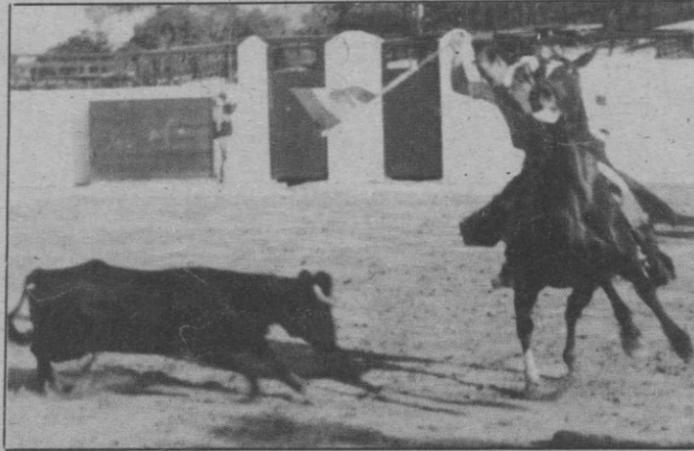
haberse endurecido las características de los amortiguadores, se ha conservado el habitual nivel de confort del Golf gracias a los vástagos de amortiguador recubiertos con teflón, solución ya probada en el Passat.

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

LOS TOROS

# El rejoneador de Ayllón, Justo Nieto, mantiene las ilusiones por el toreo a caballo

El pasado día 13, que fue martes, por cierto, tuve ocasión de asistir a un entrenamiento y exhibición del rejoneador segoviano de Ayllón, Justo Nieto, en su finca madrileña «Los jarales», ubicada en la confluencia de los términos municipales de Hoyo de Manzanares y Torreledones. Un hermoso paraje, frondoso y rocoso, donde conjugan y configuran el entorno, pinos, enebros, encinas y jara. La finca, una delicia, un ensueño, con recia vivienda, cuerdas, boxes y plaza de tientas, cuyo suelo lleva mezcla de albero y arena procedente de tierras ayllonenses.



Dispone de chiqueros, corraletas, embarcadero y desolladero, y amplios y cómodos espacios para el público, destacando un peculiar palco cubierto, con fuertes cimientos en piedra y asientos de noble roble.

Tras el suculento almuerzo, con especial referencia hacia las chuletas a la brasa con pimientos y cebolla, cuya preparación corrió a cargo del propio Justo Nieto, se pasó directamente a la acción. Fueron invitados también, el ganadero de bravo Pablo Mayoral, su hijo el rejoneador Javier, los toreros Carlos Aragón Cancela y «Morenito de Madrid», y Carlos Llorente, como amigo personal de la familia. Las cámaras de «Fiesta Brava» de Televisión Segovia, captaron en imágenes y sonido, las evoluciones del caballista, ante una brava y vieja vaca, en un alarde de facultades físicas y puesta a punto del rejoneador ayllonense, y con altibajos en cuanto se refiere a los cinco caballos empleados.

Justo Nieto, tuvo el hermoso gesto de sacar en primer lugar el caballo «Escalera», negro como el ánimo de quienes ya conocíamos la triste noticia del fallecimiento de nuestro común amigo Fernando Burgos, ocurrido ese mismo día, doce horas antes. El caballo, fue adquirido por Justo Nieto al mismo Fernando Burgos, con hondo sentimiento de su hija Rosita. Fue un homenaje póstumo, pleno de profundo sentimiento de condolencia y pesar.

Tras el entrenamiento y exhibición del caballero en plaza,

tanto Carlos Aragón Cancela como Alejandro García «Morenito de Madrid», demostraron sus particulares fundamentos taurinos, toreando con gusto y sentimiento a la brava y noble vaca colmenareña.

— Justo, ¿cómo te iniciaste en este peculiar mundo de los caballos?

— Desde muy pequeño, me gustaba el toreo de a pie, incluso practicaba de salón y en algunas capeas. Después, me apasionó el mundo de los caballos, y un buen día, decidí probar como torero a caballo. Desde entonces, esto para mí, más que afición es obsesión y apasionamiento.

— Actuas en plan de aficionado, cuando bien pudieras hacerlo como profesional.

— No quiero andar por ahí, pidiendo contratos. Prefiero hacerlo como simple aficionado, actuando en lugares que me son afines. Plazas de Segovia y algunas de la provincia de Madrid, en festivales que organizan amigos y que tengan algún fin realmente benéfico.

— ¿Cuántos caballos toreros tienes?

— Cinco, y buenos por cierto. Como sabes, mantengo otra afición respecto a los equinos. Tengo seis magníficos ejemplares para doma de alta escuela, que en ciertas ocasiones exhibo públicamente en los aspectos de rienda corta y rienda larga. Lo que lamento, es el hecho de no poder dedicar más tiempo a

este singular y apasionante mundo. Los negocios me absorben la mayor parte del día. No obstante, procuro montar los fines de semana, y sobre todo, durante diez fechas antes de torear.

— ¿Qué opinas de tus compañeros, los rejoneadores segovianos?

— Que son muy buenos y que todos ellos deberían estar mejor situados. Lo digo con plena sinceridad y convención. A mí, como segoviano y aficionado al mismo tiempo, me complace y emociona el éxito de cualquiera de ellos.

— Ya llevas un festival en tu haber, dentro de la actual temporada. ¿Te planteas alguna cifra determinada al comienzo de cada año?

— En absoluto. Según las circunstancias, voy toreando allí donde mi presencia tenga alguna razón de ser. Ya te digo que actúo en plazas de Segovia y Madrid, tan sólo en festivales benéficos.

## El viernes día 30, la XXII Tertulia Taurina Segoviana

Jesulín de Ubrique, el invitado especial

Fecha atípica para la XXII Tertulia Taurina Segoviana, pues el encuentro por razones de fuerza mayor, se pasa al viernes día 30, en vez del habitual último jueves de mes. En este caso, al contarse con el novillero Jesulín de Ubrique como invitado especial, se ha tenido en cuenta el hecho de que el joven diestro torea el 31 en Toledo, y así aprovechar el obligado desplazamiento un día antes.

La convocatoria se desarrollará como es habitual en el hotel Victoria, a las tres de la tarde, con el almuerzo, la tertulia y la entrega del óleo, como testimonio de agradecimiento por parte de los asistentes al acto.

## COLUMNA CRITICA

Son tan halagüeñas las perspectivas taurinas para el presente año de 1990 que, nos van a desbordar, desde el preciso momento en que comiencen a producirse. Reapertura de la plaza de toros de Segovia con feria taurina, inauguración de plaza de toros portátil en Mozoncillo, feria taurina de Cuéllar, miniferia en Carbonero el Mayor, con una corrida de rejones y otra de toros; una gran corrida en El Espinar, con posible actuación de «Espartaco»; las consabidas miniferias del barrio segoviano de San Lorenzo, Sepúlveda y Cantalejo; los consabidos y tradicionales festejos en gran parte de nuestros entrañables pueblos, con cinco festejos de variado contenido en Riaza, el VI Cielo Taurino Cultural de la Peña «El Espontáneo», las mensuales tertulias taurinas segovianas, posiblemente el XVIII festival APADEFIM, la popular becerra del Montepío de Camareros de Segovia, y algunos otros acontecimientos que vayan surgiendo durante el transcurso del año. Es como para sentirse gratificados, felices y esperanzados en esta nueva singladura taurina segoviana, donde la fiesta de los toros tiene gran arraigo, influencia y noble ambición por parte de los responsables de tan notorias convocatorias.

Nos van a desbordar de entusiasmo a los aficionados, en una vorágine cuyo epicentro se sitúa en el corazón de la geografía patria. Segovia se viste de fiesta grande en 1990. Buen comienzo de la nueva década, para acceder al siglo XXI, con plenitud de ilusión, de grandeza de ánimo y de esplendor. Nunca, la Fiesta tuvo más frecuencia en nuestra querida parcela, ni más intensidad ni mayor importancia. Los esfuerzos se han multiplicado, y en este aspecto, habría que patentizar públicamente el agradecimiento a personas y entidades segovianas, por su loable deseo de engrandecer el espectáculo más glorioso y hermoso que existe en el mundo entero. Mil bendiciones para corporaciones municipales, empresarios taurinos, y a todos los que de alguna forma colaboran en pro de esos logros. Ahora queda, la prestación por parte de los aficionados, acudiendo masivamente a las plazas para refrendar el sentido positivo que ha cobrado la fiesta de los toros en Segovia y su provincia.

Señores, el futuro es nuestro. Acaparemos la atención prioritaria del mundo taurino que nos contempla.

## Una localidad de la plaza de toros de Segovia de hace 100 años



Un amigo, me ha hecho el preciado regalo que gustoso reproduzco, pues se trata de un documento histórico de alto contenido nostálgico. Se trata de una localidad de la plaza de toros de Segovia, que data del

15 de junio de 1889. Es una entrada de barrera del tendido 6 de sol, cuyo precio era de 3,50 pesetas. Y observese que lleva impresos los sellos del Gobierno de Provincia y del Ayuntamiento Constitucional de Segovia.

Si todo transcurre con arreglo a lo previsto, a los ciento años de este festejo, el viejo coso taurino de la carretera de La Granja, volverá a abrir sus puertas, tras cinco de inactividad.

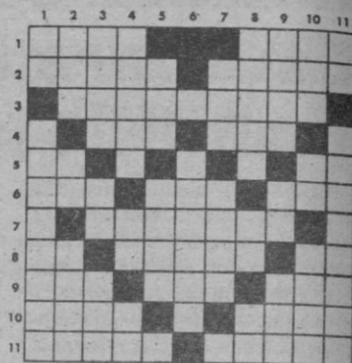
Sería una efemérides con unas connotaciones plenas de nostalgia, de sentimiento y sobre todo de infinito agradecimiento hacia quienes han hecho posible el milagro del glorioso reencuentro.

# ROLDAN EL TEMERARIO

Dan Barry



## CRUCIGRAMA



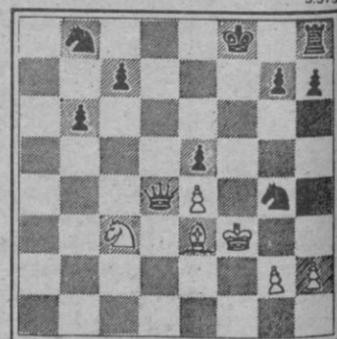
**HORIZONTALES.** — 1: Cueva. Apócope de fraile. 2: Conjunto de condiciones atmosféricas propias de una región. Aparato. 3: Instrumento músico de viento. 4: Animal plantigrado. Lígua. 5: Artículo. Nota musical. 6: Nota musical. Nombre de mujer. Apócope de santo. 7: Viejo, pasado de moda. 8: Del verbo ir. Al revés, muevan piernas y brazos en el agua para no hundirse. Pronombre Personal. 9: Fluido. Al revés, catedral. Cuentiende. 10: Entre los musulmanes, el encargado de dirigir la oración del pueblo. Título de deuda emitido por el Tesoro. 11: Al revés, arte de lidiar toros. Osculos.

**VERTICALES.** — 1: Consonante repetida. Huella. 2: Al revés, onomatopeya con que se representa la voz de la gallina clueca. Artículo. Entrégame. 3: Adverbio que significa suspendido, en situación insegura. Nota musical. Al revés, nivel. 4: Hago una pasta. Consonante repetida. Negación. 5: Pieza de metal o madera, en forma de circunferencia. Que no cree en Dios. 6: Hagan nido. 7: Nombre de mujer. Al revés, cada una de las leyendas poéticas en que se recogen las tradiciones heroicas y mitológicas de la antigua Escandinavia. 8: Carga de un buque. Artículo. Nombre de letra. 9: Desafío. Preposición. Artículo. 10: Marchite. Dios de los antiguos egipcios. Puntería. 11: Pronombre personal. Razón de ser, finalidad (Pl.).

### SOLUCION

Yo. Sentidos.  
So. Los. 10: Aje Ra. Tino. 11: agas. 8: Flete. Un. Be. 9: Rete. Aro. Ateo. 6: Aniden. 7: Ana. La. sar. 4: Amaso. NN. No. 5: tigio. 2: oic. Lo. Dame. 3: Vilio. VERTICALES. — 1: CC. Vés. Imán. Bono. 11: oerol. Besos. nedan. TI. 9: Gas. oes. Lid. 10: Ana. San. 7: Antiguo. 8: Id. te. 4: Oso. Ate. 5: El. Re. 6: Sol. Fray. 2: Clima. Alejo. 3: Clarne. HORIZONTALES. — 1: Cova.

### PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS  
Por HARRY SMITH  
Juegan negras y dan mate en cinco. Cómo?

SOLUCION:  
5. Rxf6  
4. Rg8  
3. Dg5  
2. Rxc4  
1. ... Dxa4

# NUEVO ALFA 33. EMPIEZA LA EMOCION



Contrapunto

- **MOTOR BOXER**
- **16 VALVULAS**
- **137 CV**
- **208 KM/H**
- **DE 0 A 100 KM/H EN 8,2 SEG.**
- **SERVODIRECCION**
- **FRENOS ABS**
- **INYECCION ELECTRONICA MULTIPPOINT.**

Empieza la emoción de una conducción auténticamente deportiva. La emoción de conducir el Nuevo Alfa 33.

Descubra el nuevo concepto de deportividad nacido de aplicar la más avanzada tecnología en motores a la legendaria filosofía Alfa Romeo.

**Nuevo Alfa 33.  
Empieza la emoción.**

MODELO MOTOR BOXER	1.3	1.5 TI	1.7 IE	1.7 16 V
Potencia CV-DIN	88	105	110	137
Vel. máx. Km/h	176	188	190	208
De 0 a 100 Km/h (seg.)	10,3	9,8	9,4	8,2
Servodirección	Opc.	Opc.	Serie	Serie
ABS	—	—	Opc.	Opc.

De serie: Cierre centralizado, elevalunas eléctricos delanteros, cinturones de seguridad posteriores, volante ajustable.



*Alfa: la pasión de conducir*

TODOS LOS MODELOS ALFA PUEDEN ADQUIRIRSE POR EL SISTEMA DE FINANCIACION ALFAFIN.

**Desde 1.547.000 ptas., IVA incluido.**

## Felipe González afirma que la unificación alemana es irreversible

Constanza (RFA).— El canciller federal alemán, Helmut Kohl, ha ganado a Felipe González como afiliado de su proyecto de unificación de las dos Alemanias. El presidente español declaró en el marco de la sexta cumbre hispano-alemana concluida ayer en Constanza, que la unificación alemana es un proceso "deseable e irreversible que corresponde a los alemanes decidir y articular".

Este proceso, sin embargo, debe converger, según añadió González, en el de construcción comunitaria. No hay tampoco discrepancias en este aspecto con el jefe del Gobierno federal alemán, que dejó muy claro en Constanza, que la unificación alemana no es posible sin la unidad europea. "Las dos son caras de una misma moneda", dijo.

La cumbre hispano-alemana terminó a mediados de ayer, después de tres entrevistas entre González y Kohl, y reuniones sectoriales con la participación de los ministros de Economía y Hacienda, e Industria.

El eje de las conversaciones ha sido la reunificación alemana, en torno a la cual se abordaron cuestiones como la repercusión que tendrá en la Europa comunitaria y la forma de afrontarla. Kohl y González abandonaron Constanza poco antes de las doce y se dirigieron a visitar al escritor alemán, Ernst Junger, que esta semana cumple 95 años. Los ministros de Economía e Industria visitaron Friedrichshafen la fábrica de construcciones aeronáuticas, Dornier AG.

Por otro lado, Kohl explicó a los periodistas que no podía fijar una fecha exacta de la unificación, porque los acontecimientos van más rápidos que las predicciones. Justificó la medida de frenar el paso de los alemanes orientales a la RFA, en la necesidad de que estas personas, muchas de ellas profesionales cualificados, permanezcan en su país, para levantarlo. Según sus datos, en los dos últimos meses, han cruzado la frontera, ciento cuarenta mil alemanes del Este.- Efe.

## La matanza en Transilvania desestabiliza el camino hacia la democracia en Rumania

Bucarest.— Los sangrientos choques entre las minorías magiars y los ultranacionalistas rumanos en Transilvania han introducido un elemento de desestabilización peligroso para el camino hacia la democracia de Rumanía y que amenaza también las relaciones con Hungría, consideraron ayer los expertos. La escalada de la tensión se inició el pasado día 16 y se ha cobrado hasta la fecha al menos ocho muertos y varios centenares de heridos en diversas manifestaciones que degeneraron en batallas campales entre los dos grupos nacionales.

Ante la gravedad de la situación que desbordó a la Policía local, el Ejército debió enviar refuerzos y tomaron posiciones en toda la ciudad y con el apoyo de vehículos blindados ligeros

puieron separar a los dos grupos.

En la mañana de ayer, el Ejército controlaba todos los accesos a la ciudad, soldados armados patrullaban las calles y en varios puntos de Tirgu Mures habían sido apostados carros de combate.

Según la agencia húngara MTI, ayer reinaba una tensa calma en la ciudad. Líderes sindicales habían exhortado a una huelga general por lo que no se suministraban ni pan ni leche.

En el plano internacional los enfrentamientos entre las dos comunidades han provocado un deterioro de las relaciones de Rumanía con su vecino Hungría.

El primer ministro magiar Niklos Nemeth, advirtió anteayer a su colega rumano, Petre Ro-

man, de las «consecuencias incalculables» que pueden derivarse de los excesos de los ultranacionalistas.

En el terreno de la política interior, el conflicto representa un grave problema para el Gobierno de transición rumano, que se halla en el poder desde diciembre de 1989 y que prepara la transición hacia la democracia que culminará el próximo 20 de mayo con las elecciones generales.

La mayoría rumana en la región —agitada por la organización ultranacionalista «Vatra Romaneasca», la cuna rumana— considera exageradas las reivindicaciones de los húngaros que viven en el país, mientras que éstos quieren manifestarse en la calle hasta que se cumplan sus peticiones.

## Gorbachov decreta que los lituanos entreguen las armas

Moscú.— El presidente soviético, Mijail Gorbachov, decretó ayer medidas extraordinarias destinadas a mantener el control del poder central sobre la rebelde República de Lituania, recientemente independizada de la URSS. Las medidas incluyen la suspensión de la ley que rige la compra y posesión de armas, y ordena confiscarlas a aquellas personas que no las entreguen en el plazo de siete días.

El presidente soviético instruyó, asimismo, al KGB —Comité de Seguridad del Estado— para que refuerce el control de la frontera de la URSS en Lituania, con el de evitar infracciones por parte de ciudadanos extranjeros.— Efe

## Vargas Llosa, partidario de una movilización nacional de autodefensa contra la guerrilla

Buenos Aires.— El escritor Mario Vargas Llosa llamará a una movilización nacional de autodefensa para terminar con la guerrilla mediante milicias civiles armadas, asumiendo el riesgo de que se generalice la violencia en el país, si llega a ser elegido presidente, según ha manifestado su secretario general del plan de gobierno.

Al presentar el programa de gobierno de Vargas Llosa en

Buenos Aires, Luis Bustamante Belaunde adelantó: «vamos a convocar una movilización nacional que ponga a toda la sociedad de cumplir con un rol en la autodefensa». Señaló que actualmente existen las denominadas «rondas campesinas», en la zona de los Andes y la costa del Pacífico, encargadas de combatir los robos de ganado y que cumplen el papel de «vigilar, dar alarma y comunicar la

acción de la guerrilla», pero dijo que no cuentan con apoyo de los efectivos de seguridad.

«Pensamos extender esto a otras zonas del país, bajo control de las fuerzas armadas, que suministrará armas elementales a los civiles, como las que usa Sendero Luminoso, y cumplirá una misión de apoyo con capacidad de respuesta rápida». Estimó que «el total de subversivos hoy no superan los 3.000».

## Herido en atentado un militar que formó parte de la Junta de Pinochet

Santiago de Chile.— El general retirado Gustavo Leigh, ex-miembro de la Junta Militar en el régimen del general Augusto Pinochet, fue herido a balazos por desconocidos ayer por la mañana. La Policía informó que el atentado se produjo en una oficina inmobiliaria perteneciente al exoficial en la capital chilena.

El atentado ocurrió a las once de la mañana y a última hora de la tarde de ayer se desconocían los detalles y la gravedad de las

heridas. Las fuentes policiales confirmaron que Leigh fue alcanzado por los disparos y señalaron que fue conducido a un hospital.

Como comandante de la Fuerza Aérea, el general Leigh participó activamente en el golpe militar que derrocó al presidente Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973. El oficial fue miembro de la Junta Militar hasta 1978 cuando se alejó por discrepancias políticas con el general Pinochet.— Efe

## PANORAMICA

**BELGICA:** El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Manfred Woerner, visitará Moscú en los próximos meses en una fecha aún por determinar, confirmó hoy un portavoz de la Alianza.

**FILIPINAS:** Un general filipino acusó a la Agencia de Información del Departamento de Defensa norteamericano (US DIA), a la ex primera dama de Filipinas, Imelda Marcos y a varios políticos y empresarios de este país de estar involucrados en el último intento de golpe de Estado contra la presidenta Corazón Aquino.

**NAMIBIA:** El desarrollo económico es, sin duda, el principal reto que deberá afrontar el Gobierno de la flamante República de Namibia, en vista, sobre todo, del desastre que caracteriza la economía en el resto de países africanos.

**EL SALVADOR:** El Gobierno y la guerrilla de El Salvador acercan cada vez más sus posiciones para una nueva ronda de diálogo, con la mediación de las Naciones Unidas, pese al aumento de las acciones bélicas por parte de los rebeldes, según coinciden fuentes políticas salvadoreñas.

**AFGANISTAN:** El Gobierno afgano ha condenado a muerte a varios oficiales del Ejército supuestamente implicados en el reciente intento de golpe de Estado contra el presidente Najibulá, según informaron fuentes diplomáticas.

## Polo Coupé. La tentación. TU ELIGES

Estabas esperando un momento como este para decidirte por la tentación. Ahora puedes escoger entre un plan de financiación o ahorrarte 100.000 pts del precio final. Volkswagen te da facilidades para que te sientas cómodo a bordo de tu Polo Coupé. La tentación te lo resuelve así de bien.

Ejemplo de financiación Polo Coupé Fox a 4 años			
Precio final recomendado(*)	Entrada inicial	Cantidad a financiar	
1.041.100 pts	314.400 pts	733.600 pts	
	30%		
1º año	2º año	3º año	4º año
9.900 pts (14 cuotas)	8.900 pts (14 cuotas)	22.900 pts (14 cuotas)	27.900 pts (14 cuotas)
Precio total financiado			T.A.E.
1.428.800 pts			19,8%



**100.000 PESETAS MENOS Ó 9.900 Pts / mes (EL PRIMER AÑO)**

Oferta válida hasta fin de mes. En toda la red de Concesionarios Volkswagen/Audi. Ventas a flotas, consulte a su concesionario.

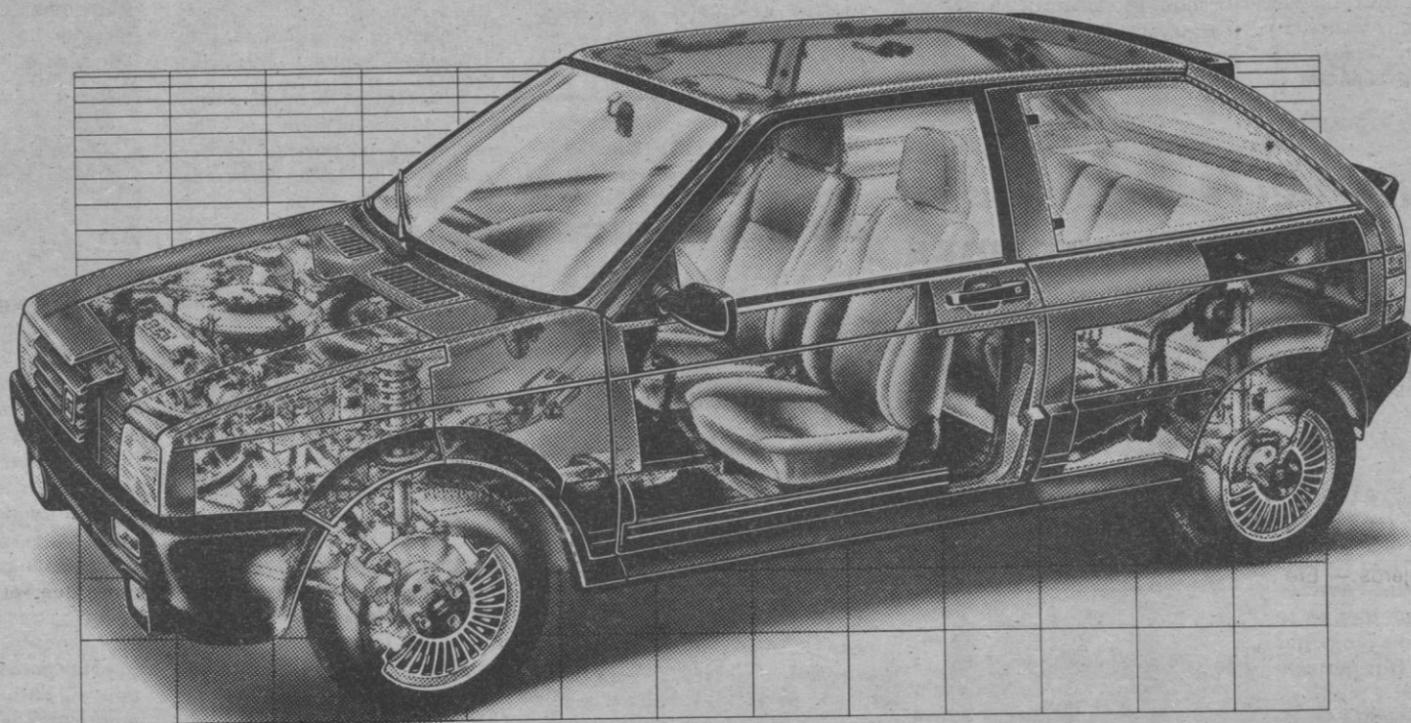
**Volkswagen Credit**

VEALO EN:

**Motor Segovia, S. A.** Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n. Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

LAS VENTAJAS DE UN LIDER

# MEJOR SERVICIO. MAS GARANTIAS.



Aprovéchese de las ventajas de una marca líder. Utilice el servicio de Inspección Anual SEAT.

En menos de dos horas, y en cualquier punto de la Red de Servicio SEAT, revisamos su coche a fondo, comprobando más de 30 puntos diferentes. Para que lo disfrute sin problemas durante un año.

Con nuestro Servicio de Inspección Anual se beneficiará de forma totalmente gratuita, y hasta cinco años, de las ventajas de la tarjeta **SERVISEAT**, que le ofrece:

- Asistencia en viaje.
- Traslado del vehículo.
- Coche sustitutivo.
- Alojamiento en hotel.



Con cobertura en España y toda la CEE.

SEAT también le ofrece la garantía más amplia a través de sus más de 3.500 puntos de asistencia en Europa.

- 1 año de garantía, sin limitación de kilómetros.
- 6 años de garantía anticorrosión.
- Servicio mantenimiento.
- Hilo rojo 24 horas.
- Asistencia en carretera.
- Servicio de guardia en festivos.
- Servicio rápido.
- 1 año de garantía en las reparaciones.

SEAT le ofrece las ventajas de los mejores servicios y la más extensa línea de garantías.

**SEAT. EN LOS 90, MAS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Concierte hoy mismo una visita.

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

## BALONCESTO

## PEDRO LUIS MINGUEZ...

Aquellos lectores que siguieran con atención los hechos que se sucedieron con motivo de las decisiones de la Federación Provincial de Baloncesto, de sanción para el presidente del Colegio Provincial de Arbitros y, posteriormente, de disolución del propio Comité, recordarán también los recursos que contra las decisiones de los comités de Competición y de Apelación de la Federación Regional, llevó a efecto Pedro Luis Mínguez, ante el Comité de Disciplina Deportiva, de Castilla y León. De la sentencia de este

**«La Federación, que permitió todo, única culpable»**

último organismo, dimos cuenta a nuestros lectores días pasados en una breve información. Hoy ampliamos la misma con la entrevista que mantuvimos con el presidente del Comité Provincial de Arbitros.

—¿En alguna ocasión, a lo largo del proceso, tuviste la duda de que te habías equivocado en tus acciones como presidente del Colegio de Arbitros?

—Han sido trece meses largos de espera y siempre tuve la confianza de que lo que había hecho era lo correcto. Por ello recurrí. Creo que estuve acertado hasta en las declaraciones que hice en su día, por lo que no me tengo que arrepentir de nada. Dije que consideraba el fallo del Comité de Apelación desafortunado y ahora se ha confirmado que yo llevaba razón.

—¿A qué juicios de valor te lleva ahora el tener una sentencia favorable a tu tesis?

—Sobre todo, que una vez que el caso salió de la jurisdicción de la Federación Regional y llegó a un organismo imparcial, se demostró que antes habían existido, en los Comités de Competición y de Apelación, ciertos manejos e historias un tanto raras.

—No crees, entonces, en la independencia de estos comités.

—Después del repaso que les da el Comité de Disciplina Deportiva a los dos, diciendo que han cometido flagrantes errores y que han vulnerado todos los principios, creo que a ellos se le debía caer la cara de vergüenza.

—¿Piensas emprender alguna acción legal tras la sentencia?

—Mi satisfacción se centra en el hecho de que la sentencia viene a demostrar que en su día actué correctamente. Ahora bien, no puedo olvidarme ahora de toda esa gente que me atacó de forma tan dura y que me hirió y me hizo sufrir mucho durante todo ese tiempo, y quiero recordarles, palabra por palabra, todo lo que dijeron y que, demostrado ha quedado, era incorrecto.

—¿Tal mal estaba el baloncesto en Segovia en aquellos momentos como para que pudieran pasar esas cosas?

—No es que el baloncesto en Segovia esté mal: es un auténtico solar lo que existe. Y sólo hay un culpable: la Federación Segoviana, que permitió todo y fue la



ANTONIO  
Pedro Luis Mínguez,  
pasa factura

única culpable. La solución de mejorar está en sus manos y es muy fácil: que se marchen todos. Que dimitan y se marchen. Pero como hay muchos intereses creados entre clubes y la misma Federación, veo imposible el que las cosas puedan cambiar. Pero es evidente que la Federación, y se lo dije en su día a los dirigentes, es incapaz de ningún cambio, porque los que la dirigen son unos inútiles en su parcela deportiva; han mentido como auténticos bellacos cuando me han acusado de inconsciente, cuando los únicos inconscientes son ellos, que no

**«Lo único que interesa ahora, es que vayan amiguetes a dirigir partidos»**

conocen ni sus propias normas, si es que quieren leerse atentamente el fallo, que la norma que yo en su día apliqué es norma que conocía la Federación, porque era de ella misma. Y ellos, que no hacen más que hablar de reglamentos, son incapaces de aplicar su propia normativa. Queda claro que los incompetentes son ellos y lo que han de hacer es marcharse a casa y dejar tranquila a la gente que desea trabajar con buena fe, no como ellos, que todo lo hacen con mala fe.

—¿Has pensado volver al arbitraje?

—Lo estoy meditando ahora. Espero que actúen moralmente los miembros de la Federación y dimitan. Porque si un día disolvieron el Colegio de Arbitros por este tema y ahora el Comité de Apelación me da la razón, no tiene explicación alguna el que sigan.

—¿Se va a pedir alguna explicación a la Federación sobre los medios económicos que tenía el Colegio y de los que se hizo cargo en su día?

—Hay mucho que hablar en ese tema. El señor secretario, que como dije en su día es el único que habla de la Federación, que es quien maneja todo el "cotarro", dijo que teníamos una deuda. Lo que no es cierto, ya que las cuentas estaban totalmente claras. Incluso están firmadas y comprobadas por la propia Federación. Quien no sabe nada de las cuentas de la Federación soy yo y no sé, incluso, si las sabe alguien.

—¿Sois necesarios en el baloncesto segoviano los colegiados que un día os marchásteis?

—En estos momentos en el baloncesto de Segovia lo que hace falta es una remodelación de todo. Que llegue savia nueva, gente con ideas que no se dediquen únicamente a ser un órgano administrativo, al que haya que llevar todas las cosas para que algo se

**«La solución está en sus manos: que se marchen»**

mueva y para ello no hay más que preguntar a los clubes cómo está la situación. Arbitros hacen falta, porque no los hay, ya que los que tenían un cierto nivel técnico, se marcharon y ahora da auténtica pena ver cómo gente a la que no se la ayudó en sus inicios, está dirigiendo partidos de categoría senior. Pero hay muchos intereses creados y todos aquellos que hablan de amor al baloncesto, de trabajar con las bases, eso se queda luego en recillas de pueblo y personales. Y lo único que les interesa es que vayan amiguetes a dirigir los partidos de sus equipos y poder ganar así todos sus partidos. Lo demás son tonterías.

J. M.ª

## JUEGOS ESCOLARES

## Calendario de baloncesto, minibasquet y tenis de mesa

### Fase final de la capital

## BALONCESTO

Partidos clasificatorios infantil masculino "A" y "B".

Infantil masculino "A" y "B". Partidos clasificatorios (24-3-90).

Maristas "A"-Santa Eulalia "B" (9,00 horas; Serichol). Traicose "A"-Calvo Sotelo (10,15 horas. Serichol).

La final se disputará el día 30, a las 12,00 horas, en el Serichol.

Infantil femenino "A" y "B". Partidos clasificatorios (24-3-90).

Calvo Sotelo-Santa Eulalia (11,30 horas. Serichol).

Maristas "A"-Jesuitinas (12,15 horas. Serichol).

La final se disputará el día 31, a las 10,30 horas, en el Serichol.

## MINIBASQUET

Alevín masculino "A" y "B". Partidos clasificatorios (24-3-90).

Concepcionistas "A"-Santa Eulalia (11,00 horas. Jesuitinas). Prácticas "A"-Maristas "A" (12,00 horas. Jesuitinas).

La final tendrá lugar el día 31, a las 11,00 horas, en las Jesuitinas.

Alevín femenino "A" y "B". Partidos clasificatorios (24-3-90).

Calvo Sotelo-Maristas (11,00 horas. Eresma).

Claret-Jesuitinas (12,00 horas. Jesuitinas).

La final se disputará el día 31, a las 11,00 horas, en el Eresma.

## TENIS DE MESA

Infantil masculino "A" y "B". Partidos clasificatorios (24-3-90).

CATM Caja "A"-Eresma "B" (10,00 horas. A. Laguna).

Prácticas "A"-CATM Caja "B" (11,00 horas. A. Laguna).

La final se jugará el día 24, a las 12,00 horas, en el A. Laguna.

## Terminó la Liga en la Segunda Femenina

### Opiniones de Carlos Herranz y Porfi Fisac

El pasado domingo concluyó la competición, salvo que la Federación Regional diga que eso no es así y que han de jugarse aquellos encuentros aplazados, en la liga de baloncesto de Segunda División femenina, en el que ha quedado vencedor el Informática, de Burgos.

Al término del encuentro que el pasado sábado disputaron en la cancha del Colegio Jesuitinas, el conjunto segoviano y el Filipenses, dialogamos con el entrenador del equipo segoviano, Carlos Herranz:

—¿Nos puede decir el entrenador cómo ha podido cambiar tanto el equipo de una parte a otra del encuentro?

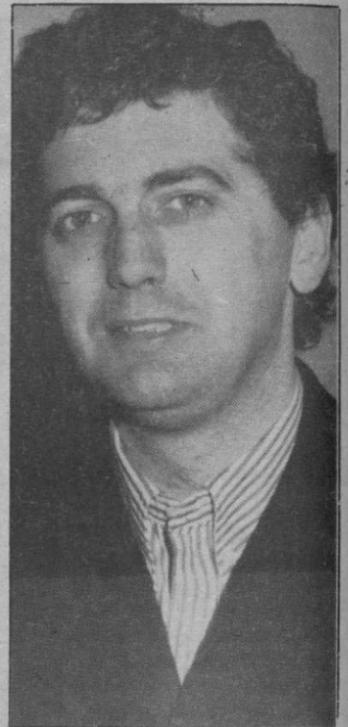
—El problema de nuestro equipo es que está formado por gente muy joven y que por ello, frente a actuaciones un tanto deslabazadas, presentan otras llenas de nevío y acierto en el juego. No existe ningún secreto y esa ha sido la constante del equipo a lo largo de toda la competición. Hoy salieron muy nerviosas a la cancha, pero al contrario que en otros encuentros, donde perdíamos muy al final por uno o dos puntos, ahora conseguimos poner el marcador a nuestro favor.

—¿Cómo se puede resumir lo que ha sido la temporada?

—Pues diciendo que ha sido muy positiva. Hemos logrado siete victorias, que pudieron ser tres más en partidos que perdimos por un punto. Mi impresión personal es positiva y que los objetivos que nos habíamos marcado, tanto a corto como a largo plazo, se están cumpliendo. No terminamos hoy, el trabajo continúa ya que este equipo que ha jugado hoy habrá de asistir al Campeonato Autonómico Juvenil.

—¿Qué proyección de futuro ves para estas jugadoras?

—Interesante es observar cómo cuatro jugadoras que comenzaron con nosotros la Liga, han



ANTONIO  
Carlos Herranz

pasado a la plantilla del primer equipo y saben, además, que Félix las va a dar minutos para que puedan jugar en esa categoría. Somos uno de los pocos clubes de España donde contamos con la cantera. Yo creo que toda jugadora que tenga ganas de trabajar, va a tener su oportunidad.

—¿Cómo es esta categoría donde habéis jugado?

—Hay pocas jugadoras que destaquen. En algunos equipos forman veteranas y en otros, como en el nuestro, gente muy joven que prácticamente empieza ahora a jugar. Técnicamente la competición ha sido muy floja.

### ENTRENADOR DE FILIPENSES

Con un viejo conocido, cuellarno él, exjugador del Imperio, Porfi Fisac, entrenador de Filipenses, hablamos al final del encuentro:

—Un partido que ganabais de 16 puntos en la primera parte lo habéis terminado perdiendo.

—Hay una serie de razones. Creo que mi equipo, que a lo largo de la competición ha demostrado estar bien preparado, no aguantó el esfuerzo en la segunda parte. A ello hay que unir el que la actuación arbitral haya dejado mucho que desear. Pensé en un principio que podrían ser imparciales, pero me equivoqué. Lo que no quiero es quitar méritos al equipo de Jesuitinas, porque han luchado y peleado con una entrega total. Pero la actuación arbitral ha sido decisoria en el resultado final.

—¿Con qué objetivos partía tu equipo en esta Liga?

—Es un equipo muy joven. Intentaremos situarnos en los puestos de cabeza y lo conseguimos, ya que estuvimos a un solo punto de entrar en la fase de ascenso. Nuestros objetivos se han cumplido con creces.

—Entrenas y permaneces como jugador en activo.

—Estoy jugando, efectivamente, en el Caja Palencia, de Segunda División y estamos satisfechos de la marcha que está teniendo el equipo, ya que estamos segundos. Tengo 26 años y aún puedo seguir jugando algunos más.

MESA

BALONMANO.— Segunda División

**(29-10) Abultada derrota de Caja Segovia frente a Electricidad Alvarez**

**ELECTRICIDAD ALVAREZ:** Pastor, San Miguel (3), Alvarez (4), Oscar (4), Velasco (7), César Díaz (3), Javier Díaz (3), Marcos, Redondo (3) y Sevilla (2).

**CAJA SEGOVIA:** Andrés, Julio (2), Nico (5), Pedro, Guillermo (1), Cándido, Felipe (2), Amando, Heredero, Jesús y Javier.

Arbitro: Dirigieron el encuentro los colegiados vallisoletanos Gutiérrez Rodríguez y Monroy Rodríguez. Excluyeron a San Miguel y César Díaz, por Elec. Alvarez y a Julio, Amando, Pedro, Felipe y Nico por Caja Segovia. Expulsaron con tarjeta roja directa a Amando por protestar las decisiones arbitrales.

Marcador cada cinco minutos: 3-2, 5-4, 8-5, 9-5, 11-6, 13-7, descanso, 17-7, 20-7, 23-7, 25-8, 26-8 y 29-10.

Caja Segovia sufrió el domingo un duro correctivo frente a Elec. Alvarez, segundo clasificado, en el pabellón vallisoletano "Huerta del Rey".

Durante los sesenta minutos de partido, los segovianos sólo lograron 10 dianas por 29 de los locales (13-7, al descanso), un dato que refleja con suficiente claridad el juego desarrollado en la cancha.

A pesar del abultado resultado final, en los diez primeros minutos

de partido Caja Segovia aguantó bien el ritmo de los vallisoletanos que dominaban en el marcador por 5-4, pero a partir de ese momento, la buena defensa impuesta por el técnico local, Julio de Paz, constituyó una muralla infranqueable para los segovianos que ni desde los nueve metros ni desde los siete conseguían batir a la meta vallisoletana. Por contra, Elec. Alvarez no tenía problemas, especialmente en sus rápidos contragolpes donde Velasco y Alvarez pillaban desguarnecida la portería de Caja Segovia, logrando de ese modo abrir brecha en el marcador y llegar al descanso con seis goles de ventaja (13-7).

Si la primera parte fue mala, la segunda fue de auténtico desastre para los segovianos. Durante los treinta minutos finales sólo lograron dos goles por 16 de los vallisoletanos. El primero lo conseguirían en el minuto 20 y el segundo en los cinco últimos minutos de partido. Dos datos que, sin duda, ponen de manifiesto las diferencias abismales que separan a uno y otro equipo.

Al final, victoria justa de Elec. Alvarez ante un Caja Segovia que está cosechando demasiadas derrotas esta temporada.

M. H.

**(35-33) Extraordinaria actuación del C.P. Nava ante el vallisoletano C.I.M. Hiescosa**

**AMARUARRI**

Sorpresa causó el brillante juego que realizó el conjunto navero frente al Hispano-Hiescosa de Valladolid, si se compara con la nefasta actuación desarrollada la jornada anterior ante su paisano el Caja Segovia. La irregularidad del Nava, al menos en esta temporada, produce este tipo de extrañas reacciones al perder encuentros teóricamente ganados y ganar los que en teoría se dan como perdidos. Para algunos de sus seguidores es dar una de cal y otra de arena, o el reflejo de las ráfagas de un equipo misceláneo que acucia la necesidad de una formación más uniforme.

**ALINEACIONES**

**C.P. NAVA DE LA ASUNCION:** Antonio, Pelayo, Luismi, Segovia (1), Santos (3), Isaac (1), Juan Ignacio (5), Moreno (1), Tinín (4), Tinín Villagrán (7), Santi (10) y Paco (1).

**A.D. HISPANO HIESCOSA:** Abel, Caminero, Averturo (4), Pérez (3), Ruiz (3), Vecino (1), Cristóbal (1), Elvira (2), Martín (6), Baceiredo, Barragón (4) y Moral (9).

**ARBITRAJE:** A cargo de los colegiados vallisoletanos Manuel Rodríguez y Tomás Pedraza, quienes mantuvieron una actuación regular.

**EL PARTIDO**

Con un tres-cero a su favor el conjunto local iniciaba su ventaja en los primeros minutos de juego. Resultado que se mantendría con un gol más (18-14) hasta el meridiano del partido. Momentos en los cuales

el Nava ejerció claramente su dominio imponiendo un fuerte ritmo en sus avanzadas ofensivas, que los visitantes no conseguían neutralizar dado su mal esquema defensivo: frágil y de múltiples errores. Si bien su fallo se encontraba en la defensa, en contrapartida demostraron valía y aciertos en ataque, apoyado en los laterales Barragón y Moral, buscando la jugada y juego de posición para romper la férrea defensa que ofrecía el Nava, muy bien protegida atrás por Pelayo, autor, en parte, de la victoria de su equipo, gracias a sus destacadas intervenciones, especialmente a partir de la segunda mitad al producirse un pequeño bajón en sus compañeros, que dieron lugar a una recuperación del Hiescosa para acortar distancias y dejar el marcador igualado al minuto 39 en 22 goles, posteriormente el último empate (25-25) tendría lugar cuatro minutos después y ya a partir de ese momento el equipo local haría el despegue definitivo una vez superado el bache y recuperada la táctica anterior que les dio el dominio del encuentro.

Dentro de esta dinámica concluían unos 60 minutos de juego envueltos de permanente rivalidad, rapidez de juego, vistosas jugadas y emocionantes por la igualdad de tanteo.

**BARNICES DYE LACK S.L.**

— PRECISA —  
Representante para la venta de barnices  
RAZON: 941/36.38.76  
HORAS OFICINA.

AJEDREZ.— Campeonato Provincial

**Miguel Angel Castillo, virtual ganador**

Miguel Angel Castillo es el virtual ganador del torneo preferente de ajedrez de Segovia. Su victoria en la partida decisiva sobre Jesús M.ª del Barrio, le ha hecho acreedor del título de mejor jugador de Segovia. Los resultados más interesantes de este pasado fin de semana han sido los siguientes:

Jesús M.ª del Barrio, 0; Miguel Castillo, 1.

José M.ª Martín, 0; Juan C. García, 1.

Manuel García, 1; Diego Conde, 0.

Gregorio Moreno, 0; Angel Pastor, 1.

Carlos de la Orden, 0; Pedro L. Encinas, 1.

También se disputaron partidas aplazadas:

Pedro García Cob, 0; Miguel A. Castillo, 1.

Juan C. García, 0; Manuel García Cob, 1.

Diego Conde, 0,5; Gregorio Moreno, 0,5.

Miguel Castillo, 0,5; José M.ª Martín, 0,5.

Sin duda esta última partida fue una de las sorpresas de esta jornada, y mucho más con el desarrollo del

encuentro, ya que Castillo tuvo prácticamente ganada la partida, pero se metió en una combinación errónea y el negro pudo igualar.

La clasificación actual es la que sigue (entre paréntesis las partidas disputadas).

1.º, Miguel Castillo, 9 puntos (10).

2.º, Jesús M.ª del Barrio, 7 (9).

3.º, José M.ª Martín, 7 (10).

4.º, Juan C. García, 6 (9).

5.º, Pedro García Cob, 5 (10).

6.º, Gregorio Moreno, 4,5 (10).

7.º, Pedro L. Encinas, 4,5 (10).

8.º, Manuel García Cob, 3,5 (8).

9.º, Miguel González, 3 (8).

10.º, Carlos de la Orden, 2 (9).

11.º, Diego Conde, 2 (10).

12.º, Angel Pastor, 1,5 (7).

Este torneo es válido para la obtención de ELO nacional, ya que en

él figuran varios jugadores que lo tienen. Estos son: Del Barrio, 2.230 puntos; Castillo, 2.215; Juan C. García, 2.080, y Pedro García, con 2.075. También José M.ª Martín ha conseguido en este campeonato la puntuación suficiente para obtenerlo, por lo que ya son ocho los jugadores segovianos entre los mejores de España.

Por otro lado en el torneo de primera categoría ya tan sólo quedan dos rondas para finalizar y parece que Angel del Barrio y Santiago Pascual son los mayores candidatos para el ascenso. Con ellos otros cuatro jugadores para dos puestos: José M. de Frutos, Domingo Dobón, Pedro Blázquez y Bruno Castro.

El próximo fin de semana acaban ambos torneos en lo que ha sido la auténtica maratón de ajedrez en Segovia en el mes de marzo.

El club de ajedrez del Casino de la Unión está celebrando también sus actividades, y el próximo domingo en los locales en el Hotel Sirenas, y a partir de las 10,30 tendrán una enfrentamiento amistoso con el club madrileño del Castilla-Majorit.

MESA

**Líder de opinión**



**” Me adelanté a los demás gracias a mi teléfono para coche INDELEC ”**

Julián Torres Lago  
Arquitecto.  
34 años.

“Desde que instalé el Teléfono Indelec en mi coche, el rendimiento en mi trabajo es mucho mayor. Por ejemplo, este proyecto que tengo ahora entre manos, me surgió gracias a él. Y todo, porque pude adelantarme a los demás llamando desde mi TMA Indelec.”

Cerca de 5 de cada 10 teléfonos para coche vendidos en España son fabricados por INDELEC

El caso de Julián Torres es también el de otra mucha gente. Porque la mitad de las personas que tienen instalado en su coche un teléfono, han confiado en productos fabricados por Indelec. Y no es extraño, porque son

muchas las ventajas que ofrece: convertible en portátil, extremadamente fiable y todo ello acompañado del mejor Servicio de Atención al Cliente, Instalación Inmediata y la más extensa Red de Distribución.



**indelec**  
Comunicación en marcha.

Distribuidores Oficiales

VOLTAR COMUNICACIONES S.A. EXPOSICION Y VENTA: CENTRO COMERCIAL -ALMUZARA-  
Juan Bravo, 6 - Tel. (911) 42 57 37 - Fax. (911) 42 68 11 - 40001 SEGOVIA  
TALLERES Y OFICINA: Pol. Industrial -EL CERRO- Tels. (911) 42 21 22 - Fax. (911) 42 68 11

## GIMNASIA RITMICA.—Primera Copa de España



Diana, en lo más alto del escalafón nacional

## Diana Rodríguez, primera clasificada

Rodríguez de Diego, tuvo una actuación sensacional, ocupando el primer puesto en este torneo clasificatorio, ya que las gimnastas participantes de la selección nacional están clasificadas previamente, no contando sus puntuaciones a efectos de clasificación para la fase final. En la clasificación general absoluta de esta prueba, Diana ocupó la séptima plaza, solamente superada por las gimnastas del equipo nacional, e incluso por encima de una de las integrantes del mismo.

Este primer puesto clasificatorio le otorga a Diana, 20 puntos, los cuales se acumularán para los siguientes torneos, que darán acceso a la fase final, en la que participarán las 16 gimnastas que mejores puntuaciones hayan obtenido. Las puntuaciones otorgadas por torneo son 20 puntos para la primera, 18 para la segunda, 16 para la tercera y así sucesivamente hasta el decimosexto lugar clasificatorio.

Como ya informábamos se celebró el pasado fin de semana en Logroño, el primer torneo clasificatorio para la I Copa de España de Gimnasia Rítmica, en la que tomaron parte trece federaciones con un total de 69 gimnastas participantes en una única categoría.

Nuestra gimnasta de la Escuela de Tecnificación de Segovia, Diana

mite mantener intactas sus posibilidades para llegar a la fase final.

Como pudimos ver a través de la retransmisión que TVE efectuó en el programa "Cerca de las Estrellas", Diana a pesar de estar en los inicios de la temporada, demostró estar en un excelente estado de forma, realizando unos ejercicios de un altísimo nivel técnico. En este apartado técnico hay que destacar el gran trabajo realizado por la entrenadora de la E.T.G. de Segovia, Maribel González Ayuso.

En la clasificación por aparatos destacar el tercer puesto en la modalidad de aro, detrás de Ana Bautista y Ada Liberio, y el quinto puesto en cinta, superando en estos aparatos a varias gimnastas del equipo nacional. Estas clasificaciones ponen una vez más de manifiesto, el gran nivel existente en la gimnasia de Segovia.

Por último destacar que este torneo cuenta con el aliciente del patrocinio de Radio Televisión Española, que además de ofrecer un gran premio en metálico, retransmitirá como hizo en este primer torneo, el resto de los torneos clasificatorios, así como la fase final.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Ana Bautista, equipo nacional, 38,40 puntos.
2. Ada Liberio, equipo nacional, 37,70 puntos.
3. Carolina Pascual, equipo nacional, 36,95 puntos.
4. Carmen Acedo, equipo nacional, 36,65 puntos.
5. Noelia Fernández, equipo nacional, 36,45 puntos.
6. Mónica Fernández, equipo nacional, 36,40 puntos.
7. Diana Rodríguez de Diego, equipo nacional, 35,75 puntos. E.T.G. SEGOVIA. Federación de Castilla y León.
8. Eider Mendizábal, equipo nacional, 35,60 puntos.
17. Nuria Arias, E.T.G. Valladolid, 34,95 puntos. Federación de Castilla y León.
19. Mabel Alcántara, E.T.G. Valladolid, 34,90 puntos. Federación de Castilla y León.
21. Pilar Rodrigo, E.T.G. Palencia, 34,55 puntos. Federación de Castilla y León.
34. Amaya Cardeñoso, E.T.G. Valladolid, 33,70 puntos. Federación de Castilla y León.

## QUIEN ES QUIEN EN EL DEPORTE

HOY

### EMILIO MANRIQUE



ANTONIO

Prácticamente estuvo en el fútbol activo, es decir, como jugador, la friolera de 20 años. Comenzó en el Zorrilla. Pasó al Novesia, C.D. Acueducto y G. Segoviana. En este último equipo, tras trece temporadas de permanencia, se retiró. Tenía 34 años. Emilio Manrique, es, sin ninguna clase de dudas, un gran trabajador del deporte del fútbol. A lo largo de ocho años, entrenó a los equipos juvenil y promesa de la G. Segoviana, al DyC Palazuelos y Arévalos Hijos. Su trayectoria es brillante.

--¿A qué se debe el profundo cambio que ha sufrido el fútbol en Segovia?

--Sin duda todo hay que dirigirlo al cambio de la regional de Madrid a la de Castilla y León: Donde estaban los equipos con jugadores técnicos, era en Madrid, y eso gustaba a los aficionados. Ahora, con la excepción de tres o cuatro equipos, el resto no tienen ningún aliciente.

--Tras los muchos años en activo, ¿consideras que fuiste bien tratado por el fútbol?

--Si no me ha tratado mal es porque a través de este deporte conseguí hacer grandes amigos, aunque es cierto que siempre queda algún poso en la falta de reconocimiento a una labor y el trabajo realizado.

--Consideras normal el trabajo que se está realizando con la base en el fútbol de Segovia.

--Esa base a que te refieres tiene, para mí, dos nombres concretos: Unami y Quintanar. Pero su buen trabajo no tiene continuidad porque las relaciones que debieran existir entre los directivos de los clubes de superior categoría, no existen. Esa falta de coordinación es la que está poniendo freno al futuro de nuestra base. Ahí está el trabajo y esfuerzo de unos, que se pierde porque otros no le dan la importancia que realmente tiene. Y da la impresión de que no va a variar la situación.

J. M.ª

### ATLETISMO

## Más de 300 atletas en la primera jornada escolar

Amplia participación de atletas la que hubo en el pasado fin de semana en las pistas de La Albuera, donde se desarrolló la primera de las jornadas de atletismo en edad escolar. Fue tanto el interés habido que en la prueba de 60 metros lisos fue necesario el disputar trece series eliminatorias.

Los resultados habidos en los primeros lugares de cada una de las pruebas realizadas, fueron éstos:

#### NIÑOS

60 m.l., alevín: Alfredo Artaejo, Santa Eulalia, 9"1, Pedro Rivero, Claret, 9"1.

Peso: Manuel Herrero, Maristas, 7,66 metros; Enrique de Juan, 7,05.

Peso-cadete: Eduardo Jimeno, Maristas, 9,68 metros; Luis A. Insua, Cantimpalos, 7,74 metros.

Altura: Jesús López, Blume Caja, 1,80 metros; F. Javier Braga, Maristas, 1,45.

1.500 obstáculos: Rodolfo Zazueta, Cuellarano, 5'32"8, Alejandro Zamarriego, Maristas, 6'1"0.

100 m.l.: Ricardo Montañés, Blume, 12"5; Diego Jiménez, Giner de los Ríos, 12"7.

Relévos 4 X 100: Maristas, 53"2.

Longitud alevín: Diego Arribas, Claret, 4,35 metros; Alfredo Atal, Santa Eulalia, 4,02 metros.

2 km. marcha: Patricio Piñuela, Cantimpalos, 13'49"7

Alberto Díez, Santa Eulalia, 14'05"5.

Altura: Héctor Herrero, Eresma, 1,30 metros; Manuel Arribas, Maristas, 1,20 metros.

1.500 m.l.: Javier Moro, Blume, 4'46"7; Jos'e L. Romero, Blume, 4'58"9.

2.000 m.l.: Santiago Alonso, Santa Eulalia, 7'22"0. Gerardo Martín, Santa Eulalia, 7'31"2.

Relévos 4 X 60: Colegio Eresma, 35"9.



#### NIÑAS

60 m.l.: M.ª Isabel Sancho, Claret, 8"4; Beatriz Biorques, Primo de Rivera, 9"5.

Peso: Bárbara Rojo, San Jose, 7,42 metros; Henar Iglesias, Cuéllar, 6,91 metros.

2 km. marcha: Rocio Sanz, Olombrada, 13'43"0; Inmaculada Palomo, Cantimpalos, 13'48"1

Peso cadete: Marta Velasco, Cuéllar, 9,67 metros; Natalia Martín, Cas Caja, 8,17 metros.

1.000 m.l.: cadete: Mari Paz Moreno, Cas Caja, 3'24"44; Belinda Hernández, Cas Caja, 3'26"9.

10 m.l. cadete: Estela Marco, Cantimpalos, 19"5, María Marugán, Cantimpalos, 21"2.

Relévos 4 X 60, Santa Eulalia A., 38"7.

Altura: Laura Piñuela, Calvo Sotelo, 1,20 metros; Raquel Guevara, Santa Eulalia, 1,15 metros.

1.500 metros: Mara Domingo, Cuéllar, 7'50"6; Lorena Domingo, Cuéllar, 7'50"6.

100 m.l. cadete: Silvia Gómez, Cas Caja, 13"3; Victoria Martín, Cas Caja, 13"9.

J. M.ª

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**TENIS:** Excelentes triunfos de Emilio Sánchez Vicario y Conchita Martínez en el Torneo Internacional de Cayo Vizcaíno. Emilio derrotó al checo Ivan Lendl por 6-3, 6-7 y 6-4 y se enfrentará en cuartos de final al argentino Martín Jaite. Por su parte, Conchita consiguió doblegar a la argentina Gabriela Sabatini por 7-6 y 6-2 y tendrá que verse las caras en semifinales con la austriaca Judith Wiesner, vencedora de Manuela Maleeva.

**FUTBOL:** El exportero internacional soviético Lev Yashin falleció ayer en Moscú a consecuencia de un cáncer de estómago. Yashin contaba 60 años y en su etapa de actividad futbolística fue conocido con el sobrenombre de la "araña negra".

Ayer se disputaron los partidos aplazados de Primera División que enfrentaban al Rayo Vallecano y Osasuna, con victoria de los vallecánicos por 1-0 tras la media hora que restaba de encuentro, y al Málaga y Logroñés, con triunfo de los riojanos por 0-2.

En competiciones europeas, el Milán, el Bayern de Munich, el Olímpic de Marsella y Benfica disputarán las semifinales de la Copa de Europa. En la Recopa, Mónaco, Dínamo de Bucarest y Anderlech ya están clasificados; el cuarto equipo

saldrá del partido que se disputará hoy entre la Sampdoria-Grasshopper. Por último, en la Copa de la UEFA, Fiorentina, Colonia, Werder Bremen y Juventus son los cuatro equipos que han conseguido llegar a las semifinales.

**BALONCESTO:** El Ram Juventud ganó ayer en Pésaro al Scavolini por 98-99, en el primer asalto de la final de la Copa Korac, y el Barcelona hizo lo propio con el Limoges (91-103) en la Copa de Europa.

**CICLISMO. SEMANA CATALANA:** El suizo Urs Freuler se impuso en la etapa de ayer después de un accidentado "sprint" motivado por un enganchón entre el británico Elliot y el alemán oriental Raab. Iñaki Gastón sigue de líder y Delgado mantiene la cuarta posición en la general.

**LUCHA:** El luchador ecuatoriano Fernando López murió anoche tras sufrir una luxación de la cuarta y quinta vértebra cervical mientras disputaba un combate de lucha libre. El deportista, de 22 años, competía en preselección para formar parte del equipo nacional de lucha libre. En el combate sufrió una caída aparatosa cuando su rival, Nelson Campos, le aplicó una llave que le dejó sin dentido en la lona.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

OFREZCO habitación con derecho cocina, 2 chicas o matrimonio. Teléfono 442029 (8 tarde).

URGENTE: Necesito piso en alquiler, a ser posible céntrico. Teléfonos 427637 y 440451.

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

SE ALQUILA piso céntrico, para vivienda u oficina. Teléfono 430492 (de 3 a 6).

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 422097 (desde 6 tarde).

FUNCIONARIO necesita piso en alquiler. Segovia capital o alrededores. Teléfono 429448.

**GANADOS**

VENDO macho media edad. Dionisio Sanz Sanz. Cantalejo.

**TRASPASOS**

SE TRASPASA taller mecánico totalmente instalado. Calle Santa María de Nieva (San Lorenzo). 434979.

TRASPASO local acondicionado, junto Plaza Mayor. Rentabilidad asegurada. Contrato indefinido. Teléfono 436668.

TRASPASO bar en San Rafael. Teléfono 427070 (desde 9 noche).

SE TRASPASA o alquila local de autoservicio por jubilación. Razón: José Zorrilla. Teléfono 420777.

**ENSEÑANZA**

SE DAN CLASES particulares matemáticas, física, inglés, todos niveles. Jaime. Teléfono 433474.

**TRABAJO**

NECESITO chica responsable buen sueldo. Teléfono 441093. A partir cuatro tarde.

SE NECESITA señora responsable conociendo obligaciones. Teléfono 427700.

SE NECESITA extra o chico. Bar Orensano.

SE NECESITA aprendiz de camarero. Bar J-C. Teléfono 436734.

SE NECESITA dependiente de mostrador y pinche de cocina. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 442260.

PROFESIONAL con conocimiento de peluquería caballero, necesario. Peluquería Goyo. Fernández Ladreda, 12, 2.º

SE NECESITA chica para limpieza habitaciones y cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, 13. (Ref. 40/1/M033).

SE NECESITA chófer-repartidor con experiencia y carnet 1.º, mayor 25 años. Teléfono 433894, noches.

POR APERTURA de delegación se precisan siete personas mayores de 27 años, responsables. R.M. Srta. Gallego. 983/714221 (mañanas).

POR APERTURA delegación en Segovia, se necesitan personas mayores 25 años. No ventas. Srta. Bombín. (983) 207856.

SE NECESITA empleada de hogar, preferible fija. Buen sueldo, pagas extras y Seguridad Social. Llamar de 7 a 11 noche. Teléfono 430853.

SE NECESITA dependiente/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M-119).

NECESITASE interna para Segovia, 40-55 años. 50.000 pesetas más seguros, fines semana y vacaciones libres, abstenerse sin informes. Teléfono 91/6383974 (de 7 a 11 noche).

NECESITO camarero para restaurante entre Madrid y Navacerrada. Teléfonos 8559092 y 8504413.

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono 429442.

SE NECESITA señorita para cuidar niño y atender casa. Teléfonos 425647-437210.

SE NECESITA empleada de hogar, interna, tiene compañeras, inútil sin informes, fines de semana y veraneo en La Granja. Teléfono 91/2619539 (llamar de 3 a 6).

SERVICIO DOMESTICO, trabajo para los mejores domicilios particulares de Madrid (excelentes familias). Sueldo 70.000 más pagas y Seguridad Social. Interpass. Velázquez, 18. 91/5770954-5772985.

SE NECESITO técnico de electrodomésticos con experiencia, para Cantabria. (942) 676054.

PRECISO siete personas mayores 25 años para nueva delegación comercial. Altos beneficios. R. M. Teléfono: 96/3519221, Sr. Auñón.

SE NECESITA empleada de hogar, mañana y tarde, mayor 20 años, sueldo 45.000 pesetas más seguros y pagas extras. Teléfono 427585.

NECESITO empleada de hogar interna, sueldo a convenir. Teléfono 424888.

MADRID. Interna. 50.000 mensuales, pagas extras, seguro médico. 91/6395720.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 3, interesadas llamar a partir de las 9 de la noche al teléfono 434304.

SE NECESITA dependiente de comercio 16/18 años, buena presencia. Teléfono 440836 (de 10 de la mañana en adelante). Razón: Srta. Blanca. (Ref. 40/1/M021).

SE NECESITA señorita para planchar. Razón: Lavantín. Plaza Santa Eulalia, 2 (Ref. 40/1/M017).

EMPRESA de servicio, necesita personal, menor 30 años. Concertar entrevista. Teléfono 431493 (Ref. 40/1/M017).

SE NECESITA señora o señorita para bar Chafa. Teléfono 421940.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Teléfono 423036.

**VEHICULOS**

FURGON isoterma C-15, otros Ivecos con frío y normales, seminuevos. IVECO, Ctra. San Rafael, Km. 92.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE Alfa Romeo modelo Sprint, SG-D. Teléfono 427860.

PARTICULAR vende BMW 320i. Teléfono 426245.

SE VENDE Renault 6, pasada I.T.V., en buen estado. Teléfono 428021.

SE VENDE camión cuatro ejes con tarjeta nacional servicio público. Teléfonos 560802-561149.

VENDO Volkswagen Clasic 1300 CL, ocasión. Teléfonos 425908-420937.

PEGASOS, basculantes 4 ejes y 2 ejes. Furgones carnet de 2.º, varios modelos. IVECO, guardamuebles. Todos seminuevos, preparado en nuestros talleres. Plataformas, TIR y basculantes nuevas y usadas. Financiados. HERCALSA, Polígono Industrial. Teléfono 421010. Segovia.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

TOVAR: Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, doble garaje.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Pisos calle Las Nieves, 1, 3 y 4 dormitorios. Garaje, trastero.

**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**TRASPASA LOCAL COMERCIAL**  
 100 metros  
 ALFEREZ PROVISIONAL  
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

TOVAR: Piso junto Ambutorio, 3 dormitorios, totalmente reformado, gastos individuales.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**VENDE MAGNIFICO PISO**  
 Zona amurallada  
 3 dormitorios y garaje, trastero y cocina amueblada.

TOVAR: Local perfecto, 226 metros, en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR: Locales en venta o alquiler, distintas superficies. Carretera Villacastín.

TOVAR: Traspasa local interesante. Nueva Segovia. 60 metros. Renta justa.

TOVAR: Traspasa tienda, Palazuelos Eresma, en funcionamiento. 60 metros.

TOVAR: Los mejores locales de José Zorrilla, de 200 a 500 metros. Traspasa o vende.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Piso con comodidades, 3 dormitorios, garaje y trastero, en Vía Roma.

**LOCALES ALQUILER**  


HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 29 m². Semiesquina. Gran escaparate. Renta muy asequible.

HABITAT: SAN FRANCISCO. 50 m². Unico en zona. Cualquier tipo de negocio. Contrato 10 años.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 80 m². Total acondicionamiento. Ideal oficina o despacho.

HABITAT: MIRAFLORES. 84 m². Amplia fachada. Cualquier negocio. Renta económica.

HABITAT: LA ALHONDIGA. 110 m². Semiacondicionado. Diáfano.

**HABITAT**  
  
**PROMOCIONES EXCLUSIVAS**

**CALLE LIRIO**  
 (JUNTO CONDE SEPULVEDA)  
**2, 3 y 4 dormitorios**  
 Planta dúplex y normal

- Gran calidad de construcción.
- Gastos individuales.
- Compra garaje y trastero opcional
- FACILIDADES.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 138 m². Completa instalación comercial. Negocio acreditado.

HABITAT: SANTA CATALINA. Varios locales. Distintas superficies. Diáfanos. Buena renta.

HABITAT: FDEZ. LADREDA. 221 m². Amplio escaparate. Apto para cualquier tipo de negocio.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 228 m². Planta baja. Sótano y jardín. Ideal oficinas.

HABITAT: PLAZA DE LA RUBIA. 350 m². Buena fachada. Unico en zona.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**FINCAS NOVO**  
 Agencia Propiedad Inmobiliaria  
 Alquiler - Traspasos - Ventas  
 Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

**VARIOS**

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

JARDINERO, proyecto, construcción, mantenimiento de jardines. Teléfono 424086.

ACUCHILLADO y barnizado de todo tipo de parqué. Presupuesto sin compromiso. Teléfono 570610 (llamar de 8 a 10 noche).

**VENTAS**

SE VENDE vivienda 100 m² con ático diáfano de 60 m² y local comercial o garaje de 50 m² en San Cristóbal (Segovia), a 2 kilómetros capital. Calefacción individual, sin gastos comunidad, nueva construcción. Razón: Teléfono 441974 (de 3 a 4 tarde y 9 a 10 noche).

VENDO piso en Madrid, zona Pacífico. Teléfono 531111.

CARRETIILLAS elevadoras vendiendo, gasoil y eléctricas, de 1.000 a 5.000 kilos. Inmejorables. Ocasión. 91/5721393 y 91/4592689.

CHOPOS. Magníficos plantones 2 años. Vivero finca La Perdiguera, Castronuño (Valladolid). Teléfonos 91/2623960, 2620290, horas oficina.

SE VENDE o se alquila nave 200 m². Polígono El Cerro. Teléfono 428600.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

**EMPRESAS**

**NUEVA CITA DEL CALZADO EN MADRID**

Por primera vez, con carácter internacional, va a abrirse en Madrid, del 7 al 9 de abril, la 7.ª edición de Expocalzado. Se celebrará en el pabellón 10 del Recinto Ferial en la Casa de Campo y contará con la presencia de unas 400 empresas nacionales y unas 50 extranjeras, entre ellas, principalmente, francesas, italianas y portuguesas.

Los expositores españoles proceden de todas las zonas zapateras del país y presentarán muestrarios de todo tipo de calzado de señora, caballero y niño, en las clases económica, media y de lujo, para la temporada otoño-invierno 90-91.

Como de costumbre, se montará el Salón Europa donde se exhibirán modelos seleccionados, por su alta calidad de diseño, moda y marca, entre unos cincuenta participantes en el certamen.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El Museo del Prado presta cinco obras para una exposición de Tiziano, en Venecia

Venecia. ITALIA.— Venecia festejará con una gran exposición que se inaugurará el próximo 1 de junio en el Palazzo Du-

cale, el quinto centenario del nacimiento de Tiziano —Tiziano Vecellio, 1490-1576—, uno de los máximos artistas del Renacimiento italiano.

## Redondo y Gutiérrez denuncian a Corcuera ante la OIT

Madrid.— Los secretarios generales de UGT y CC.OO., Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, acordaron ayer presentar una denuncia contra el Ministerio del Interior ante la Organización Internacional del Trabajo por atentar contra la libertad sindical de los funcionarios policiales.

Esta decisión fue adoptada tras una reunión que mantuvieron los responsables de estas centrales con los secretarios generales del Sindicato Democrático de Policía y del sector crítico del Sindicato Unificado de Policía, integrantes de la recién constituida Federación Autónoma de Sindicatos Policiales.

## Gutiérrez Mellado, ingresado en el hospital Gómez Ulla

Madrid.— El teniente general Manuel Gutiérrez Mellado se encuentra internado desde hace varios días en el servicio de neumología del hospital militar Gómez Ulla de Madrid aquejado de una afección respiratoria, según confirmaron fuentes del propio centro hospitalario.

Manuel Gutiérrez Mellado, exvicepresidente del Gobierno con Adolfo Suárez, tiene 77 años de edad y es en la actualidad presidente de la Fundación de Ayuda contra la Droga.

La exposición incluirá cinco obras prestadas por el Museo del Prado de Madrid, además de las que llegarán desde toda Italia, Austria, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Brasil, Suiza, Unión Soviética y Holanda.

Las obras que llegarán desde España son: «Tizio», un «Autorretrato», «Cristo portacroce» —Cristo llevando la cruz—, «Deposizione» —Deposición— y «Venere e organista» —Venus y organista—.

Responsable científico de esta exposición, que se considera aún más importante que la presentada en 1935, tanto por la cantidad como por la calidad de las obras que se han obtenido en préstamo de los principales museos del mundo, es Francesco Valcanover, que sucede al fallecido Rodolfo Pallucchini.

En general, los expertos consideran a Tiziano un pintor que carece de intelectualismos y miras literarias, preocupado más bien por los problemas técnicos de la pintura y de la expresión de su mundo interior, optimista y profundamente humano.—Efe

## Icona no autoriza el proyecto urbanístico «Costa Doñana»

El director del Icona, Santiago Marraco, ha asegurado que este organismo no concederá ningún tipo de autorización para desarrollar el proyecto urbanístico «Costa Doñana», que pretende construirse en las proximidades de la reserva natural.

Después de mostrar su satisfacción por la decisión del presidente de la Junta de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla, de solicitar informes sobre el proyecto de urbanización, Marraco explicó que Icona tiene que autorizar la toma de aguas, los vertidos y las infraestructuras del límite del Parque o su zona de protección.

Según Marraco, estas autorizaciones sólo afectan al 10 por ciento de las necesarias para construir «Costa Doñana», que depende esencialmente del Ayuntamiento y de la Junta de Andalucía. El problema fundamental es que se aumentará la concentración turística en el extremo del Parque Nacional y que afectará a esta zona de territorio virgen.

Salvo en el descanso

## La publicidad no podrá interrumpir las películas de la TV italiana

El Senado italiano aprobó ayer por sorpresa una enmienda a la ley sobre la televisión, que se debate en el Parlamento, según la cual se prohíbe interrumpir una película con publicidad salvo en el descanso, a la mitad de la misma. La enmienda fue presentada por los comunistas, pero sin que nadie lo esperara, votó a favor no sólo la oposición sino también el ala izquierda de la Democracia Cristiana.

Asimismo, el Senado aprobó el artículo que imposibilita la

propiedad de más de dos canales de televisión si se posee simultáneamente algún diario, lo que afecta fundamentalmente al empresario Silvio Berlusconi, propietario de tres canales televisivos y dos periódicos.

El auténtico ganador de esta batalla ha sido el director de cine Federico Fellini, quien ha protagonizado una campaña en contra de la publicidad en las películas de televisión bajo el eslogan: «No se interrumpe una emoción».

## EE.UU. recomienda a España un modelo legislativo apropiado para la lucha contra las drogas

Washington.— La actual legislación española no es suficientemente adecuada para combatir el llamado «lavado de dinero» procedente del narcotráfico, dice un informe del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de EE.UU.

El informe, hecho público el martes, recomienda que el Gobierno norteamericano proponga a España un modelo apropiado de leyes para la lucha contra las drogas y el «lavado de dinero» que responde a las necesidades que requieren estas investigaciones.

Sin unos mecanismos legales adecuados es difícil que la unidad de investigación establecida en España hace dos años, en la que solamente hay cinco abogados, los cuales carecen de preparación en asuntos de narcóticos, pueda ser efectiva a la hora de perseguir los casos de «lavado de dinero», agrega el informe.

El trabajo, elaborado con los datos obtenidos durante la visita de una delegación de legisladores estadounidenses a España, Gran Bretaña, Italia, Portugal y Kenia, presenta una serie de conclusiones sobre el tráfico de drogas en esos países y da unas recomendaciones que juzga adecuadas para un próximo futuro.

El documento pone como

ejemplo «la región de la Costa del Sol, que parece camino de convertirse en una filial propiedad casi al cien por cien de los narcotraficantes colombianos», e indica que por la naturaleza de las leyes españolas, que exigen probar que la adquisición de propiedades procede de dinero «blanqueado», «es virtualmente imposible confiscar bienes» de traficantes de drogas.

Por el contrario, según las leyes de EE.UU., mucho más duras con este tipo de delitos, dice el informe, son las personas sometidas a investigación quienes deben demostrar su inocencia, probando que no emplearon medios ilícitos para adquirir las propiedades.

El documento del Congreso estadounidense confirma que el «lavado de dinero» ha aumentado en Gibraltar y agrega que resulta problemático la aplicación de medidas punitivas por tratarse de una colonia británica en el sur de España.

Los redactores del informe dicen que el territorio español parece ser uno de los lugares elegidos por los jefes de los «cárteles» del narcotráfico para su expansión internacional, por «los lazos culturales y lingüísticos, y debido al hecho de que los latinoamericanos no necesitan visados para entrar en España, gracias a que pueden obtener la doble nacionalidad».

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**JULIO DE BENITO** será el nuevo director general de Radiotelevisión Madrid, cerrándose de esta forma la crisis abierta tras la muerte de Javier García Fernández.

**EL FILOSOFO** José Luis López Aranguren manifestó ayer en Málaga que «la derecha carece de ideología y sólo busca la denuncia», y añadió que «si estuviese en el poder tendría la misma política que los socialistas».

**LA FEDERACION REGIONAL** de Asociaciones de Vecinos propondrá a los madrileños la celebración de una jornada sin coches el próximo día 24 de mayo para «poner en evidencia las deficiencias del transporte público», según manifestó el presidente de la Federación, Prisciliano Castro.

**UNA NUEVA TECNICA** de detección de infartos de miocardio y localización de cáncer de colon, ovarios y piel, sin hospitalización ni intervenciones previas, ha sido desarrollada por un equipo de investigadores del hospital de San Pablo de Barcelona.

### EXTRANJERO

**EL REY JUAN CARLOS I** de España participará hoy, jueves, en una regata de veleros que organiza el «Yacht Club Italiano» en aguas de Génova, informaron hoy fuentes diplomáticas españolas en Roma.

**LA VIDA INTELECTUAL** en Israel puede comenzar a los cuarenta, gracias a un programa de la Universidad de Jerusalén que permite realizar estudios universitarios a aquellos adultos, sin límite de edad, que no hayan tenido oportunidad de hacerlo.

### FRUTOS DE FRUTOS

